No logró en Bélgica el campeonato mundial, pero...

## ANIETO

le queda otra oportunidad



NUM. 320 . 5 DE JULIO DE 1977 . 25 PTAS.

EDS COOL SEMANARIO GRAFICO DEPORTIVO



# SPARRING LESIONO A MONZON

Ante el combate por el título mundial de los medios, la lesión de Monxón en un párpado, por un golpe dado por el spárring Franco Saputo, ha obligado a aplazar la pelea. La fotografía recage un momento del entrenamiento. Observen que Monxón (camiseta oscura) ya no lleva el cosco protector. Instantes después se produciria el puñetazo en el ojo del campeón.

#### HISTORIA "INTIMA" DEL REAL MADRID

 Guijarro, sin haber intervenido, cobró en el fichaje de Miljanic

#### En el sup!amento de "Motor"

- ENTREVISTA EXCLUSIVA CON EL PRESIDENTE DE FORD ESPAÑA
- Y LOS ULTIMOS PRECIOS EN COCHES
   DE OCASION



#### GALDOS, AJA Y ANDIANO, UNICOS ESPAÑOLES **OUE SE SALVARON DEL FRACASO EN LOS PIRINEOS**

Por su parte, Nazábal dio una lección de pundonor al llegar solo a Vitoria

COMO el lector sabe bien, la Vuelta a Francia-1977 està en marcha. Soltò amarras el 30 de junio, en
Fleuranco, y desde entonces hasta la
noche del domingo, en que escribimos estas lineas, ha cubierto mil kilometros (pràcticamente, en cuatro
dias, ya que el pròlogo solo-sueron
cinco), ha cruzado los Pirineos y ha
registrado un balanco desigual para
los españoles; fracaso en la cadena
montañosa hispano-francesa (si bien
Galdos Aja y Andiano se salvaron
de la criba general) y triunto espectacular de José Nazábal en la etapa española, concluida en Vitoria el día 3.

#### LOS «14 DE PAU»

Todas las demas peripecias dei 64
Tour de Francia pueden resumirae en
las siguientes referencias:
1. Para empezar, el debutante mis
tlustre de la carrera, el alemán Dietrich Thurau, se impone en el prólogo, por delante del holandés Knetemans y del belga Eddy Merckx, y
se convierte en el primer lider de la
prueba.

2. La primera etapa en linea, entre Fleurance y Auch (con sprint sobre la marcha en Lectuore), la gana el francés Villemiane, que sorprende a

tos sprinters en la arrancada final, de cara a la pancarta.

3. La jornada pirenalca, preocu-pante para tantos hombres, «conde-na» a los 98 supervivientes de la ca-



Eddy Merckx, a pesar de todo, hace planes para la etapa belga Roubaix-Charleroi.

rrera (Pesarrodona y Romero se ven obligados a abandonar), con excep-ción de estos 14; Thurau, que legiti-

ción de estos 14: Thurau, que legitima su liderato imponiéndose en la llegada a Pau; Merckx, Laurent, Van Impe, Rouxel, Zoctomelk, Thevenet, Galdos, Villemiane, Meslet, Kuiper, Delisle, Aja y Andiano.

Estos catorce hombres son los que, en teoria, pueden luchar a partir de ahora por el triunfo absoluto en la carrera. De ellos, hay varios que andan bien contra reloj y varios más que suben con holgura. Entre los que hacen actualmente mejor una otra bacen scualmente mejor una otra
cosa se cuentan, sobre todo, Van Impe, Thevenet, Langos, Aja y Andiano
lo mismo pueden responder en uno
y erro terreno que percer mucnos
minutos en los «test» a cronómetro
y... no poderlos recuperar luego comletamente se la brese autores dura pletamente en la preve, aunque dura, incursión a los Alpes,

#### MERCKX

AMERICAX

¿Y Merckx?, se preguntará quixá el lector. Las posibilidades del pentaganador del Tour son a estas alturas de la carrera inciertas. Hay quien estima que después de haberse «salvado» de los Pirineos —donde nada de particular hubiese tenido que perdiera varios minutos respecto al grupo que llegó en cabeza a Pau—, podría convertirse en un firme candidato al triunfo en Paris. Por nuestra parte, estimamos difícil que el gran Eddy pueda reverdecer viejos laureles en esta Vuelta a Francia. Aun cuando pasase los Pirineos sin perder tiempo y sin olvidar la enorme importancia que los tramos contra retoj pueden llegar a tener en este Tour, sería preciso que Eddy se agigantara contra reloj de forma impressonante para pensar que podía ganar esta Vuelta a Francia.

Piensese una cosa: la más importante etapa aligina la que termina del portante etapa aligina la que termina del pentago.

ra pensar que podia ganar esta vuelta a Francia.

Pidracse una cosa: la más importante etapa alpina, la que termina en
Alpe d'Huez, le puede costar a
Merekx varios minutos, de la misma
forma que le costó a Maertens el
año pasado. Al fin y al cabo, la capacidad de Eddy en la alta montaña respecto a Maertens es mínima.

si es que existe. Solo si se presentase en Alpe d'Huez con un mínimo
de tres minutos y medio respecto a
Van Impe (auponiendo, claro, que el
ganador del año pasado responda al
ciento por ciento), podría tener una
opción clara de cara a Paría.

#### MARTES REVELADOR

A decir verdad, una de las referencias más clarificadoras de la carrera se producirá precisamente hoy. Sí, en la contra reloj de 30,2 kilómetros que se disputa en Burdeos, se establecerán u na s diferencias que, segun sean, indicarán c o n bastante aproximación quiénes pueden cobrar ventaja luchando contra el crono, quiénes deberán cifrar todas sus esperanzas en los Alpes, quiénes irán capeando el temporal con cierta hol-

- Thurau: un debutante que conquistó, defendió y legitimó el maillot amarillo
- Merckx, a pesar de su asfixia del Tourmalet, hace planes para la etapa
- En teoría, la Vuelta a Francia que está en escena sólo puede ganarla uno de "los 14 de Pau"

Escribe: Simón RUFO



La primera gras selección del Tour-77 se ha producido en los Pirineos, a cuyo paso corresponde la foto.

gura camino de la segunda cadena montañosa de la carrera, y quiénes, en fin, pueden quedar definitivamen-te condenados a una posición accun-

En este juego hay que incluir En este juego hay que incluir un terreno del que apenas se ha hablado y que, sin embargo, podría establecer diferencias tan significativas como las de los propios Alpes. Me refiero a las etapas llanas de Belgica, en las que, como es sabido, los rodadores podrían flegar a hacer estraros.

Segun cuentan Merckx realizó un entrenamiento «muy especial» antes de viajar a Fleurance, con todo su equipo, por el itinerario de la etapa Roubatx-Charleroi. Sin duda Eddy conoce muy bien essa rutas y nada de particular fendría que intentase dar un «zarpaxo» al paso por ellas. Incluso podría ocurrir que eligiera otra etapa similar para cobrar ventaja y, sobre todo, para dejar fuera de combate a sus peores enemigos del grupo que integran los «14 de Pau».

SOLO GALDOS, AJA Y ANDIANO Según cuentan Merckx realizó un

SOLO GALDOS, AJA Y ANDIANO

Por lo demás, los españoles defrau-daron en su terreno. Tras la presen-

cia esperanzadora de Balagué y Tos rres en cabeza de la carrera en el Aspin, el desencante hispano caracterizó el paso por el Tourmalet y por el Aubisque. Menos mal, sin embargo, que Galdos, Aja y Andiano se salvaron de la quenta, del fracaso colectivo. El alavés fiei a su trayectoria de corredor de clase, de hombre con características específicas para la Vuelta a Francia, no pertifo la oportunidad de codearse con los mejores. Gonzalo Aja, que ya fue quinto en esta misma prueba, fue el mojor teka de la carrera y encendió una llama de esperanza de cara al futuro, Por su parte Andiaso, un mozo con el que nadie contaba, respondió como un bravo. como un bravo,

Si por un momento nos pusiéra-mos a pensar que un español puedo ganar este Tour—cosa que, por mi parte, me abstengo rotundamente de afirmar—solo Galdos, Aja y Andia-no podrían, teóricamente, logrario, Quiere esto decir que a todos los demás no les queda más que una oportunidad -ayudar y, si llega el so- intentar ganar una ctapa. Cosa otra parte extraordinariamente

AÑO VII - NUM. 320

5 de julio de 1977 Precio del ejemplor: 25 ptos. Precio en Canarias (servicio aéreo): 28 ptas.

> Director: Luis G. de Linares Subdirector Rafael Rienzi.

Jefe de los Servicios de Documentación: Manuel Sarmiento Birba

Edito SEMANA, S. A. Passo de Cludalimo Radorido, 26. Madrid-S. Aportado 383.

247 80 12. 248 67 89. 247 23 80.

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD: Madrid: Pesas Onásimo Redende, 26. Telét. 246 87 89. Berosimos Unión, 9. Telét. 225 38 83. Depásito Lapal: M-13.488-1971. Impelme. RIVADE-NEVRA, S. A.

PRECIOS DE SUSCRIPCION

ESPARA

650 ptos. SEMESTRE:

ANO.

1,300 ptos.

NOTA.—Pere el extranjeto y ce-rrat adres, el mismo pracio-mia gastos de envio.

Difusión media por número controlada durante el pe-riodo mayo de 1975 a abrit 1976



109.693 **EJEMPLARES** 

## Sánchez Barrios: «VENGO A SER UTIL AL SEVILLA»

N el Malmantico -donde llegó procedente del Moscardó, pero como cedido madridista- Sánchez Barrios destapó el terro de sus buenas esencias belompédicas convirtiéndose en uno de los más firmes baluaries del conjunto charro. El la estrella con más brillo del equipo junto con el hoy rejiblánco - también madridista por aquella époce- Robi. El seleccionador la convocó para algunas concentraciones con el equipo nacional y los agrandess comenzaron a fijarse en él. Y entre esou grandes no podía faltar, claro está, el Barcelona. Entonces - se dijo por aquel entonces - el Resi Madrid hizo valer sus derechos y repescó al jugador para disgusto de los técnicos unionistas.

Ya en Chamartín, y una vez que comenzó la tempurada locrifa la campaña 75-76), unos y otros se dieron cuenta - también el propio jugador - que Miljanic le ignoraba. Que por lo que fuese no conflaba demasiado en al. Y así pasó la temporada 75-76 y la 76-77. En esta última, Sánchez Barrios no dudó ya en declarar públicamente que deseaba cambiar de aires, pues Miljanic le tonía olvidado y él lo que verdaderamente querta era jugar.

Ahora, desde hace una samana, Sánchez Barrios es jugador del Sevilla. Los técnicos del Sánchez Pizipián, y una vez descartado el fichaje del vallisoletano Landábura por problemas médicos, lo graron el fichaje de Sénchez Barrios, que tres pasar los reconocimientos médicos a que fue somatido, ha estampado su firma en la cartulina sevillista por espacio de tres temporadas iniciando así una nueva estana en la cartulina sevillista por espacio de tres temporadas iniciando así una nueva estana en la cartulina sevillista por espacio de tres temporadas iniciando así una nueva estana en la cartulina sevillista por espacio de tres temporadas iniciando así una nueva estana en la cartulina sevillista por espacio de tres temporadas iniciando así una nueva estana en la cartulina sevillista por espacio de tres temporadas iniciando así una nueva estana en la cartulina en la cartulina del estano del esta en la cartulina del estano del esta en la ca

en la cartulina sevillista por espacio de tres temporadas iniciando así una nueva etapa en su carrera balompédica. Una etapa que se presume será brillante, pues el jugedor ha demostrado an más de una ocasión que lleva fútbol en sus botas. Y fútbol de calidad.

—Légicamente me hubiese gustado triunfar en el Madrid, pero no tuve oportunidad para allo.

Tuvo problemas con Miljenio?

«NO ESTOY DESILUSIONADO DE MI PASO POR EL MADRID-

\*LUCHARE AL MAXIMO POR HACERME CON UN PUESTO EN EL EQUIPO Y TRIUNFAR-

#### ECONOMICAMENTE TAMBIEN **ESTOY SATISFECHO** DEL TRASPASD-

Pero el nunce confló en Sanchez

Efectivamente, au ha sido. Siempre ne hacia muchas promessa, pero luego se cividaba de ellas. - Se va con rangor? - En absoluto. He pertenesido a un gran club como es el Real Madrid y estoy

orgulioso de ello.

—¿Con otro entrenador hubiese jugado con más regularidad?

—Creo qué si, pero sa algo que no se

Sânchez Barrios interrumpió sus va-caciones para trasladarse a Sevilla y fir-mar con su nuevo equipo. Una vez cumplido este requisito, esí como los reconocimientos médicos anteriormente aludidos, continuo sus vacaciones para incorporarse a su nuevo equipo a me-diados del presente mes de julio que será-cuando Carriega resnude los entrena-mientos de la plantilla seviltista que, por el momento, y aparte del ex madridista



presenta la riovedad del morenito Biri. Biri. Y parece que en las próximas ae-manas habrá algún nuevo fichaje, pues on es un secreto que Carriege desea contar con un goleador, pues la falta de rematadores, a excepción del argentino Scotta, fue el gran problema del cuadro del Sánchez Pizjuán en la temporada que

#### TRIUNFAR EN EL SEVILLA

Sánchez Barrios, como declamos anteriormente, se muestra alegre y satis-fecho. Entusiasmado ante esta nueva atape que comienza ahora en el Sánchez Piziuan tras su paso por el Real y des-pués de triunfar de verdad en las filas del Salemanca. - ¿Satisfecho?

Económicamente, ¿ha salido benefi-

-Estoy, también, muy contento en este especto. No me puedo quejar.

Según barace su contrato ronde los Según parace su contrato ronda los dos millones de pesetes anuales, aparte, por supuesto, del correspondiente sueldo mensual y de las primas por partido ganado. Sobre la cantidad que el Sevilla ha pagado al Real Madrid, por sus servicios, han circulado diversos rumores y diversas cifras. No obstante, parace que el importe del traspaso ronda los quince millones de pasetas. millones de pesetas.

—¿Qué sepera Sénchez Barrios de esta su nueva etapa?

—La verdad es que lo espero todo.

La verdad es que lo espero todo. Y agrega:

- Vengo a un gran aquipo y dispuesto a luchar el máximo para hacerma con un puesto en el once tilular y triunfar pere responder a la confianza que han depositado en mi.

-/ Què la paracen sua nuevos compañeros?

-El Sevilla tiene una extraordinada plantille de jugadores. Todos son de gran celidad, por lo que tendré que lucher al máximo para hacerme con un puesto en equipo. \_\_tTriunfaré equi igual que lo hizo en

el Salamanca?

Sinceramente, eso espero. -Tal vez acuse la inactividad de estas

dos últimas temporadas... No he jugado mucho, efectivamente, pero siempre me entrené al máximo y con la mayor llusión. No creo que tanga problemas en este aspecto. -/ Extremo izquierdo o centrocam-pista?

pister

Jugaré allí donde me ordenen, pues
pare mi lo verdaderamente importante es
jugar cada domingo y ser útil al equipo.
Y en el Sánchez Barrios conflan, no

y en el sanchez barnos contan, no poco, los aficionados y técnicos sevillistes de cara a esa temporada que ocmenzará en el próximo mes de septiembre y en la que el conjunto del Sánchez Pizjuén tiene depositadas muchas esperanzas después de que en esta 76-77 se quedase à las puertes de la Copa de la UEFA, que era uno de los objetivos que se había trazado Carriaga.

PEREZ ROMERO



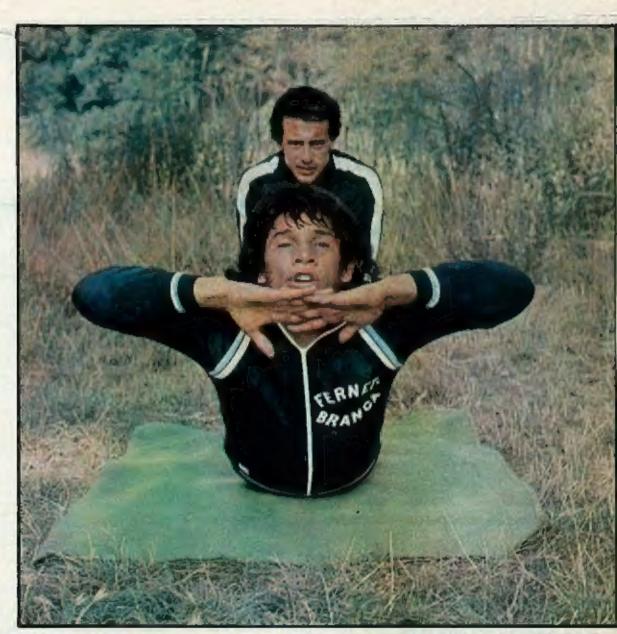
Sanchez Barrios y Macanás. Dos colvidadoss de Milianic.



Entrenando para mantenerse en forme. Sánchez Barrios tiene depositadas grandes esperanzas en esta nueva etapa de su carrera futbolistica.

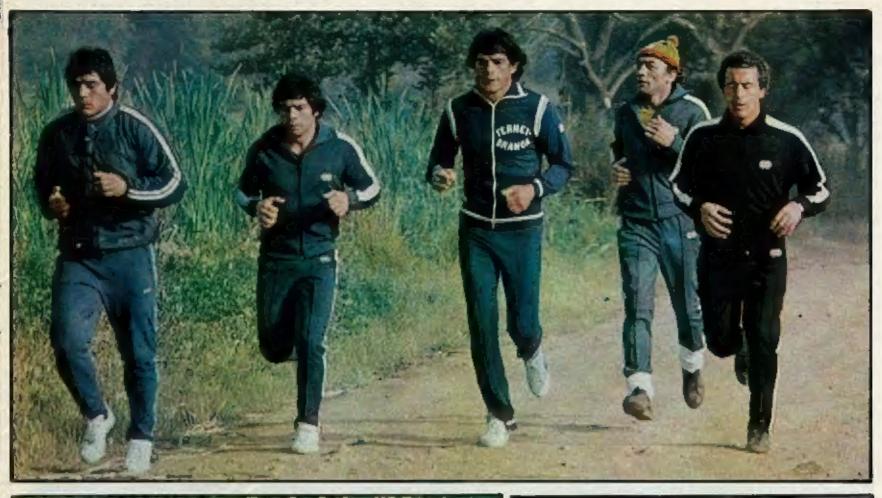
## MONZON, TRECE AÑOS VICTORIOSO

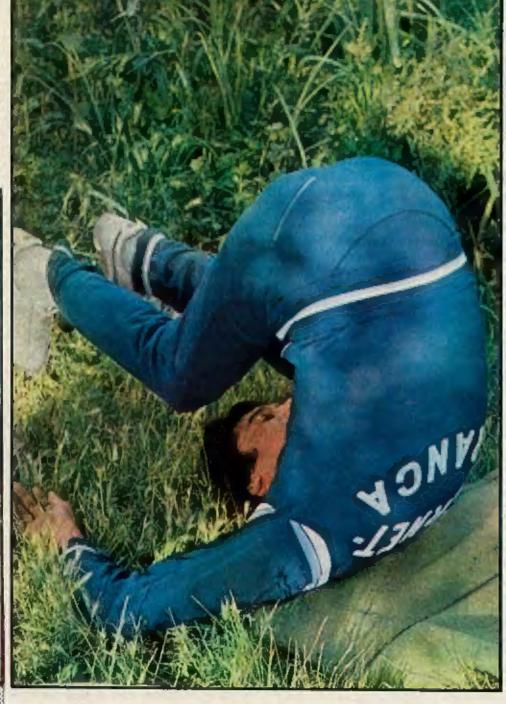
Desde 1964 Monxón no ha conocida la derrota. Ahora, a final de mes, va a celebror el último combate de su vida poniendo en juego el título de campeón mundial de los pasos medios contra el colombiano Rodrigo el Cockys Valdés, a quien ya venció a los puntos el aña pasado. La pelea estaba programada para el día 9, pero una lesión del argentino durante los entrenamientos ha obligado a aplaxarla. En las fotografías vemos a Monzón hacienda efootings, en varios aspectos del entrenamiento, haciendo guantes con el spárring Franco Saputo, que le lesionó, y, finalmente, desayunando con buen apetito.

















El "gaucho de hierro" peleará por última vez

## MONZON-VALDES. EL COMBATE DE UN MILLON DE DOLARES

Texto y fotos: Roberto PERA y Daniel GLUCKMANN

A fines de julio y en et estadio Louis II de Montecarlo, el ac-tual campeón mundial del peso mediano, Carlos Monzón, pon-drá en juego su título ante el reta-dos colombiano. Padeiros e Reador colombiano Rodrigo «Roc-ky» Valdés, primero en el rán-king de la categoría: «Voy a ganar, pero más allá del resultado quiero ratificar que mi combate en Montecarlo contra Valdés es la última peles de mi vidas, declaró el púgil argentino al llegar a Roma, el pasado 22, para finalizar su preparación.

La pelea por el título mundial de los medios costará casi un millón de dólares, y gran parte de esa suma será cubierta por una operación de la sociedad financiera que se ocupa de todos los de-rechos para las transmisiones to levisivas. Hace unos años resultaba muy difícil para los organizadores de espectáculos boxísticos equilibrar la «balanza de pagos», ya que la affuencia de público era la prin-cipal fuente de ganancia. En cam-bio ahora sería posible, inclusive, realizar un encuentro dentro de un estudio televisivo, sin necesidad de

la presencia del público, para que el balance de los organizadores re-sultara igualmente activo. Tal es la importancia de las sumas que se pagan para obtener los derechos de transmisión y los espacios publicitarios.

Rodolfo Sabbatini, el «hombre del ring» y también empresario italiano que organizó esta revan-cha Monzón-Valdés, es asesor pugilístico de la Top Rank, sociedad financiera norteamericana que se ocupa de distribuir los derechos televisivos de diversos espectácu-los. Esta entidad cedió, a cambio de una altísima suma, todos los derechos de transmisión en exclu-

siva a la cadena televisiva estado-unidense CBS. El combate podrán verlo en directo los telespectado-res de todo el continente americano, España y Austria, encontrán-dose aún en fase de negociación la transmisión para otros países europeos.

Consultado sobre la suma que recibirán los boxeadores, Sabba-tini expresó: «Prefiero no hablar de esos detalles, sólo puedo decir-les que la organización del com-

bate costará alrededor de un millón de dólares.» Se presume, sin embargo, que Carlos Monzón re-cibirá una bolsa de 500.000 dóla-

En el estadio de fútbol Louis II de Montecarlo, escenario de este evento, se han puesto a la venta ocho mil localidades, de las cuales cinco mil estarán dispuestas en les cinco mi estaran dispuestas en el prado del estadio y el resto en las tribunas. Los precios que pagarán los espectadores van desde 50 francos (unos diez dólares) hasta 1,200 francos (cerca de 250 dólares); la demanda de boletos se encuentra ya muy avanzada, y con seguridad quedarán agotadas las localidades varios días antes del varios días antes del localidades. espectáculo.

#### MONZON ENTRENA EN ROMA

El campeón del mundo Carlos Monzón se trasladó de Buenos Aires a Roma, donde actualmente realiza la fase final de su preparación para el combate que marcará el fin de su carrera pugilistica. Llegó acompañado por su entrena-

dor, Amílear Brusa, y su médi co, el doctor Paladino, además de sus sparrings habituales: Daniel González —uno de sus me-jores amigos y excelente boxeaque mantiene invicta su na—, Norberto Cabrera camaña—, Norberto Cabrera —a quien Monzón presentó en el aeropuerto de Fiumicino como el refuturo campeón de los media-nos y Willie Warren, pugi-lista de color que viajó especial-mente desde los Estados Unidos. Como lo hace habitualmente,

Monzón se alojó en el tujoso hotel Villa Panphili, ubicado en un gran parque de los suburbios de la ca-pital italiana. A comienzos de la semana acompañamos al campeón durante sus entrenamientos, que lleva a cabo con seriedad y disci-

Su jornada de labor empieza a las 6,30, cuando, con las primeras luces del día, se dirige junto a su delegación al parque Doria Panphili para realizar varios kilómetros de footing. Luego, trabajan con ajercicios contratorios de fo con ejercicios respiratorios y fle-xiones, cerrando el entrenamiento matutino con un improvisado par-





De prosto el sparring galpea can fuerza y precisión al orgentino, provocóndole un corte bajo el arco supercillar.

nasio para cumplir su programa vespertino de entrenamiento, que consiste en hacer soga, espejo, puching ball, sesiones de ejerciclos y guantes con sus sparrings,

Tras algunos masajes y el preralentamiento de rutina, Monzón comenzó a hacer algunos rounds con los sparrings; ese día, sin embargo, no eran los habituales, ya que el campeón quería entrenarse con nuevos rivales. Primero fue el tumo con Mario Romersi (campeón italiano de los medianos) y más tarde le tocó la vez a Franco Saputo, un pugil principiante de veintitrés años. Antes de comenzar el segundo y último round de entrenamiento, Carlos Monzón se quitó el casco protector reglamentario, «Hace calor —dijo—, no puedo soportarlo.» Este gesto irresponsable pudo costarle caro: cuando estaba por terminar el asalto, el novato Saputo colocó con potencia y justeza un goipe ascendente en el rostro de Monzón, provocándole una herida sobre el ojo izquierdo. El entrenamiento se suspendió de inmediato, y toda la delegación se dirigió rápidamente al hotel; allí el doctor Paladino revisó al boxeador argentino, comprobando la existencia de un corte bastante profundo —de casi dos centimetros— debajo del arco superciliar izquierdo.

Así, la pelea que inicialmente estaba programada para el 9 de julio deberá postergarse para el dia 23 ó 30 del mismo mes. Estas son las fechas propuestas a la felevisión norteamericana, que deberá dar la última palabra al respecto. De momento, Monzón deberá permanecer en reposo absoluto por casí una semana, y esperar unos diez días antes de volver a hacer guantes.

#### «EL CAMPEON DEL MUNDO SE-RE SIEMPRE YO»

Después del accidente, el campeon quedó sumido en una profunda depresión. Malhumorado y nervioso, declaró unas horas más tarde: «Me estaba preparando quizá como nunca para este encuentro con Valdés. Opería convencer de una vez por todas a los que me criticaron en el match anterior que soy el campeón sin lugar a dudas. Estaba en gran forma, nadie podía pararme, y ahora este maldito accidente; es algo que me afectará exclusivamente en el sistema nervioso. Pero pasará también esto: nada puede detenerme, El 23 o el 30 no importa cuándo, el campeón del mundo seré siempre yo. El título lo abandonaré solo porque me retiraré del bo-

A un millar de kilómetros de alli, en la pequeña ciudad italiana de Bordighera —ubicada en la Riviera Ligure a poca distancia de Montecarlo— el retador colombiano Rodrigo Valdés recibió tranquilo la noticla. Con cierta ironia, comentó: «La herida de Monzón significa que tendremos que prolongar nuestra estadía en este magnifico lugar, cosa que no me disgusta para hada. Tendré que modificar un poco el ritmo de mi preparación, pero les aseguro una cosa: el 23, el 30 o cuando sea, el campeón del mundo seré yo».

Con palabras casi idénticas, ambos rivales vaticinan su victoria. Habrá entonces que esperar hasta que las luces se encuendan sobre el cuadrilátero de Montecarlo, y la campana anuncie que ha llegado la hora de la verdad.

#### tido de fútbol, otra de las pasiones del argentino.

Durante una pausa le preguntamos si es cierto que piensa retirarse después del compromiso con Valdés: «Estoy harto de los sacrificios que me impone el boxeo—dijo— y ésta es definitivamente mi última presentación sobre un ring. Hace diecisiete años que combalo, pero me he preparado para mi última pelea tan intensamente como para la primera. Quiero ganar y no voy a desperdiciar en mi último match una campaña que me dio tantas satisfacciones. Con su seriedad habitual, el veterano entrenador Amílcar Brusa —que ha dirigido a Monzón durante toda su larga campaña como campeón— también se muestra confiado en el éxito de su pupilo: «El estado físico de Carlos es excelente, y no hay problemas con el peso: ahora está en setenta y tres kilos y medio, de modo que sólo tiene que rebajar un kilo para la nelea.

solo tiene que rebajar un kilo para la pelea.

Por la tarde, el entrenamiento en el gimnasio Flaminio, situado dentro del velódromo municipal de la ciudad. Las autoridades del hotel en que se aloja Monzón le habían ofrecido montar un gimnasio especial para él dentro de las instalaciones del Villa Panphili, pero el campeón rechazó la propuesta. «Prefiero —dijo— ir todos los días a la Palestra Flaminio. Es mejor trabajar en un lugar donde existan todos los elementos para trabajar seriamente, y en el Flaminio se cumplen todos estos requisitos.» Sin embargo, quien dejó de lado la seriedad por un momento fue el propio Monzón, provocando un episodio que pudo tener serias consecuencias.

#### UN DECUIDO QUE PUDO COSTAR CARO

El lunes, 27, como lo hacía habitualmente, Monzón llegó al gim-

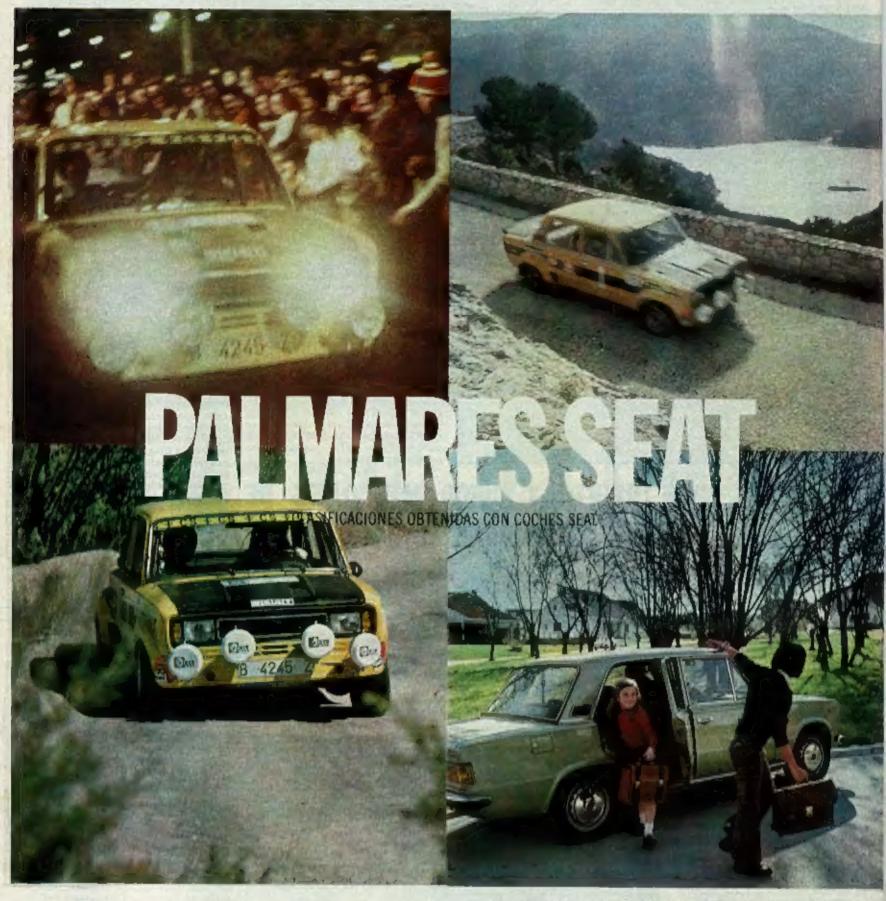
#### TREINTA Y CINCO MILLONES DE PESETAS PARA EL ARGENTINO

- "El título lo abandonaré sólo porque me retiro del boxeo"
- "El campeón seré yo", asegura
   Valdés



Carlos Monzón, que se ha quitado el casco protector reglamentario, castiga duramente al sparring Franco Saputo.

3º, 4º y 7º en el Rallye de Montecarlo 1977. Unica marca con tres puestos entre los diez primeros. 1º en el Campeonato de España de conductores de Rallyes 1976, ganadores por 5º año consecutivo.



1º en el Campeonato Nacional de Marcas. Por 4º año consecutivo. Subcampeonato de conductores de Rallyes de Europa 1976.

#### 1º en llevar los niños al colegio, ir a trabajar cada día, salir el fin de semana y hacer todo un viaje de vacaciones.

Esa es la técnica.
Ganar en competición.
Y cumplir con su deber día a
día, hora tras hora.
Eso es lo que valé en un coche.
Mecànica a toda prueba.
Servicio de asistencia rápido y

eficaz. Lo necesario para competir en cualquier lugar del mundo. Y para algo más importante: Ganar "su rallye de cada día." Así son los Seat. Así es su Seat.



LAS CARTAS, BOCA ARRIBA

## HISTORIA «INTIMA» DEL REAL MADRID

 LA SECCION DE BALONCESTO: EXITO DEPORTIVO Y TREINTA MILLONES DE COSTO POR TEMPORADA



A historia de este Rooi Medrid de la última temporada es la de un equipo fracesedo en lo deportivo y problemas en la aconômico. Ya ha mos dado cumplida cuente en dos anteriores reportajes de la actuel altusción de la tesorería blanca, tan rica en patrimonio como mermade en dinero en efectivo. Algunos han catalogado la situación como agonística y pistas se han dado como para que se la tildara de grave. Hace una decena de dias spunteba yo la petición de un crédito solicipor el ciub el Banco Popular por valor de unos cian millones de pesetas, crédito que se hubiera concedido el el Madrid se habiera prestado a firmar una garantia hipotecaria. Por suerte para el club, esa posibilidad sólo había sido factible con el consenso explicito de la Asambies, concediendo atribuciones a la

Junta para que éste tratara el tama. Ante esta tesiture calleron los partidarios de llevaria a cabo haste el punto de que ese préstamo ha quedado muerto. El Madrid sólo le debe al Popular une cifre que shors debe ronder los doscientos velntitantos millones de pesetas. Ni mucho més., ni mucho menos, Lo que demuestra que las cosas del dinero no andan bien, como hemos dicho equi y como se ha reflejado después en otros sitios.

#### UN POCO DE HISTORIA

La vida intima del Madrid como antidad social ha sido un secreto poces ve-ces desvelado, impenetrable hasta que les coses han empezado a no ir lo bian que habían ido. Esta información, como

las anteriores, demuestra que al club no le rodea aquella muralle impermeable impedia que la más mínima noticia trescendiera. El Madrid era un modelo en su ejecución y un modeto de eficiencia lo burocrático. Los éxitos deportivos no sólo respaidaban la gestión, sino que desburateben qualquier posibilidad de contravenir la linea de la entidad. Eran tiempos de vaces gordes y de elles sallaron beneficiados al ciub y los personejes que estaban a su alrededor, otras secciones, la del baloncesto, preparada, propugnada y defendida por Raimundo Saporta a título personal y a la que se entregó de lleno hace años, olvidándose, incluso, del fútbol. Dicen que los males del Real arrancan de la saparación de Saporta como cabeza rectora en cuanto lo futbolistico. Puede que eso sen cierto. Pero aún lo es más que Raimundo

se alajó de él en cuanto vio que no se

podia mentener el tipo-

El baloncesto ha sido siempre uno de los caballos de batalle a la hora de jus-tificar gastos en el Madrid. El club. Raimundo Saporta, en definitiva, se han negado regularmente no sólo a der cuentas, sino a dudar de la rentabilidad de la sección de «baskot». ¿Han sido suficientes los títulos ligueros o suropeos para justificar los millones que se han escapado por cuipa de la canasta? Según les dirigentes modridistas, si; en opinión de una gran masa de seguidores, no, por cuanto ese apartado no ha sido un mero acompañante de la de fútbol, sino que ha restado posibilidades a ésta. Y hay datos económicos que lo demuestran. En la actualidad, la sección de baloncesto le cuesta anualmente si Madrid... ¡treinta millones de pesetaul Que no son muLAS FAMILIAS DE LOS JUGADORES DE «BASKET» RECIBEN REGALOS QUE NO HAY PARA LOS DEMAS

CADA TECNICO DE FUTBOL RELACIONADO CON EL «SALTO» DE UN JUGADOR AL PRIMER EQUIPO COBRA ENTRE CINCUENTA Y CIEN MIL PESETAS DE PREMIO ESPECIAL

PERO TAMBIEN LOS PERCIBIERON EN LOS CASOS DE CAMACHO Y MORGADO, NINGUNO DE LOS CUALES HABIA SIDO PRODUCTO DE LAS DIVISIONES INFERIORES

chos, pero que empiezen a desgranar ase larquisimo capítulo de gastos en lo que se ha dado en llamar historia de dos mil miliones perdidos. Aqui radica una de las partidas. Pequeña, pero constante.

Anque hay que recenocar que las gentes del baloncesto han mantenido una tinea triunfai, no deja de ser curloso que quien no eporte ningún tipo de beneficios en lo pecuniario pague a sua componentes casi de la misma mantera que a los de fútbol e incluso con detalles muy por encima de los que se tienen con la plantilla de los balompédicos. ¿Sabian, acaso, que las families de sua jugadores reciben normalmente algún regalo de cierta importancia bien a fin de año o como consecuencia de algún trofeo? Regalos al margen de las primas y sueldos, que rondan y superan en muchos casos los de los futbolistes, la madra de todo al negocio bianco. Con triunfos o sin ellos.

#### LOS EJECUTIVOS

Desvelar o aciarar parte del enigmático presante madridista ha sido tan dificil como aciarar parte de su pasado o tratar de var en el futuro que se avecina. Uno de seos pequeños misterios era la posible retribución de sus hombres de oficina, de los hombres de la gerencia, de la secretaria general, modelos a la hora de guardar sus secretos y ejemplares cuando querían decir algo. Dos de fos hombres de esa parcela le cuestan al club media docena de millones por temporada aproximadamente. Que puede que incluso sea poco a la hora de

celibrar su trabajo... o la importancia de au gastión, pero que demuestra, efectivamenta, que el club no se anda por las ramas a la hora de pagar los amolumentos de los que le son Reles en la medida que desea su Junta.

Hay un capítulo desconocido hasta hace poco y ya desvaledo. Un capítulo, por supuesto, que no ha llegado a la masa de seguidores del club y sobre al que habria que discutir no poco. El Madrid distingue al cuerpo técnico de fútbol de divisiones inferiores con una serie de premios cada vez que se produce un scontacimiento. ¿Qué tipo de acontacimiento? Uno blen sencitio. Pera promo-cionar o impulsar a que se obtengan frutos de las ya diches divisiones inferiores, el Madrid ha buscado y encontrado una fórmula idónes: entregar cierte cantidad de dinero por cada jugador que salta de los filiales a la primera plantilla. Actarémosio: si esta temporada pasan dos hombres del Castilla al primer equipo, los directamente implicados en el esunto cobran camidades que ven de las cincuenta a las cien mil pesatas por cabeza. Las cifras varian, por supuesto, con el número de los que están metidos en el asunto. Lo discutible es que al esos hombres tienen su sueldo y su ficha se les añads esta gratificación, ¿No les pa-rece demanisda generosidad? Lo negativo del aliciente, sin embargo, es que, tembién, se ha producido cuendo los jugadores no han salido directamente ede fábricas, de las divisiones inferiores. vamos. Los dos últimos casos son los de Camecho y Morgado, que sin llegar he-chos fueron lichados de otros equipos. En los dos casos los técnicos del ciub



Raimundo Saporta, con el epresia, ¡Premio para las gentas del baloncesto!

cobraron su correspondiente gratificación... por el correspondiente salto, risturalmente.

#### INTERMEDIARIOS, SI

Desde siempre, el Madrid se ha jactado de no contacter con intermediarlos, de hacer las operaciones directamente, de club a club, sin tener que pagarie nada a nadie por une venta o una compra. Incluso se han aireado piertas desavenencias entre la entidad y el más conocido de elios, Luis Guijarro, con el que el Real ni ha dicho ni ha dejado de decir que trabajera para el club. Hay otros que lo han hecho aisladamente, caso Oses, pero la verdad es que ni los de Chamartín han podido realstirse ai influjo y a los poderes del citado, que en los últimos años ha llavado a cabo sustanciasos negocios con los madridistas. Como fo mejor para habiar son los datos, ahí van. La última gran tajeda de don Luis ha

La última gran tajeda de don Luis ha sido la soperación Miljanica. Todo el mundo soble que entre el intermediario y

el técnico han existido siempre unas relaciones muy conflates. ¿Al margen de lo puramente deportivo? Quizá eso serie mucho asegurar. Aunque se conocen desde hace tiempo, las relaciones entre ambos fueron comerciales en la última etapa. Miljanic se pueo en las manos del mencionado Guijano, con el que tenis firmado un compromiso según el cual de cualquier operación que hicias éste, él recibirás el diez por ciento, Sin embergo, en el caso del fichaje de Miljan por el Madrid las negociaciones las lievó en directo Agustín Dominguez, único artifice de la compra. Cuando el intermediario se anterá exigió el diez por ciento, sin haber intervenido pers nada en el asunto y mostrando, de paso, el compromiso que le ligaba con al técnico, Al Real no le quedó otro remedio que pagar. Aunque les negociaciones se habían ilevado de ciub a persona, Guijerro cobrò el diez por ciento..., que no le pagó el balcánico. sino le tesoreria de Chamartin. Y ése no es al único ajemplo.

Aunque, por aupuesto, estos otros



Luis Guijarro y sus poderes. El Real sabe de ellos,



Velárquez y Roberto. Uno no costó un aduros, del otro se llevó etajedes el interme-

AUNQUE SE HA NEGADO SU PARTICIPACION, EL MADRID TUVO QUE PAGARLE A LUIS GUIJARRO POR EL FICHAJE DE MILJANIC... ISIN QUE AQUEL INTERVINIESE PARA NADA EN LA ADQUISICION!

Y EL INTERMEDIARIO TAMBIEN SE LLEVO SU TAJADA EN LOS TRASPASOS DE URIA Y ROBERTO. QUE SE HIZO EN SU MISMO DESPACHO

LAS RELACIONES PUBLICAS. LAS VENTAS PERDIENDO DINERO Y EL POCO FRUTO SACADO A LA CANTERA HAN GRAVADO LA ESTABILIDAD FINANCIERA DEL CLUB



Miljanic, una coperación Domingueza, con cargo favorable para don Luis

detos corresponden al largo secreto de sumer o de la actuación burocrética bianca, verdad es que con la adquisición das montenegrino no se ha cerrado el capílulo en las relaciones entre la antidad y el intermediario. Luis Guijarro secó tembién su parte de otros hombres. concretamente en las compras de Urie. Roberto Martinez, cuys compra se ges-tiono en su mismisimo despecho, y hasia de Guerini, que se trojo consigo atro intermediario. Alberto Kandelat O sea, que de lo de negociar en directo, neda de hada..., o mucho menos de lo que dice et club. Las cosas, claras por supurato Lo que no es muy explicable, habide cuenta tan cacaresda organización. Si ha legado e la perfección que se he proclemado a los quatro vientos, ¿por qué esas intromisiones de determinados ne gocientes que tento están costando? Aido falla

#### LAS RELACIONES PUBLICAS

Hay un larguisimo aportado que per-lenece en a historia de club al de las relaciones publicas. No sé ·las opiniones verian según los guatos— al el Madrid se ha apesados literalmente o al todo ha sido el producto de una época felix que obligaba e lales desembolsos. Lo que no puede dudarse es de la esplendidaz de la sseccións que no ha tanido inconveniente en proporcioner gran variedad de ragalos a tenor del destinatario, aurique quiza el más curioso fueran los marcos de plata que han enmarcado aigún tipo de nombramientos reflejados en el Boletin Oficia: Ante tal gesto de originalidad habrie que quitarse el sombrero, si eso no pereciera excesivo. Aunque los resultedos de la gestión estén ehi. Y qué



Grosso, uno de los utilmos productos hiisles. Les divisiones inferiores estan sallendo a precio de oro.



La triunfal trayectoria biance en ebasketa le està sallendo cara al club. Pero... El que no se consuele es porque no quiere.

duta caba de que han aldo positivos. pase a seguir gravando un patrimonio de

Que el Madrid ha estado bian conducido en ese terrono lo dimuestran los amigus que tiene en Españo y lojos de e s. Los comidas en famosos resigurantes as cuentus con muchas cifras y Olra serie de datalles que no es necesario detaller ahors. Ese tipo de comities he remitido en la solusidad, paro sun esi han techo parte de la pequeña historia de este gran Rool Madrid que ahora estempo tratando de desvelar sin a ammosidad que supongo tratarán de

encontrer algunds lectores 8) Medrid, que les aido modelo en muchas cosas ha terido posiblemente una gren virtud actira todes las demás la de su hermetiamo. la de no admitir la equivocación, que no doje de sor un ecierto si eso presupone un peso más en contra del error y la de capárseles muy bien calledes cuendo tos fallos se produjeron. Asi resulta que e cub ho comprado genera monte más caro en el mercado porque era é quien pretendia ésie o aquel ugador Así ha resultado, también, que al vender los de Chamartín los practos de la mercancia descandioron iS el Real no lo quiere por sigo será», decian los presuntos compradores En los muchos años de historia del ciub bianco as quentan casi con los dedos de le mano los hombres que se han ido de Chemartin produciendo un beneficio pere el equipo En ese caso, y en lo que la corresponda, les relaciones públicas no funcioneron debidamente. Sin embargo, uno de los epartedos

más curiosos, aunque no unido a esta ultimo, pero que pane telón notable a este capítulo, es el de una inversión que sigue sin dar los resultados apetecidos quién sabe por qué motivos. Se trate de las divisiones inferiores, por donde sa le ve si Madrid todos los años un enorme caudal da dinero, y no sólo por los sa tos premiados de jugadores a la primera pientifia, sino por el excesivo cuerpo técnico y porque, desgreciadamente aquallas incorporaciones apenas se han producido con fruto en la ultima docena de años. Desde la época de los eyeyes». don la neorporación de hombres de pri-mera fila al Madrid, los De Felipe Veazquez, Serena, Grosso, el club no ha

conseguido añadir con fruto a muchos más ¿Es que lallo a dantera, es que no acterien os ojendores o es que sas costosa empresa esté destinada a fracostosa empresa esto cestimo y selvo los caso? Del equipo de hoy, y selvo los Sanjosé y Vitoria, no hay más gente de relativa talla. La idea encomiable dal culp intentando flutoabastocata no ha liegado a finalizar con énto. Y en ella el technica de la finalizar con énto. Y en ella el technica de la finalizar con énto. Y en ella el technica de la deleto en nome dinero.

Medrid se ha dejedo no podo dinero Esta as otra parte, polémica y discu-tiblo, de sua historia del maddidismo tan-Intima que nadie le conocia Con sus grandezas y sus torpezas, el Real hizo un Imperio. un imperio que hay por desgracia, necesita ser epunte ado.

LUM ARNAIZ



Vitoria y Camacho, ocasión para premios a los técnicos de fútbol. Aunque este último no se hiciera completamente en la CASA



UMA FINAL À TENER EN CUENTA

#### ¿POR QUE PERDIO LA FEF VARIOS MILLONES DE PESETAS?

 ACOSTUMBRADOS A REGALAR LOCALIDADES PARA LOS PARTIDOS INTERNACIONALES, DESESTIMARON LAS POSIBILIDADES DEL ATHLETIC-BETIS EN CHAMARTIN

Le final de la Cope de Roy entre el Athletic Club de Bilbao y el Real Betts Balomplé puede darle que pensar a la Real Federación Española de Fútbol Puede hacertes considerar a sus dirigentes que en lugar de sota, caballa el real de sota, es coelos entres de la caballo y ray, es mejor salirse de la rorma y ajustarse a lo que mandeo los tiempos y las circunstancias. Se

los tiempos y las circunstancias. Sense beneficioso para todos.

Anta la última final estaba establecido que si ringún equipo madrido bate se indigun equipo madrido bate se indiguia en Madrid y, por ordan preestablecido también, ese partido se disputarta en el estadio Vicenta Calderón. Y que sucedió con ello ques sencillamente, que al Manzanares se quedo pequeno para la graniada de aficionados vascos y andá uces que siguieron y pudieron seguir a Athletic y al Betta. Y es que el estadio del Aletico de Madrid tiena unas 70 000 localidades, mientras que el Bernabés cuenta con 120 000. O sea, que la diferencia es otable 50.000 localidades. Pero se da al caso pereprino de que mentantalido en mundo, se que la de que no tado el mundo, se que transcere la cuera de que todo está caro y demás, la Real Federación Española de Fúbol despracia el recalidar en les taquillas de la fine muda menos que vainte o veinticipco millones de pe-soras. Si a veinte o veinticipco y es que a una media de 400 pesetas por oca dad estas 50 000 localidades que Chamarin tiene más que el Manganares dan la hada dispraciable tifra de 20.000.000 de pesetas. El Atlético porcentale del 14 por 100 porque le apresentale del 14 por 100 porque le aprespondía poner el campo, al Real Madrid, piro 14 por 100 por poner abinente, su estadio, y de rudas

fonnse, se hebriad recaudado. O sea que de ésos veinte millones se ha brian deducido 6 900.000, con lo que la ganacola, de todas formas habria aido notable 17 300,000 pe

brian deducido 6 900.000, con lo que la ganarola, de todas formas, habria aido notable 17 300.000 pesetas. Eso portendo osas cinquenta mili idealidades a cuatrocentas posetas, porque si se hubiesen puesto a quin entas, la ganarola (deducidos esos dos 14 por 100) habria sido de 21.500.000 pesetas. Ciaro que "acristumbredos a regalar entradas en los pertidos internacionales no es rero que los fede nativos desestimen las posibilidades económicas y deportivas de un Athletic da Bilbao detis en la fina de la Copa del Rey No deja de ser lógico mando no se está acostumbrado a epretense al cinturón. Se habrian beneficiade fos dos finalistas, que habrian percibido más se habria beneficiado la faderación y por lo tanto todos los clubs que reciben dinaro de ésta, empezando por los modestos, y so habrian beneficiado, sobre todo, esos 50 000 aficionados bilbainos y héticos, que majer an podido ver el partido en Madrid en lugar de presencar que imágenes por la ctela. Se habria lenaficiado, además, lodos los que viven de los servicios que mayerneses migraciones de aficionados de portivos. Es posible que en lugar de velor millones, la cilra hubiese sido menor porque Chamertin tiene lo calitades de pies y el Manzanares no Pero de cualquier forma la raceu deción hubiese aido mayor y sobre todo mayor la afluencia de aficionados den maraba atrás.

Hay que pongrae a día ser la viven de la filenpos en que los aficionados dan maraba atrás.

Hay que pongrae a día ser la cualquie de la cualquie de los aficionados dan maraba atrás.

Hay que ponerse a dia ser -



CUANDO EN COMPANIA DE BENITO Y EN NOMBRE DE TODA LA PLANTILLA.

IBA A HABLAR CON LA DIRECTIVA MADRIDISTA

#### PIRRI DIO MARCHA ATRAS EN EL PLANTEAMIENTO SOBRE «LA CRITICA A MILJAN MILJANIC-

 EL CAPITAN BLANCO PENSO MAS EN SU PARTIDO HOMENAJE QUE EN LA POSTURA DE SUS COMPANEROS

Francisco Ganto fue at altimogran jugador dai gran Real Mad'id que abrindoné el cuadro de Chamert's Amancio fue el último tísta del puadro bianco que colgó les boras en el guadro de la Caus Grosso fue el último representgote de le furia madrinista, el ili mo portaestandorte de respirity de DI Stélanos, es último legionario inimitable del equipo de Bernabou Voiasques ha sido el ú timo madrileno con lella de goerabros que ha colgado a caminote del Real en la percha de la despedida

Queda Pirri; un Pirri que, como s tán det Madrid, ha sabido ir su retido una parte de la representación Que estentaben otros: la funa, el es pirito de coha, la vela guardio blanca... Pirit es el únido jugador que queda en activo en la piantilla modridista con la condecoración de haber ganado A Copa de Europa aquella de los ryeyès» de unos eya yess que ya son más que veteranos Araquistáin Pachin De Felipe, Sanchis Piri Zoco Serena Amancio Grosso. Velázquez y Gento, Los que ganaron la final de 1966 al Partizán de Belgrado (2-1,

Pirri, pues, es el primer jugador bianco que tiene ya pendiendo sobre Su cabeze la espada de Damocies de su despedida. Y esto, posiblemente. le condiciona. O a, menos le lia condicionado la temporada pasada cuando los jugadores de Miljanio tomaron la decisión de hablar con la direct ya de Bernebeu para exponerla todos los problemas que se derivaban precisemente de la labor del em stera montenegrino. Los plantesmientos tácticos, las xesiones de preparación física las a inegciones y la estrategle de cada pricuentro Bran duramente or ticadas por iné

jugadores, que no se consideraban los grandes culpables de las pobres octuaciones de equipo campeón, de un equipo gampeon que se ha que dodo sin ugar ni ona Copa de Europa pare la prokima temporada. La sr luación de los tentrocempistas, lo táctica de los hombres en punto, los problemes que les cola a la defonsa y muchos tomes más iban a ser ex pyratos por los ugadores a Saporta Bernebbu y compañía Paro, ciaro no iban a aubir todos fos ugadores e parlomentar tras hacer eta critica e M jan M (janice... rian des regra sentantes Piro, como capitán y Be nito, como uno de los lugadores más representativos porque Manuel Vo ézquez con su fame de contestata tio, no ibs a ser bled visto en la evitoerib si ob etrac rod noinue

una de les cosas que Benito pensaba decir para demostrer que la Actica blanca ara un desastre, es que cada gol de Pirri la costaba a leguipo encajar tres o cuatro, cuando no más Pero la reunión no llegó a celebrarsa José Martinez Pirri dio marcha atràs Quizá panad el capitán blanco que no debia de alzarse en portaestandarte de las quejas, de los problemes y dedisgusto de sus compañoros, aunque eses quejas, esos problemas y ese disgusto fuese el de todo el equipo el de todos (os segu dores de Real Madrid y et de gran parte de jois directivos y técnicos biancos. Quizá or cap tên blanco pensó que, como máximo exponente de equipo, no debie presentarie a Sernabéu ningun problema Quizá pudiera ocumirla a á io que la había sucedido a Manue Velázquez Y aj fin y al cabo, cuánto tiempo le quede en el equipo. ¿Qué

iba a ser de su homenaje Total, que... Pirr dio marcha atrós. y Miljanic sigue

Asi se escribe la historia.



DI STEFANO NO LE HA PERDONADO A MUNOZ QUE LE HICIESE COLGAR LAS BOTAS

#### LA «SAETA» LE DESANIMO AL VALENCIA PARA QUE FICHASE A M. M. COMO «MISTER»

• Y LUEGO PARECE QUE LA PUGNA HA LLEGADO HASTA LAS PALMAS

Renovarse o morie. Pero hay que reriovante bien si no se quiere seguir la minima suerte que si no se querre se-guir la minima suerte que si no se re-novasso,, que es lo que te ocurrió le temporada pasada al Madrid, aunque alto no la movió al Real e renover a eu

Miguel Muñoz en su terga época de entramenter or in the ledit a place the de-franciarities reast 20 years anniversalise ets su plat let de logariores y et más Prostrante trascenter la lobigado y pensario, seguramente, fue el de Al-Iredo di Stéfano, si que sucedió ad mirablemente Ramón Grosso. Di Stéfano había sido et mon plus ultras del túrbol, pero los años hicieron melle en èt como en todo el mundo, clare y Miguel Muñoz luvo que presentar a la directive of problems y exponer en la

Casa Sianca la recesidad de sustituir a Aufredo. Y - Affreto, por su paria, no se lo perdonó nunca. Quizá por ello, cuando al pasar los

ños y cambiar también Miguel Moñoz de aires, se cambiaron los papeles elar quien asegura que cuando el Va-ler cle asturo hace unos meses a punto de ficher a Miguel Muñoz um en trenador. Di Stéfano desammó a los responsables del club coher para que le contrataien Segon dicei sus informes no fueron may a situatores. Y hey goven seegum, incluie, que cuendo la Unión Deportiva, las Fain au del lato e-finalizar la temporada 1976-77 consi-terar la posibilidad de fichar como emfaters a Miguel Muñoz, Alfredo di Stefano ra hier se mettó por medio ditenta o indirectamente

prunba el hecho de que se convirtiese en su principal rival en la cerrera hacia el puesto de máximo responsable del equipo del estadio insu er Y esc ove a A freig at vialar en avión la pone realmente enfermo

Sea como sea la verdad es que desde que Africco di Stataro y Miguel M. A a se desp diezon de la Casa dienes, como jugador sno y como entrenedor el otro, ningurio de los live. antrenador el otro, ninguño de los tres ha tunido mucha suarte que digamos en el micro del balón Es clerto, el, que Di Stéfano tuvo un par de temporadas triunfales en Boanos Afres y Valencia pero el tado de esos triunfos... hubo de todo en Elcha, en el mismo Valencia y en el Rayo. Y en quanto a Miguel Muñoz... todo ha sirio areca.



IGUAL QUE EN LA COPA DE LA UEFAL

#### LOS «LEONES» VENDIERON LA PIEL OEL TITULO ANTES DE CAZARLE

#### FEGATIMAS ROJIBLANCAS DEL ATHLETIC CAMPEN DE COPA

 Los electrises o, major dicho, algu-nos aviacación correctantes. Le 1 Biolio han visito a vender le se se Bodio han you'd a version of the last term in the last term of the marker of the last term HE INC. ISCHEAMPEON DE LA CEFA CAMPEON DE LA 1º COPA DEL REV 1978-1979

y Guotia, mene, que el campeón se sy Bed... Un recorto y ses billibalnos no tenten más heme

Vivi bribalnos no tenten mass remedio que quitarse la pegatina y equal-bala e los seguidores del ciul sevillario. Se repetia la historia de la finalible de Copa de la UEFA, porque en aquella octalión también hubo pegatinas con la reyende de compeón de la UEFAs y hista scuñamiento de monecia con-menocativa del inturfo del Athletic de Gilliano en la competición continen al filliab en la competición continen al Tembién hipieron lleveros Por lo visto, el caso sa facer algo...!



#### «¡CAMBIO, COMPRO, VENDO... PARTIDOS!» UN DIRECTIVO DEL CADIZ DEMANDO A UN INTERMEDIARID QUE SE OFRECIO PARA ARREGLAR EL PARTIDO ANTE EL GRANADA

◆ EL ARBITRO NO -AYUDO-, GANO EL EQUIPO DE MATEOS Y... EL -TERCER HOMBRE- SE PRESENTO A COBRAR SU -FACTURA- DE 500.000 PESETAS

Hay quien dice que, por regle gerecei en las cinco últimas jornadas. la Liga muchos partidos no los generi los jugadores, sino los directi-Quize rengen razón? Pere nadie es un secrato el concierto de eprimas a inforcerosa que se orquesta sin al manor receto y cuyos ecos se oyen a través de as ondes de les emisores, mientres que en les páginas de los espacios reportivos de los periódicos se escribe partiture. Equis miles de pesetes afrece el Escalerina al Descanalho por vencer al Ascensor C. F. O incluso, et entrenador dei San Anacorete se que a pueder con la prima del casi camavidanti al rinevestoi sup ovut y nost, ery der it bade qual la suyo. O sea que rio de las primas e tercena esté ten altira y Lin a la or ten det die que nede hiede duder ve le ello etse puede richar por gariar lo que lo se puede ears as a mar out payders diene ton sir famos del fama

o que casa en que al margen de casa primes han surgido otros parienos más o menos allegados, legitimos e Preconocidos». Que si los árbitros se compran o se intentan comprar, que el muchos coregiados se venden, co dicenhasta algunos atroncillass, sunque lus go no se puede demostrar hada sobre M teme, olero. A beter de que tiegen a producires denuncias en las Comiserias de policia o en los Juzgados, y a pesar



de que entran hante testigos en al tinglado. Hace podo, por siempio, un directivo del Cédiz demendo Judiciamente a un skittermediarios porque éste se presentó en la sede del club del Remón de Carranza para cobra-500,000 pesetas. Por la que dicen, eestfaires se produjo de la siguiente manera fin visperas del phoque Gra neda-Cádiz, el intermediario en cues . . el que llemeremos se tercer hombres del paristo se oficio para ear eurare er partido por via arbitral. El precio de la operación era, como ha brán deducido va por lo digho acce. Cormerce medio midde le pesetes 3 se asegura que la expletacións la cerr algorith violate menter cough a horal te prevides y at dilbete's so where no assiste sino que el delle genó un todas as de to lay por ur go a ar are but but & menes Y of steroor hombres on pasó luego a cobrar su elactores

Todo terminó con la citada demanda en al Juzgado

Per phesta cuácido vamos a tene rasos de 841 s.

#### UN SASTRE QUE NO CONOCE EL PAÑO

#### TARJETAS DE NAVIDAD, NO; DE PROMOCION, SI LA LLEGADA DEL TOUR A VITORIA, PRETEXTO PARA UN -LESPLIEGUE- PROPAGAMOISTICO MUY ESPECIAL

 Quizá muchos lectores lo sepan ya el Tour la famosa Vuelta Ci-cista a Francia, tendrá por final de etapa aste año Vitoria. Será al princípio otaju mice ano vitoria dera ai principio de la cirrera y constituirà la culminaión de las risgociaciones entre lus 
organizaciones de la prilette ya a limitativa de la filia y vitor tra principio de la principio de la circa de la principio de la constitució de l

spe expañola del Tour-77 serà esencia interne insurra pues sus increa-avarras sobre tusto rameda é a ara-vena camino de Vitoria, pero de quer quier forma, la jornada ciclista vitor ana mar ará un hitu en le historia del le porte del pedal da Alava. El Tour ye se la visto en España e de maseines Barce ona São Sebastião Seo de

Bacce orrain San Sebastian Seb de uriger de la material de la material de la un hantin par current de la guerra de la compositación de la composit

prix o elegante io mie sorprande de relacionas públicas del equipo o insta cuyos patronos organizon la liegade del Tour a Vitoria, al parecer hay a en dele que ya es algo más que re acheres p. Les es lo achir en es a bela pa. As as as as as to en es a toria. Bus to que el este unhas potencias en cues un no se filo spire es as fies as cavideñas par fellos as Pasi usa a a cavideñas par fellos as cavidens as as inclugente, a muchos periodistas que indi-



rectamente or sin perder un ápice de su homesintad profesionalio, contribu-yen in su alsor informativa a fivoliça el nombre de equipo Afrá ellos y a estre ación y as buenas i corum

bres at fil y at rabilison patrimonio de cabalteros

cabatteros.

Ese mismo personaje an ha preparadi, mas arje as de visita te lo más
mismo an opister i oficial da

Ese mismo a opister i oficial da

Ese mas especial inclusor y as ha
des robusto per a may ir a de lue me
is a oficerat visa tel pla a. A upo Es
ia a no ne person il bien plimit. Alla
mismo del fice la gente quiera presu
is su fundamento in suele ser usilitad

le pobres diatili a que a gente inienta de ficera tan pe u a las retasenta de ficera tan pe u a las retasenta de ficera tan pe u a las retasenta de ficera tan pe u a las retacade

renda de fueme tan pe u a las leta como putido as la promoción etc. es muy fore de hacario.

Pero, en fin lo que resulte ún tento exprendente de que e la bora de la cortasia, de taristas necely e a hora de la promoción, de la eles as todo. No es mai sasira e la elemente el paño, pero és e en ues el les de jaño pez. Por remozada que tenga la tienda diciendo que ya no es retaciones publicas y ten financiadas de color amenito.

## el deporte entre bastidores

Los tres «primeras» madrileños se reunirán después del Pleno

## EL RAYO SEGUIRA MADRUGANDO LOS DOMINGOS

Es la primera vez en la historia del fútbol profesional, que la capital española tiene tres equipos en la División de Honor



RAYO VALLECANO

ADRID capital tendrá, la próxima lemporada, tres equipos en Pri-mera División, y, lógicamente, será asimismo una experiencia ndeva para los aficionados, ya que tenian por costumbre var a un flayo medrugador durante muchos años militando en la categoría de plata.

categoria de plata
¿Divisiones? ¿Problemas?
Nada de eso Ninguria de las dos cosas. Atinque tardará uno en acostumbraras. En especial, el hinota que tendrá
que desnevalar un popo su presupusato, el es que quiere, o no snelizar bien a los conjuntos de la División de Honor O también seguir su tradición con unos u atrolic deguir su brancion con unos correla colores. Por de pronto, y a pesar de la política que suele seguir el Rayo Vallecano --por lo menos así ha sido durante la temporada pasada-, seguirá más cerca del Real Madrid que del Atlético. Precisamente todo lo contrato. a presidente Pedro Rolg Cosio, que de cidió formar un equipo modesto pero ındependiente.

Sin embargo, sunque parezca increi-ble si Marcelino Gil ha conseguido este acercamiento, gracies a las buenas re-laciones Ofmedo Markovic-Miljanic, con el Real Madrid, ida seguidores velleca-nos, los auténtidos dos renovados aún no llegaron - tienen por opatumbre saiatir a los partidos del Rayo y a los del Atlético de Madrid una inclinación que, presumiblemente, continuará, ain dude, la próxima campaña liguera Y este hacho es sumemente curioso. Portes a fin de cuantes tiene su im-

Portue e fin de cuentes, tiene su importancie. Las directivos franjirojos se inclinan por el ciub de Chemartin, y los socios y seguidores, por el ciub del Manzanares Quiza traya sido la fuerza de la costambra de mustros años en los la costumbre de muchos eños, en los cualos el Rayo ha sido una especie de pistaforma pera tos jugadores rojibiancos y merengues, entes de que éstos sean incluidos en la plantilla títular de uno de los dos egrandess, o shermanos mayo-

Pero si es la primera vez en la historia Pero si es la primera vez en la historia que la capital española tendrá a tres equipos de Primera División Barcelona ya ha tenido eus experiencies en les temporadas 1928 29, 1929 30 y 1930-31 con el Europa, «Barça» y Español, y en 1956-57 con el club azulgrana, el españolista y el Conda.

Lo seguro es que la Real Faderación



ATLETICO DE MALE O



REAL MADRIO

prohibiră actuar a la misma hora a doc quipos de Primera División, que jue guer en casa en la misma ciudad. Uno de los tras lo hará fuera, cuando los otros dos lo tengan que hacer en Madrid. Por supuesto que se hará un sorteo para emparejar al Rayo con uno de los otros dos equipos. Y, a lo largo de la tamporade, ambos coincidirán, por los derbies. Pero en el celendario de Liga se traterá de estaciones. de solucionar aste problema, como ha vando aucadiando hasta la fecha. Claro que el Rayo segu rá madrugando los domingos, y las horas no coincidirán con el otro encuentro que sa disputa en la canital.

Pero para esto, sunque ya se perilla. habrá que esperar una reunión cumbre entre las tres partes, que podría ser después de la asambles de este viernes 8 de julio

Pero hubo un sondeo entre los tras

clubs, y éste ha sido el resultado La postura del presidente del Reyo Vallecano no ha cambiado y sigue siendo la miama:

«Seguiremos disputando los partidos por le mañana. Vallecas tiene una afición, que es la que importa. Nuestro ascenso no perjudice a nadie. Ni siguiere a los otros dos equipos de Primera División, como lo son el Atlático y el Realizados de seguiros de Atlático de Realizados de la como esta de la como

Por su parte, al garente del Atlético de Madrid, José Julio Carrescosa, orse qua no restaré público al Manzanares el se-censo del Rayo

«Aŭn no hemos tratado este tems, Pero creo que podemos seguir jugando todos igual que cuendo si Rayo estaba

on Segunda División. Es una experiencia nueve. Y espero que resulte positiva No creo que, a nosotros, el ascenso del Rayo nos reste público el estadio Vicente Calderón. Porque tenemos una afición muy definida. Y que alente, de veres, los colores, coliberante.

muy definida. Y que alente, de veres, los coloras rojibiancos a «Nosotros —dijo después— no plantearemos ningún problema, elempre y cuendo no estén muy próximas las horas de huestros enquentros con las del otro equipo de Madrid de Primera cosa que ya está astipulada en la Regiamentación de la Federación Española de Fútod, por lo que no se puede producira el gerente del Real Madrid, doctor Antonio Calderón, los más democrático en su posture, ya que su primera inten-

Antonio Calderón, fue más democrático en su poature, ya que au primera intención sería que se hiclese una reunión para que los tres clubs en duestión se pusieran en lotel acuerdo aTodavia no tres hemos planteado este asunto. Lo mejor será que nos reunamos representantes de los tres clubs, y tratemos sobre ello. De cualquier manara, creo que no habrá problemas. Y espero, tembién, que los tres sigamos contendo con ruestro público.»

Después agregaria que esobre la cuestión de fechas y horarios acataremos to que se scuerde en el Pieno, Pero to-devia, ciaro, tanamos que estudiar las posibilidades que sa nos ofrecen. Y no lo hemos hacho porque han surgido otros asuntos con vistas a la próxima tampo-radas.

Y per último, apuntilló «Quiero se-falat tembién que el escenso de Rayo ha significado una gran alegris para no-

#### EL PRESIDENTE **BEL VALENCIA TIENE** ON KIRAM PROYECTO PARA AGOSTO

#### *<b>-VAMOS A* ENFRENTAR A PLATINI Y BONHOF-(JOSE RAMOS)

Se intenta contratar al Nancy y al Borussia para el Trofeo Naranja

 Le encontra nos en el aeropuento de Marinal. En y aje de negocios José Ramos Costa estaba pensando. José Kamos Costa estaba pensando en sus stilerrosa. Pero tembén en su va en la que un trada estable famidar se tipre ha aide su qua detunidad Vengo de Ingiaterm -hos dijo-Pero ha sido por un día. Nada tiene que ver con el fútbol. Es por nego

José Ramos Costa zeva en su ratetin algunos papetes que indican claramente que sigue desde cerca todos los pasos de su citub, a pasar de estar a muchos kilómetros de Va-**Jencia** 

Ha visto a Matini? y me satisfizo mucho. Y en tablemos conversaciones con el Narroy para fichario. Plenso que no habrá problemas. Es un jugador fe nomenal. Pone el baión donde quiera y as un mediocampista excepcional Muy fino y técnico.

Se ha dicho que era intransferi

-Su club es un tento rescio a desprenderse de 6l. Pero lo traspesa Las gestionis están en mercha y ya to varemos

Ciento y pico de millones? -- Ciento y pico de minunes-Eso es una barbaridad. En modo eiguno es esa centidad. El Nancy pide por él cinquenta y cuatro millones de pesetes. Esta as la cifra ¿Y cuándo podrá resolverse el

Rehaje?
En agosto. Porque mi idea es que paguen el Nancy y el Borussia de Moenchengladbach en el Trofeo Naranja, y los aficionados valencianos yean en acción a los dos juga diores que pueden ser del Valencia Piatrir y Bonhol

El possidiante del plub achée un final

El presidente del club schée no fue remiso en la charle y se mostró



bastante sincero. Hasta nos mostro algunius rienaties incimeros de la maria ha fu la analidad.

Estamios il prosiguió formendo un nuevo equipo y fóglicamente la composita las consecues acustos millo al tos fierci era secesario. Acura mismo le puedo fesi el presidente de Pilatini, o Brinhol en la elección de Pilatini, o Brinhol en la elección cambina à la clina 3 se se consigue una hista se unindo habra pre-pistar se inclustros para la temporada versidara.

venidera.

Con pesa con Bonhol?

Con Bonhot me une una gran amistad. Hable parfectamente et in glés y nos comunicamos en muchas di assistes. Le que si este es que si que e legar los Mulhales de Avgelles a Esta es la quer les aut Una oportunidad que no deses desechar Máxime ahora que Beckenbauer se mai he al Cosmos USA. Si no fuera por esto, via estaría con los colores. por esto, ya esteria con los colores del Valencia

del Yalancia

(Es vertad que un riub ofrerió
setente y cinco millones por Diarte?
Sospecho el ciub, pero la persona que ofreció ese cantidad ha sido
un intermediario en nombre de una e i ded aunque no descubrió a identidad V si el Real y el Allético no fueron,,, deduzca., ¿Qué problemas hay con el burgos?

Ninguno en absoluto, Se ha fir mado un aval non un Rendo y desta

Ninguno en absoluto, Se ha fir mado un aval con un Banco, y está a nombre del club, con la firma del vicepresidente, señor Quintano, y Martinez Lerado. E club emi ciubecomenzará a aborus dicha cirin an juno de 1978. No olvide que hay dos jugadoras del ciub de Mestalla que pasarán cadidos, con opción, al Burgos y que representan, al mismo tiempo, diez millones de pesetes.

La chera fue a pa Y seguramente contro vará en al Plane pare, preferens e curtars. E Valenca a buen seguro, segural tando que habler.

seguro, seguirà dando que habler



José Angel Iriber nede puede hacer para impedir al remate de López con su pierné deracha. Era el empate, el primer empata de la final. Después, el bético López conseguirla igualar a dos el marcador en la prorroga

Pera negotivos, lunto gon Esnao. la, fue ai verdadero sitifica de la scrivia del Betis sobre el Athletic de Bittieo en la finai del tomeo copero togicamente media Copa la coressuminde a sir C air que puede sona a exageración, pero sus innumerables. cualidades físico técnicas han quedado de relieve en el partido decisivo anta los bilbalnos.

cópez, en suma, ha sido un verdadero emaestros en el terreno, donde enuló e Chumuca, trebajó en el medio campo y la defensa y también. por si fuere poco, marcó los dos goles de su equipo en los minutos regla menterlos y la prórroga, cuando se habia puesto cuesta erriba et en Cuentro.

-¿ Le tenien comida la moral a los министем 7

Si, les tenismos comida la mora: Pero estoy desfallecido. Aún me faha oxigeno

Puede que ahora. Kabala se haya fijado en usted

Hombre, tendrá que ser shora. Porque, de no ser así, seguirá lle-mando vascos, como scostumbra. Y eso que esta temporada, la que ter-minó, nosotros - al Betis- quedamos cuartos y jugaremos la Recops. ¿Y qué fizo en la segunda vuelte la re-velación de la Reat Sociedad? ¿Y el Athletic? ¿No nos los a scomers... s

EL SANTANDERINO

LA LLAMADA DE KUBALA

LAS CONFIDENCIAS

DEL BETICO LOPEZ

seleccionador

me hizo una

promesa.

pero no la cumplió»

**ESPERA AUDI** 

-/Es cierto que una vez le dijo Kubisa que contaba con usted?

Totalmente cierto. El recieccio nador, en un programa de televisión. «Pondeportivo», estaba con Remos dejante de las cámares. Y Kubale dijo públicamente, y a solas, que lbamos a ser seleccionados. Pero e los dos días dio la lista a la Federación y ninguno de los dos figuramos

¿Una gran decepción? Una gran tristeza. Pompie no se puede ser así Illusionar a un jugador y después olvidarse de que existe Hubiera preferido que no la hubiere dicho, y yo, tranquilo

Crea tener un puesto en la se-

fección?

Ahora mismo astoy en un gran momento y pienso que tengo un puesto, Pero debo reconocar que también otros jugadores del Bete

¿Por ejemplo? Varios

Diganos uno solamente Bueno, Cardeñosa

Los veinte millones de pesetas decidieron

#### GANO EL MEJOR POSTOR (ZARAGOZA) EN EL FICHAJE DE CAMUS



Camus va no vestirà este camisete del Racing de Santander. Ni tampoco pasarà ai Rest ni al Atlètico --le foto corresponde al pertido ente los rejiblancos--, Jugaré en Segunde División, en el Zaragoza. Los millones mendaron

OS millones siempre menden en las puestiones de traspasos. Y el mejor postor manda en estas cuestiones Es come la oferta y la demanda en las operaciones bursil·les. Lo que lur firma definitivamente que la versión es evanta Camus himo por el Zeregoza, que al eba de gescender a Segunda División y anda nella tado de defensia, despuás de darie la bale a muchos titulares de la releguardia, Violeta y Manuel González

En un principio se había habiado de se posibilidad de que Camus, el sentende rino, hobere por el Real Medrid Y los contactos y conversaciones existeron durante el mes de diciembre del año pasado. Entre José López Alonso y Gregorio Paunero, presidente y contador del Santander y Rea. Madrid, respectdel Santander y Rea Madrid, respecti-semente. Por si huera poda la amiatad y configilidad entra los dos clubs en cues-tion tras al trispaso de Santillane y Applier, y que aún queda un plos pre-suldar por el largo plazo en que ha sido convenido, también hay una gran afini del est e el presidente montañés y al desperte mativitata habida quente de concentramentos desta procedo. que se conocen desde hace anos, ya que Paunero ha vivido quince en la cudad contera del Cantábrico

Sin embargo, tras el fichaje de Wolff el propio Gragorio Paunero anunció que eme parace que se cerró el capitulo de fichajes; lo que si la puedo confirmar es que Carnus ya no interesa el Real Ma-drida. Según comentó, los técnicos habian rechezado en pleno segue las conversaciones para conseguir la adquisi-

ción del defense centébrico Ante la negativa del Real Madrid, el Atlético, que habia considerado axeasiva e cantidad que pedia ai Salamança por Rezza, entró en conversaciones con el presidente santanderino por Camus. Pero las prétensiones eran firmes, hasta que buso en medio el Zaragoza, que ofreció veinte millones de pesetás por el tibero, mientras que en les conversacio-nes con los rojiblaricos entraban en la operación uno o dos jugadores de Atlético, entre ellos flenegas, y la verdad es que el Recing se inclinó ente les condiciones que pued en el tapete el ciub

ca postura del Racing es lógica. Pero ¿hia pensado alguno la posición del Za-ragoza, que arrastra déficit de otras-temporadas, y que tendrá que participer en Segunde la próxima campaña? A nosotros nos parece un dinero quizá muchos miliones- gastado siegramenta



Pasado y presente. Anzerda ha superado a Camacho. Fue en un pertido Real Medrid-Betis. Ayer defensor de los colores blancos. Hoy , en busca del triunio para el cuadro andalus

B AJABA y suble une y otra vez las esca eras que conducen a los vestuarios. Se había despoiado de la chaqueta. El cator se acuasba. Une y otra vez ciavaba su mirada en los repletos graderios fran los prolegómenos de la final y el griterio era ensordecedor. Agechó su cabeza y decidió recestarsa sobre la pared.

-¿Ha aldo Anzerda el gran ausente?

Se quede pensativo. Se encoge de hombros y deja qua transcurran unos segundos. A él le hubiere gustado ser participe de see triunfo verdibianco que pesará como una prouza a los anales del Batis. A este club donde Eduardo Antarda recaló tras su paso por si Madrid

-¡ Ouè pena del esguince que sufri en le eliminatoria contra el Español!

-Los médicos is habían dado el alta, ¿no? SI, pero era muy arriesgado jugar. Nos podriamos haber quedado pronto con diez jugadores. Fui al primero an reconocer que no estaba en condiciones.

Han salido sus compañeros Comprueba sea tensión que áltantes veces ha vivido en el preámbulo de un encuentro Desde aquel pasado an el River Plate y en el Real Madrid a esta presente defendiendo los colores del conjunto andaluz.

«¿Qué recuerdos guarda des equipo de Chemartin?

-(nmejorables. Vine de Argentina tieno de ilusión porque iba a firmar por uno de los clubs más grandes de España y de Europe. Era el mayor golardón que podía obtener en mi carrera deportiva. Fueron dos años que nunca olividaré.

-A pesar de que no la dieron conflanza

No creo que fuera esta

cuestión le que hiza que me dieran la baja en al Real. Hubo problemas de criundez y, además, la hapatitis que sutri me apartó defenitivamente del equipo. Y en una entidad de esta envergadura no es fácil que esperen sante tiempo. Tienen muchos jugadores para suplirle a uno y, además en calidad de figura

¿No se una figura Anzerda?

-Soy un hombre que me empleo a fondo y que, como lodo humano tiene sus virtudes y sus defectos. Volviendo al Madrid, además de lo que ya le he expuesto, fa ilegada de «Pi nino Mas tembién me cerro las puertas. En una palabra, lo que me tarto fue continuidad.

-¿Fue lo que halló en el

Si: consunded y tranquilidad. Con le perfoutaridad de que me casé y mi vida se estabilizó megistralmente. A esto hay que unir que, con misveintistete años, ya tengo una buene madurez en cuento al futbol se rellere. Plenso que en estos momentos Anzarda es el hombre en el que pensó el Roal

-¿Cree que llegó su consu gración?

Lo único que hice es evo lucionar cade dla más. Y aún tengo que superanne. Nunca estoy conforme con lo que he liconario.

-Nueve gotes en la Copa son un buen aval.

-Siempre es Importante marcar La alegria, además del triunfo, as immensa

Había comenzado el pertido entre birbalnos y béticos Eduardo Anzarda queria contener su estado nervicso. Por sus gestos, si hubiera podido habría taltado al campo. Sus ojos se iban detrils de la jugada.

Al parecer, ha tenido problemas con el Betis

Pequeños problemas. Algo sin importancia que ya ha quedado solucionado

Todo, porque su conzación ha aubido. ¿No les cierto, Anzarda?

Es verdad que había unas diferencias económicas.

¿Hubo mutuo acuerdo? St. ya que pieneo que tanto

SI, ya que pierso que tanto al club como a mi nos interesa seguir undos Por ello, hablanNUEVE GOLES MARCO EN LA COPA Y PIEZA BASICA DE LOS VERDIBLANCOS

## ANZARDA, SU CONSAGRACION EN EL BETIS

-EN ESTOS MOMENTOS SOY EL HOMBRE EN EL QUE PENSO EL MADRID-

-CONTINUIDAD Y TRANQUILIDAD FUE LO QUE ENCONTRE EN ME ACTUAL CLUB-

-GUARDO INMEJORABLES RECUERDOS DE MI FASO POR CHAMARYIN

-HABIA UNAS PEQUEÑAS DIFERENCIAS PARA RENOVAR, PERO LLEGAMOS A UN MUTUO ACUERDO-



do hemos dejado las cosas aciaradas

-Unit renovación que habrá tenida un aumento considerable

No me gusta habiar de cifres, ni tampoco ha sido una exageración, al ranovarse mi contrato, lo que ha firmado. Las dos partes quedamos contentas y eso era lo importante

¿Acabará su vide deportiva en España?

Eso as to que pretendo. Se lo digo con sinceridad: ma ancentaria

¿En el Betia?

 Ojaié! Por mi no habré ningûn tipo de problemas. Es un club maravilloso.

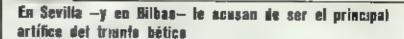
Al final, cuendo Eanaola detuvo el penelty a Iribar, y salió corriendo del marco, vi como Eduardo Argarda se ebrazaba a sua compañeros. El, fuera del ractánguto de Juego, tembién participó en el éxito del equipo sevillano En este cuadro verdiblanco, donde Eduardo Anzarda tiene abierto al camino para seguir corriendo la banda izquierda dos temporadas más, Alili ancontró su consagración.

Luis Miguel GONZALEZ



Dos extremos se saludan. Uno, Francisco Gento, al mejor extremo imprierdo del mundo, como se la calificó, y otro, Eduardo Anzarda, que intentó amular en al Real a la agalema del Cantábricos.





## IRIONDO: segunda Copa

- \*Mis jugadores respondieron maravillosamente»
- "Cuando llegamos a los penalties, sabía que Esnaola pararía alguno"
- Normalmente, el Betis puede ganar a cualquiera»
- "Aún no hemos pensado en los refuerzos de cara a la próxima temporada y a la Recopa"

#### Por PEREZ ROMERO

A en las visperas de la final, desde Billion se concedia no poca importancia at becho de que en et banquillo del Real Betis estuviese sentado Rafa Iriondo. Y sucede como recordarán, que hasta el año pasado el hoy técnico verdiblanco fue el máximo responsable técnico del cuadro de San Mamés y el hombre que comenzó a reestructurar el que con el trempo sería un nuevo Athletic Inondo por ejemplo. fue quien colocó e Lasa de rateral e incorporó al primer equipo a muchos de los que hoy son firmes valores del equipo. Existis pues, el convencimiento entre la afición vasca dejando aparte sus tiempos de jugador del club de que riondo conocía perfectamente al Athletic y cada uno de sus jugadores y se sebla por supuesto, de sus conocimientos y vatía

Kolda Aguirre por el contrario no concedia la más mínima importancia a extos delalles

Todo entrenador que se precis de tal y ses un poco estudioso —me decle en la vispere— tiene la obligación de conocer perfectamente a todos los equipos de su categoris Si Rafa Inlondo conoca al Athletic, yo también conozoo al Betis

Ahora cuando la final es historia presente y viva para los verdiblencos y parada y triste para los vascos—, tanto desde Sevilla domo desde Bribao se coincide en afirmar que triondo fue pleza clave y decisiva en el triunfo del Bellis a todas lucas merecido, tanto en opinión de unos como de otros.

#### UN GIRO DE CIENTO OCHENTA GRADOS

En la primera vuelta liguera, y an sustitución de Ferenc Szuaza que regrasó a su país se hacia cargo del cuadro del Villamerin Rafa friendo. Poco e poco. el Betis y lo conflesan los propios jugadores— fue cambiando hasta der un gito de cianto ochenta grados en au juego y preparación cuando la Lige tocó a su fin. Ya en la Copa, cóntinuó la progresión de su juego, basado en un fuerte centro del campo y dos puntas répidos y hábites como son García Soriano y Eduardo Anzarda. Atrás, Rafa



#### PREMIOS DE SKI

El Sk Club Valleblanco calebró el pasado día 12 de junio el tercer aniversario de su fundación, con una simpética fisata. Fueron entregados los trofeos y medallas otorgados a los participantes en la III Prueba Social. En la foto, la Junta Directive, con rapresentantes de la Escuela Española de Esque y de las entidades colaboradoras des club, momentos antes de realizar la entrega de pramios.

Iriando logró furmer una defensa compacta y apoyada por ese centro de campo que, en opinión de no pocos, ha sido uno de tos más firmes blauartes del aquipo y en el que han destacado espacialmente Beníres: a pasar de satir la mayoría de las veces con el número once a la espaida. y López.

¿Esperaba friondo, sinceramente, un fosto similar?

El Betis tiene un equipo muy compacto y deserrolla un juego muy ligado. Yo sebie que si nos salía un pertido normal podiamos gener al Athletio, aunque, ya sabe, en si fútbol y sobre todo en una final de Copa, nunca se puede ester seguro, pues son muchos los lactores que influyen. Un simple fallo te puede costar el triunfo.

El Betis, esto es indudable, ha ido a mês desde que usted se hizo cargo del equipo. ¿Dánde satuvo el secreto?

«Cuando ma hice cargo del equiporealicé algunos cambios y comenzamos a adoptar el sistema de Juego que orei conveniente. Los jugadores, de ellos és todo el éxito, han respondido extraordinariamente y han derrochado fuerza y coraje

-Sinceramente, Iriondo, ¿influyó en el triunfo el hecho de que usted conorca perfectamente el Athetic?

Mira, são es muy relativo y nunce se puede saber. Yo, efectivamenta, las conecco à ellos, pero ellos tembrên me conocen à mi y mi forme de trabajar. Además, an Primera División todos nos conocemos perfectamente.

No es éste, por supuesto, el primer título importante que rionde logra en su lerga y brillante carrere como entranador Con el Athietic precisamenta ya conquistó otre Copa y ascendió a la División de Honor al Español y Zaragoza Con la Rea Soc edad después pasaria al

-Ante todo, una gran alegria. Y agrega:

He sido el premio al trabajo realizado y el entusiasmo y la entrega de todos (de jugadores.

El martes por la mañana y después de recibir el spisuso y el homenaje de la afición verdiblance. Rafa triondo sulló con destino a Bilbao, a disfrutar de un merecido descargo. También sus jugadores están ya de vacaciones, aunque algenos de ellos permanazcan aún en Sevilla. En julio, nuevamente a los entrenamientos, y de aqui a entonces as continuará trabajando de cara a le próxima temporada. A una temporada en al que el Betis se asomerá por primera vez en su historia, a la Recopa.

(Hebré refuerzos?

Aun no se he tratedo ese tema-

-¿ Qué esperan de su debut en la Recopa?

-Ante todo, realizar un buen papel. Pero entes da finalizar el diálogo volvarnos atrás. Al pasado.

--magino que cuando se hizo cargo del Betta con negativos en su casillero, no (meginaria terminar la Liga an quinta posición ni, por supuesto, ganar la Copa.

Stempre ful optimiste, pues conocía la valla de los jugadores y estaba seguro de sairr adelante. No obstante, claro está, no pensábamos en ganar la Copa.

—¿Le defraudó el Athletic?

No.

A muchos aficionados si.

Personalmente no me defraudó. El Athletic Jugó un gran partido, pero nosotros fulmos superiores e hicimos mêritos para ganar aun sin nacesidad de llegar a fos penaltias.

-¿Conflabs en al lanzamiento de los mésumos casugos?

Si. Esnaola es un gran especialista en los pensities, como ya lo demostró



Bajo la batuta de Iriondo, al Batis cambió de fisonomia



Con Megido, en el banquillo verdibienco.

Affricio- reakzó una brillante labor, formando práoficamente un nuevo equipo y clasificandole para la Copa de la UEFA.

Del Athletic, ¿qué es lo que miss le preocupaba e friondo?

El Athletio es un gran aquipo. Y me precoupaba principalmente esc. su categoria, su mayor expariencia en este tipo de confrontaciones y les individuslidades que tiene en sus filas.

Para usted, ¿qué ha significado ganar la Copa? ante el Hércules. Sable que alguno tenia que parar

-Hubo sigún problems a la hora de decidir quiênes los anzaban, επο?

Problemas, no. Benitez que en un gran jugador y muy responanble, me dijo que él no queris tirar el suyo. Lo comprendi, pues, además no hay fuerza moral para obligar a un jugador que no quiore a tirar un pensity

Para Rafa Iriondo -para el Batis-- no ha podido ser una temporada más completa y más fails. Enhorabuena



Alebanda, una de los efijosa de Iriondo en les formaciones vardiblancas



## MOTOR

Suplamento aspecial de AS-COLDR - 5 de julio de 1977



#### D. CLAUDIO BOADA, PRESIDENTE DE FORD ESPAÑA, S. A.:

### «LA INDUSTRIA AUTOMOVILISTICA NACIONAL HA RECUPERADO SU RITMO»



- «SI LOS COSTOS CONTINUAN SUBIENDO, LA UNICA SOLUCION, DE CARA AL MERCADO EXTERIOR, SERIA UNA DEVALUACION»
- «LA SUBIDA DE LA GASOLINA NO AFECTA A LA VENTA DE VEHICULOS»
- «UNA GRAN MASA DE CONSUMIDORES ESPAÑOLES PUEDEN PAGAR PRECIOS MAYORES»
- «FORD ESPAÑA SEGUIRA FABRICANDO EXCLUSIVAMENTE EL MODELO FIESTA»

-Una entrevista de Tomás DIAZ-VALDES - Fotos: A. ALCOBA

RAS un parêntesis de quince dias, motivado por los numerosos dompromisos de los altos dirigentes de las empresas de sutomoción, nuestras páginas vuelves a incorporar el sentir y el pensar de sus capitanes.

Don Claudio Boada presidente de Ford España, S. A., se riuestro protigorista de hoy. Doctor ingeniero ndustria i e sus cincuenta y sieta años cuenta en su haber con la presidencia dei Ni (1970-1974) vice-presidente de ENASA, vicepresidente dei Banco Catalán de Desarrollo y presidente de PRODIMSA (Promociones de Desarrollo industrial, S. A. por fanto, partiecta congección de la problemática industrial espaciamente en el sector automovil stico. Su punto de vista sobre la panorémica actual es muy significativo.

-La industria automovilística españo a -comienza diciándonos el señor Goada-- ha recuperado nuevamente su ritmo do desarrollo, y sus productos y cifras do ventas non norabiamente superiorea e las del año enterior. Entendo que trana muy positivas perspectivas de futuro.

Sin embargo señor Boada, el sector está muy preocupado por el constante aumento de los costes.

Evidente Ahora bien, es proccupante de cara al comercio exterior ya que podemos sicenzer un momento en el que nuestros precios dejan de ser competitivos. En este osto, sólo cebe una solución la devaluación. De esta forma continuaremos exportando, pero con nuestra moneda devaluada

Habiernos dei Mercado Común. Qué puede suponer para el sector (a entrada de España en la Comunidad?

Como he indicado en anteriores ocasiones, y reitero en la presente. la entrade de España en el Mercado Común, si se hace de forma progresilva y con los períodos de adaptación que se han concedido a otros países, la considero francamenta positiva

para el sector

-/ Y el mercado interior? Los precios suben y suben pero /cuál es el
imite de la capacidad adquisitiva?

Por al momento, los sumentos de precios no han afectado a las difres de vantas de vehiculos. Téngasa en cuenta que as subidas de precioe son única y exclusivamento debidas. al aumento de costos y por tanto, e la infleción. Una gran masa de conaum dores pueden pager precios mayores porque sus ingresos siguen iguaimenta sumentando como consecuencia de a citada inflación. En resument me temp que los sumentos. de custes y precios no en este sector sino en general siguen siendo todavia peorea para el pala que para determinados grupos de consumi-

No sa la primera vez que se dice, pero hay quienes setén convencidos que sería rentable el desarrollo de un coche gonulosmente nacional. ¿Está usied de acuerdo?

Como también he menifestado en anteriores ocasiones, sirededor del año 1950 podía haberse alegido entre deserrollar un doche genuinamente españoi o fabricar con licencia De hacho, por enfonces, se comentaren los primeros enseyos con al famoso Pegaso. Existían dos alternativas, desarrollar un vehículo ganuinamente nacional o ir por al ca-

mino de la licencia, que era mucho más rápido. Se eligió el segundo camino, que, en mi opinión en el momento actual y con las fábricas produciando en cadana, es irrever-

—¿Cuát es la situación del mercado nacional en relación con los países occidentales?

--Una da les mejores manares de conocer nuestro mercado y les exigencias del mismo es comprobar la penetración de nuestros productos en los países occidentales. Se estén exportando en este nuemento cantidades muy importantes de vebículos a Francia, talla, Alemania Holanda, Bélgica, etc Ello quiere decir que el mercado nacional y eus exigencias se está acercando mucho al de los países occidentales.

¿En què puede sfectar señor Boada (a (bersitzac ón de los vehiculos de importación?

--Entiendo que la liberalización de los turismos de importación ho pueda productiva como un hacho asistado, sino formando parte de acuerdos más amplios de incorporación de España en el Mercado Común. En este supuesto siempre que la incorporación de España, y por tanto la liberación de turismos, tenge lugar en as condiciones debidas, no me paraca gravo. En todo caso afectaria durante un tiempo, mayormente a los modelos necionales de superior dilindrada.

¿Oué influencia tiene la subida de a gasolina en la venta y utilización de los sutomóvites?

En las cifres de ventas de vahiculos, el electo de la constante subida de la gasoline no se ha notado por ahore. Si, en cambio, afecta a su

utilización, que as más moderada por parte de los usuarios.

¿Le parece útil la limitación de velocidad?

Me parece moderadamente útil, paro extraordinariamente e,emprar

¿Qué importancia tiena e asusdo españo para una empresa multinacional como Ford España. S. A?

indudeblemente al usuario espeñol es extraordinariamente interesante para los fabricantes de vehículos que venden en España un porcentaja muy alto de sus producciones. Tembién Ford España que por la legislación especia a que está sometida puede vendar sólo un torcio de su producción en territorio nacional, estima sumamente el mercado interior.

¿Dentro de los proyectos de Ford Espeña existe a ampliación de au gama o se ilmitará única y exclusivamento al modelo Fiesta?

Por el momento. Ford España esguirá don la (abricación de su modelo Floata en sus distintra versiones. Sólo tenamos autorización del Ministerio de ndustria para fabricar el Flesta y por el momento, tampoco hemos soneciado a dicho organismo la autorización de otros modelos. Por otra perte nuestra fábrica de Almuzarios astá utiliade para el modelo Fiesta exclusivamento. Puedo asequirade que no tenamos provista sa fabricación en España de otro vehículo.

Don Claudio Boada nos ha dedicado unos validaisimos minutos de su tiempo. Unos minutos que, evidentamente, nos sirvan para conocar un poco más el complejo mundo del sector automovilista.

#### VENDO, COMPRO, CAMBIO.

#### PRECIO DE LOS COCHES USADOS

EXCLUSIVA DE «AS COLOR» (PUEDE REPRODUCIRSE CITANDO LA PROCEDENCIA)

AS vacaciones veraniegas inciden en et mercado de ocasión. De tal forma que los precios que publicábamos hace quince díes han tenido un aumento que puede cifrarsa en un quinca por ciento, a partir de 1974 y de un diez por ciento los anteriores.

La demanda, especialmenta en aquellos modelos de gran interés, caso del R-5 127 131 1430 etcétera ha motivado que el noremento sea todavia mayor, ya que supera el quince por ciento sin pasar del veinte.

Marca y modelo	1971	1972	1973	1974	1975	1976	Marca y modelo	1971	1972	1973	1974	1975	1978
		.014	, , , ,	-3.4				48 000	.5,2				
800 E 600 D 850 N 850 Especial 850 4 puertes Esp 850 Coupé 850 Sport 124 D 124 D Lujo 124 5 puertes 124 Coupé 1600 1430 1430 5 puertas	103.000 121.000 162.000	63.000 87.000 81.000 117.000 121.000 135.000 180.000	130.000			165.000	Break 3 CV Dynam Citroën 8 Citroën 8 Familiar Mehan AK 350 AK 400 GS AKS GS-Club Break GS Palas GS AKS 400 2 CV 6 Confort	54 000 52 000 68 000 60 000 27 000 31 000	65.000 72.000 70.000 36.000 40.000	83 000 76.000 40 000 47.000	99 000° 81.000° 50.000 54 000 175.000	115.000 126.000 108.000 63.000 72.000 200.000 212.000 225.000	135.000 140.000 121.000 76.000 190.000 215.000 225.000 238.000 88.000 121.000
1500 Familiar 1800 Diesel 850 D 127 Berlina 850 D Especial 850 D 4 puertes 127 124 Coupé 1800 132/1600 132/1600 1430 Familiar 1430/1600 133 127 4 puertes 124 D Especial	117 000	56.000 108.000	144.000 225.000 202.000 220.000	81 000 85 000 130,000 234 000 247,000 189,000	280.000 210.000 207.000 105.000	225.000	GT GLE 3700 GT 3700 GT 3700 Automático 180 200 160 Diesel	100.000 60.000 186.000 162.000		226.000 238.000	225.000	292,000 324 000 298 000 306,000	
124 D Familiar 124 D Coupé 1800 132 Diesel 133 Especial 133 Especial Lujo 127 2 puertas 127 4 puertas 124 Especial 1430 1430/1800 1430/1600 Familiar 131 1430 131/1600 1800 Coupé 127 2 puertas LS 127 3 puertas LS 127 3 puertas LS 127 4 puertas LS 124 D 1430 124/1600 124 Familiar 131 Familiar 1200 Sport					193.000 115.000 115.000 121.000 140.000 144.000 158.000 189.000 225.000 225.000	305 000 126,000 125 000 145,000 165,000 245,000 240,000 255 000 225 000 240,000 225,000 240,000 255,000 255,000	4-L Super R-4 FSA Renault 6 Renault 8 TS Renault 12 Renault 12 S Alpine 1300 R-10 R-4 R-4 Super R-4 FS Renault 12 Familier Renault 12 Familier Renault 12 Familier Renault 13 Familier Renault 13 Familier Renault 14 Familier Renault 15 R-5 TL R-6 TL	85 000 85 000 117,000 130 000	38,000 61,000 103,000 90,000 126,000 144,000 126,000 58,000 76,000 46,000 140,000	56 000 112 000 103 000 108 000 144 000 144 000 144 000 85 000 52 000 162 000	\$26.000 117.000 \$21.000 153.000 175.000 180.000 \$5.000 66.000	85.000 135.000 144.000 180.000 202.000 225.000 90.000 112.000 75.000 212.000	148,000 153,000 198,000 247,000 103,000 90,000 225,000 180,000 171,000 189,000 212,000 234,000
LEYLAND-AUTHI Mini 850 N Mini 850 t Mini 1000 N Mini 1275 GT	45.000 47.000 48.000 52.000	51 000 54,000 58,000	60.000 63.000	67 000			R-5 TS R-12 TS R-12 FTS						193 000 238 000 256 000
Austin Austin Country MG 1300 Austin 1100 Austin Victoria Mini 1000 LS Cooper 1300 Austin de Luxe Victoria Luxe Mini Van	45.000 40.000 43.000	42.000	60.000	76.000	126.000 85.000 95.000		900 1000 Rallys 3000 Rallys 3200 GL 1200 GLE 1000 GLS 1000 Especial 900 S 1200 S 1200 LS 3200 GLS	58.000 67.000 108.000	67.000 81.000 125.000	140.000 145.000 81 000 90.000 77.000	100.000 85.000	103.000	215.000 180.000
2 CV 6 Dyane 6		63.000 70.000	70.000 81.000	81.000 90.000	99.000 112 000	117.000 126.000	1200 Break 1000 LS					180.000	198,000 108,000 225,000

#### GANO TAMBIEN EN LAS 24 HORAS DE YPRES



## BERNARD DARNICHE, DOS CAMPEONATOS EUROPEOS CONSECUTIVOS

 «Desde que el porvenir de mi familia lo tengo asegurado, corro más tranquilo y mejor»

FRNARD Darniche va si ser uno de los pocos pliotas feólo Za sada io habis conseguido antedormente) que pueda decir que ha ganado el Campeonato de Europa de Radios don veces corangulivas Cuando se ve a llegar a la mitad de cortamen, el plioto francés tiene más del doble de puntos que el segundo rissificado del certamon En estas condiciones y dado que, excepto tras de los rallies que foitan los demás son de coeficiente bajo, se puede decir sin riesgo a equivocaren que es virtual compeón 1977. Como puede verse Damiche se ha sprendido bien la lección del año pasado en que luvo que luchar heste al final para conseguir imponerse a Antonio Zanini y Andre) Jaroscewicz. Este año se ha aplicado desde el principio, acumu: lando victoria tres victoria.

«El caso es que la temporada no comenzó demastado bien. En Montecarlo cuando tenia muy buenas posibilidades de haber ganado o por io nenos de haber sido segundo un accidente con un 2 CV cuando me dirigla desde la asistencia Micha in a la seúda de la neutralización me dejó fuera de combate. Puede que en aquei accidente tuviara yo parte de cuipa pero la restante la tenian los encargados de hacer la asistencia. que colocaron los camiones en un gar Una voz hube lanstrado. ios neumáticos cuando ba hacia a sa ida me encontré con un embotejamianto Quise adelantai la fila de coches assendo q 1.2 CV girá inophnadamente a la izquierda El caso es que eso ya pertonece al pasado y caraca de importancia El segundo rally det año fue el Costa Breva, en que Andruet phocé contra in Los взсаров у Гав и вропеюнов чевогла quedanne dafindos y ounque en mi asiatencia me repararon los desperfactos como pudie un y Bagration ma presió un capat frisero el coche terminó corfie ido. Pero ahi terminó. ol parocei in mais racha Aftore pulled respirar con tranquilidad e n c. so permittine el dar un milli paso air que m posición en el campsenate se ves comprometida.»

#### MEJOR QUE EL EQUIPO OPICIAL

Efactivamente después del Costa Brava comenzó a anotarse toda una serie de victorias en los rallios de Sicilia, sia del Elba, 4 Regiones, di Critér um Alpino y el Lucian Bianthi Aunque en Montecerlo y algunas



Ai volente del Lencie Stratus del concesionario pera Francia, ha derro ado a ios hombres del equipo oficial.

otras pruebas del Campeonato del Mundo se integre dentro del equipo oficia Lancia corre bajo ios colores de esta marca en Francia. Dispone de una asistencia oficial, paro su coche es pieparado por cuenta de André Chardonnet que así se llama el concesionario de la marca taleiana en Francia. Lo sorprendente es que en as confrontaciones con ios coches dei equipo oficia. Darniche ha llevado stempre la major parta.

«Chardonnel encardó la preperación de mi coche a Ciaudio Magliof. Tenemos dos coches uno aligerado. para pruebas de asfaito. Y otro conchasis y suspensión reforados para les de piso de tierra. Por cierto que si Relly Firestone fu dor este útimo, pensando que me encontrario conperre como el són pasado, y regultó que tudo era nalalto. En cuanto a los morares, prefiero emptest los de dos válvulas por siradro, en yez de los de сцато ужит яв дло неум т юм сосния oficiales. Estos alt mus dan potencias de l'orden de los 265 CV pare son poco elásticos y más frágues que os n estros Tenemos dos tipos uno muy mástico con una potencia másema de 255 CV y otro con la potencia más a riba pa a cazados rápidos do 265 CV »

El caso es que selvo el accidente del Rai y Coste Brava ha terminado y galledo todas las restantes pruebau en que ha participado.

Esta será de élutos no deju de aorprender porque, al bien erá considerado como un buen piloto, sobre todo aspecializado en rallies de asfeito hasta su contrato con Lancia y Chardonnet no ha dado prusbas de essificial de para ganer que ahors demuestra.

«La causa pienso vo que está en mi situación actuar i nos decia Dar-En mi época da piloto de Alpha Renault y de Fiet el sustenio de m. famil a depend a exclusive mente de lo que yo pudiera ganar Corna bajo unas presionas y unas responsabilidades may importantes, pese a quain: mujer siempre tratò da ev tármetas. Afortunadamenta las cosas no me han ido mai del todo y he podido establegarma abriando una agencia de coches de alquiler. que regenta m suegro Esto me da una tranquilidad por saber que a vida de mi familia esté asecurada. que me parmite correr más tranquilo y cometer menos errores.»

Hombre de gran solidez fisica ha deb do muchaŭ vigitor as a su aguante. Y es que su condición fisica es in regionable. Antique correcer no leta profesional sigue receivisado pos los días un minimo de 60 k. Iómetros para mantens as en forma.

ePrecisamente el don indo entenor el les 24 Horas de Yprés de conseguido una victoria en una carrara para amateura sobre una distanda da 80 kilómetros. Me ha hacho miccha sión si

No nos extrañaria que incl.ad más que la da Ypréa, puesto que a subirse a podro comienzo a se para él de un monótono dinsufrible».

#### «BENY» FERNANDEZ, LA MEJOR OPGION ESPAÑOLA

Dotrás de Darniche va homos di cho qua Ari Vetanen ocupa el se gundo puesto que parece (ácil erre batar el Cuetro hombres parecen dispuestos a ntentado Son Russell Brookes compañero de Vatarien en el equipo Ford Bil Cotteman, dia puesto a secar perido de las pruebes inglesas inuestro compatriota «Beny» Fornández y Tony Pond

Brookes va a poder emprearas más a fondo que Vatanen en e Campeonato de Europa, porque Ariso dobe principa mente a las pruebas del Campeonato del Mundo En cambio. Brookes va a poder doner algunas de las pruebas que quedar sobre todo al Rally de Bático y el Mana Ese es el caso tambión de Bil Colleman, que podo a poco se ve hadeado a la conducción del Lancia Stratos, después de haber sido siempre un especialista de los Ford Escori

Tony Pond está en las mismas circunstancias que Brookes y Colleman aunque su principal interés es sobre todo el campeonato británico

oBenya Fernández lambién tiene contrado su interés en el Campeonato de España pero como as pruebas del Europeo también puntúan, espera poder Regar a un comprom so en que pueda avanzar en los dos Su próxima sa ida es el Rally de Polonia en donda además podrá mercar a los Seal oficiales. Beny es la mejor posibilidad española en este campeonato y con un poco de suerte en Polonia y más ratue en el Rally de España podría hacerse con el aubcampeonato auropeo.

E equipo Seat acebe de mercar sus primeros puntos en Yprés. Y no tran sido muchos. En Poionis y más tarde en Chipre espe an recuperar-se, antes de jugar du carta en el Ratily de España en que oste año se pre aiente una participación monstruo, por sei tampién yólido para la Colpa del Mundo de Plintos de Raillos.

De momento, a clasificación del certame i cominer al detá asi 1 " Darmohe (Frencial con Lancia, 380) purgos 2" Vatenen Enjendet con Ford 182 3" Brookes Gran Bro taña con Ford 120 4" Colleman Irlanda cor Lanca y Fat 115 6" aBe syx Fernández Españar con Ford 105 8" Pond Gran Bretshal con-Trumph, 101 7" Altenheimer (R. F. Alemana) con Porache 90: 8.º M chéis Mouton (Francia), con Aipi ro Rehault 76 9" Staepelaate Béigica) con Ford 70 10 a Landa berg (Polanie), can Opel y Reneult 11" Rainlo Finandia) con Saab 68, etc. Otros protos españoles clasificados son Bagratton, con 46 Legame y Praders con 36 Josá Maria Fernándaz y Zanini, con 24 Сайеная сол В етс.

## DE SANTANDER A MALAGA, EN MOTO

ENRIQUE MARABINI RECORRERA MIL CUATROCIENTOS KILOMETROS SIN TOCAR EL ASFALTO EL VIAJE TIENE UNA DURACION PREVISTA DE QUINCE DIAS

«LA PRINCIPAL DIFICULTAD ES PERDERSE. APARTE DE LOS POSIBLES ACCIDENTES»

-HEMOS DESCUBIERTO QUE LA CAÑADA REAL, POR DONDE IBA EL GANADO, LLEGA HASTA CORDOBA DESDE LEON-

ON dos hombres que segura-mente han creado una nueva profesión la de crear aventuras en España, pera los chavales. Y shora uno de ellos, Enrique Merabini, ve a cruzer campo a través, este país en moto El otro. Lais O Multony será su entece con la civilización de las ciudedes y del asfeito —Y cruzer España en moto asservir.

¿para qué?

Para enimer on tos chicos el es-pirtiu de riesgo de cosas nuevas.

No habrá promios e la llegada no siquiera, a lo mejor popularidad. Es el deporte por el deporte. En todo caso algo de promoción para su oficio que vienen desempeñando desde hace tiempo.
Tenemos vaintisiete colegios a

ios que organizamos les actividades al aira libra.

Por ejemplo, descendar trescien-tos idiómetros por el río Tajo en una lanche neumética. Por ejemplo, una

acampada en la sierra. Y los colegios suelen acaptar

sus programas? Por supuesto. Lo que nos falta as tiempo para hacer más. ¿Y los chavales?

Encantados. Además, eses ectividades se lea consideran casi como

vidades se lea considerant cean centerina la ignatura.

¿Y el riesgo?

Nunca hay riesgo real en lo que hacemos. Pero parece que lo hay, porque dejamos que los chidos resulvan les dificultades que surgen con la rimecha aunque va previasolare la marche aunque ya previe-mente las tangamos resueltas noso-tros. Eso les forms. Las ensaña. Apranden a valorar muchas coses.

No son nunca grandes aventures dignes de aparecer en la prensa sensacionalisto

Tampoco las quaramos en realidad. Porque todas las aventuras son grandes pera los chicos, que apren-den que en España también hay ocasiones de aventura.

Ellos viven de eso. No con lujo,

Dero viven

- Además, este oficio, al as que puede llamarse así, nos de ocasión de hacer to que nos guete.

#### DE SANTANDER A MALAGA

Y ahora e cruzer España campo e través. A cruzarta casi por completo. framos de Santander a Málago. -(Y cômo han previsto el reco-mido)

Ha sido laboridão Llevamos meses trabajando en ello. Aparte de usar planos, hemos sobrevolado zo nas y hemos visto cuáles podrían ser

Y han descubierto cosas qua, an 1977, pueden parecer diliciles de

Por ejemplo, que todevia exista la que se samó canada real. Y no es corte. Porque prácticamente se prolonga, ininterrumpidamente, desde Riano, que es de León, hasta Córdoba. Naturalmente, está cortada por vallas, o por caminos, que habrá que Saliendo e la carretera?

No Esté prometido no pase más astásto que el necesario para ir a el qua ciudad a alguna entrevista pe-

riodistica o algo asi.

—¿Y córno tiene pensado sortan:

esas dificultades?

De mil formas, Incluso Revando la motocicleta en brazos, si eso fuera

preciso, que lo será.
La moto ya a benen. Será una
Gilera 75 Enduro, todo terreno, que
será cedida por Moto Vespa.
El modelo todavia no está en el

~ Cobrarán por lo que eso puede suponer de publicidad para la marca? No. nos ceden la moto. Y ya es

bestente.

etoño.

-//Y at presupuesto?
Creemos que o cubriremos aunque no con muche holgura, con al

han dicho, no lo estará hasta al

Este es el chesis de la motocicleta, que debe pesar poco por si en ocasiones hay que llevaria en brazos

ayuda de algunes cases comerciales. Dade que la principa finalidad de la eventura es animer a los jóvenas a que a repitar. al menos en peries queta sea interesante reseñar aqui el dinero que seré necesario para r campo a través de Santander a Máisge en moto La cira total para esa travesia en

solitario se ha calculado en 202 700 Desetes

Los capítulos de gastos son los

siguientes
Moto (gasolina, aceita, accesorios
y entrenamientos): 31.800 poestas
Land-Rover (alguiller kilometraja y
gasoli): 45.000 poestas
Manutención (hote), comidas

43 200 penores.
Penesmionto (planos, bros. visios etc.) 16 60 Cartas bros visjos etc.) 16 600 penetas Distintivos recuerdo (adhesivos escudos merálicos) 24 000 penetas

Equipos (chequetas, gorras y va-rios) 21 100 peseras. Cina y fotografia 11 000 pesatas Verios (imprevistos, gratificacio-nes, o cátera) 10 000 pesatas.

Las circas adaptadas a reda caso. por supuesto puedan sorvir a los posibles emuladores para bacer aus cuentas

La duración del viaje esté también praviate: quince dies. Més dos de

praviate: quince dies. Mos dos de despiatam antos, lde y vuelta a Sentender y desde Málega.

Tenemos previato sello de Sentender el 7 de septembre.

¿Coântos k lómetros decular aproximadamente, daro, ya que ne die podria medio de entemano, exactamente, ai recorrido?



Con este moto. Merabini proyecta ir de Santander a Málaga a campo a través.

### CAMPO A TRAVES

#### \*LA MOTO SERA LIGERA, DE 75 CC., PORQUE A VECES HABRA QUE LLEVARLA EN BRAZOS»

Escribe: HERAS LOBATO Fotos: JAVIER GALVEZ

Unde mil cust ocientos Panas

Unos mil cust ocientos Pensamos hacer unos dien cade dia
El Lond Rover que no hará el viaje,
el menos todo el viaje, campo a través, recorrerá, según las previsiones,
unos tres mil.
—El viaje en realidad, no tiene
peligro, (no?
No un pe gro grave pero al
muchas dificultades.
Y Marabini, que será el motoriste
solitado, acumera

solitario, anomera

La principal difficulted poede presentariaeme si me pierdo, cosa que no es difícil. Hay zonas de sia nas const muy extensa deshabitedes unego están lambién les posibles averies. Y no se puede descartar, ojetá no se produces ningune, cuelquier accidente, dado to difícii de algunos de los terrenos que tenemos que atraveser

Pero para eso está el Land Ro-

Por supuesto que está para eso, entre otras cosas pero puede darse el caso de que me vea imposibilitado de dar con el Porque, naturalmente de dar con el Porque, naturalmente podemos quedar previamente al fina-de cada etapa en un lugar determi-nado, pero no siempre se podrán determinar los lugares dado que no hay ningún tipo, como es lógico, de sensitación

Los hombres no sur nuevos en Los hombres no non nuevos en este tipo de aventuras sunque esta quizá sea la más difícil de les que han realizado. En los dos eños anteriores organizaron por elemblo la vuelta e España en cinco dias con motos y en sol tario, y en 1976, una peregrinación de ele amotores a Santiago de Compostala.

Puede que a primera vista no parazcon grandes hazañas. Pero hay que nieniar haceries

Y añade Luie se trate de que sean dific se pero no imposibles. Porque repito que lo que queremos es estimular la fantasia de los chicos y despertarles un deseo de aventuras

Ese deseo, en ganeral, existe en des torios, ¿no? Si Asi suele ser Pero hay que daries les ideas. Y, resilzándolas an tes, ofrecerlos la evidencia de que no son deccabelledas

Por otro lado, traten de que los presupuestos estén al alcanos de la

mayoria
Por ojempio cuando bajamos ios
trescientos kilómetros por al Tajo s
cada cheval tenien de doce s ca
torco años: le costó no más de mil descientas pesetos Por aupuesto, nosotros no genamos nada. Ese está

bien que quede claro.

(Hay en España más gente que se dodiqua a ro mismo que ustadas?

Creemos que no Al menos gente que se dediqua a ro Al menos gente que se dediqua a roca, y sólo a esto durante todo el año y como un profesional.

Les ideas que la pareja tiene son numerosas y piansan ir desarrollan-doiss en campañas posteriores. Los dos, a pasar de sus applidos

de procedencia extranjora, son es pañoles Marabiro de Asturisa O Mullony, extremeño Insisto en mi sospecha de que quieren hacerse publicidad, insisten

en negario
Este oficio no es como para hacerse milionarios. Pero somos unos
apasionados de las aventuras y nos gusta hacerto . Es ése podo benefi-cio? Indudablemente no.

Y se prueba asegure cuis as que hismos tendo muchas olertas de otros colegios. Pero ya no portemos con el trabajo. Para esta expedición por llamerta as llavamos meses trebajando Gastando tiempo y dina ro. Paro nos compense por lo que desta entre. decin anies

A buen segure que muchos hombres que se dedican a otras profe siones más normales las envidiarán Porque aquier no tiene aurque sea esa un el londo, un espíritu aventu-rero, en este mundo donde todo nos to den tan solvilizados?



Enrique Marabini y Luis O Mulleny, con Heras Lobate-



Vista general del nuevo modelo.

#### PRIMICIA MUNDIAL PRESENTACION DEL NUEVO AVION CESSNA «CONQUEST»

 Un avión de negocio (ocho plazas) que cuesta 72.000.000 de pesetas

E he presentado en Madrid. Vientos, en primicia mundia el û timo modelo de avión Cesana. Se trate de un novisimo y revolucionario turbohèlice, denominado Conquest. En al mundo sólo existen dos unidados, al presentado en Madrid y un prototipo que esté realizando vuelos de prueba en los Estados Unidos

#### CARACTERISTICAS

El Conquest es uno de los turbohélices de negocios más avenzedo dei mundo. Tiene una capacidad para ocho pasajeros, y su velocidad de crucero se cifra alrededor de los 500 kilómetros por hora. La autonomía de este nuevo avión es de siete horas sirva como sjemplo el hecho de poder straveser et Atlântico sin escalas. El techo es superior a los 33 000 pias y a un régimen normal de crucero (90 por 100). 319 milias por hora, podnahacer una travesia ain escala técnica Medrid-Leningrado.

El precio de este modelo supera ios 70 millones de pesetas

Fotos APARICIO



Habitéculo con cabina focho plazas).



Tableco da Instrumentos.

### HAGALO USTED MISMO

POF J. J. Hanvarter

NICIAMOS hoy una queva sección que semana tras semana tiene la intención de introducir a los lectores en ese fascinenta mundo de la mecánica. Cómo colocar unos platínos, cómo cambier bujisa, sustitución del filtro, etc. es decir, unas pequeñas nociones de mecánica de la mano de un hombre que

leva mucho tiempo en estos menesteres, ausnivosé Narváter Hulót jefe de tallares de Lezauto

Comenzarrios esta serie con una sencilia operación: la suattución de un juego da platinga. Para ello hamos elegido un cocha popular, como lo es el Sest 127





En primer lugar tenemos que hacarnos con «as harramientes siguientes, un etornilisdor y una lleve fija de 8-9 ó 6-7. La operación inicial es quitar la tapa del delco o distribuidor, soltendo las ballestillas correspondientes o tomillos.



Una vez fuere la tapa, observaremos el estado de los platinus.



Con un eternifiador de eastrellas se sueltan res ternifias de la epipas como es el caso. Otros distribuidores, sin embargo, no llevan este sistema.



Desconectar el ternitlo de unión cable de corriente y condensador emén de la extracción del tornillo de sujeción de la placa de platinos. Ya están fuera



A partir de aqui, la operación se realize a la inversa: se sustituya el juego da contactos viejos por los nuevos, haciendo los inismas operaciones, conectar cable y colocar el tornillo de sujeción, sin apreter, para hacer el correspondiente regisje (libro de instrucciones) con el calibre que indica la fotografia



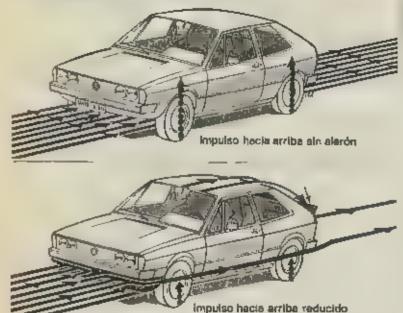
Et regiaja no tiene ninguna dificultad, ya que la leva del distribuidor debe coincidir con la fibra del platino, es decir, en el momento de opertura. Se regula introduciendo un atomiliador en el alojamiento.



La tape lièva una posición fija, por tento, kabrochas con las ballestillas o tornillos.

#### DE TODO UN POCO

#### CURIOSIDADES



#### LA IMPORTANCIA DEL ALERON

ARECE que se han puesto de moda los llamedos alarones. En primer lugar se utilizaban y utilizan en los prototipos de competición, y en le ectualidad, son muchos los modelos de turismo que lo incorporar de origen, caso del Ford Fiesta. Simos 1200 TI etcétere.

E alerón derantero, indudablemente, hace dorivar al axterior y alrededor del coche el aire que ain él, pasarie por debajo de la cerroceria. Las leyes de serodinámica hacen que detrés del lamado alerón se produzca una depresión, que favorece en la estabilidad a velocidades aupariores a los 80 kilómetros por hora. El coche se opegas prácticamente a la calzada, sumentando de esta forma la seguridad.

#### **ESTADISTICA**

## IMPORTACION, EXPORTACION Y PRODUCCION DE VEHICULOS POR PAISES (UNIDADES)

Principales pates	Añe	Production	Exporteción	Importación	
fapón 2 secuno	3870 3874	0.941.581 0.551.640	#.877.913. 1.518.087	46,248 42,632	
Retados Unidos	3976 \$976	8,960 166 30,073,042	807.648	2.710,210	
tepüblica Vadorel Alemana.	1074	3.38C abs a.095.777	1.663.497 1.690.588	000.000	
leino Unida	3876 3876	2.04#-50T 2.000.00E	7m5.05%	415.010	
PERICIA DEL CARRO COMO DECEMBER COMO	1876 1874	3,998 496 3,469,847	1.036.368 1.045.549	680 196 630,075	
talin (44) describitation of the party	1975 1974	1.480.638 1.772.638	700.025 733.790	306, 436	

#### PARAMI AUTOMOVILARISCO POR PATERS

34-		-	distantific.	Trapia	New York	PaDe		-	Balma Uniden	Manual par Distribution	
	A b	2.3ML0 4.8ML0	799,7 580,1	1.000,0	AUTU, I PHE,F	L chi (i MALII	446,5 185,8	740,a 270,a	PARELE SAMELE	TAL PERLA	
-	4 1	THE COLUMN A	5053	STRATE.	LANET	12 mm.s 1,440,8	100 (A)	1.20 La 60,1	1.300,1 1.300,1	99.489.8 30.466.8	
sales	A	SLOTUS HISTORY	- APUP	HARA	10.000,0 1.501.3	1300,1 1300,1	RITO BIZTO	1.000,4 NO.6	12,0194,0	162 604.3 84.467,p	
2009	1	21.000,0 24.001,1	COLUMN TO SERVICE SERV	50 May 10	Lines, in	11.200,0 344,0	181.5	4.39%,0 (m),0	ESLABBLA MINUS	394.209,F 65-000.E	

A Telegraph of Schools

#### NOVEDAD

#### UNA PEQUEÑA BOMBA: KAWASAKI 650 Z

ACE unos años, pensar en una máquina japonesa era pare el aticionado español algo como soñar uos acuerdos comerciales con el Japón no permiten, por el momento, a importación de este tipo de productos Sin embargo, esto nuncu fue un problema para que algunos privilegiados —pocos, por olerto gozaran de las excesencias de estes magnificas —en apariencia— motodicietas Máguinas que en cualquier país de origen no costaban más do 1200 dótares y en España por equallo del cupo del Salón se ponian airededor de las 500.000 posetas

El caso en que algunas marcas o ponas como el caso que nos ocupa han montado plantas de construcción en países que munitare acutarios comerciales con España Y eno logicamente ha hacracido a uno marca en concreto Kawasak Esta firma, desda hoca dos años, sene fábricas en los Estados Unidos, lo que parmite que sus productos pueden comercializaran en España con toda leganda...

Dentro de unos disa comienza a comercializarse una motocicleta que está resultendo un suténuco sucome en el mercado internacional Kawasaki 650 Z. Una méquina ligera y comunas prestaciones que, sin duda, hará las delicias de los aficionados españo es Sus prestaciones asegún

quenes han tenido la oportunidad de probaria— superan con creces les que offecer otres motopicietes de anátogas caracter sticas pero de mayor cundrada Basta decir que los resultados tanto en randimiento como un prextecones— desbordan los conseguidos, por dar un ejemplo, en una Honda 760 CB Suzuk 750, etc.

Las ceracterísticos principales son as siguientes:

MOTOR 852 c. c. (62 x 54 mm.) doble àrboi de leves en culate. Cuatro cil ndros en cines transversal. Bioque y culata de ajuminio Circo spoyos de cigüeña: sobre colpitales planos, con natas de cabera de biols planos. Lubriticación por ficeita de carter bomba tipo Eaton. Relación de compresión 9.5°1. Cuatro carburadores Misuni de 24 mm. con surtidores manuales para arrangue en trío. Filtro de aires de paper. Máximo par 64 CV s. 8.500 r.p.m. Máximo par 5.8 mkg s. 7.000 r.p.m.

TRANSMISION: Primaria, por cadena de dientes invertidos y piñonas con dientes en punta. Embrague multidisco en baño de acerta Caja de cambios de cinco verocidades. Raia ciones finares. 16.8, 10.9, 8.6, 6.98 y 8.95: 1. Transmisión final por cadena de 5/8 x 3/8°. Velocidad an 5° a 1,000 r.p.m., 20.6 Km/h.

EQUIPO ELECTRICO: Doble bobi-

### Z 381.000 pesetas, 64 CV y 190 kilómetros por hora

ne 12 voltios, 10 amparios/hors en la bateria. Alternador de 280 vatios. Paro principal de 18 om de diámetro con bombila de 45/40 vatios. Motor de arranque. Circuito protegido por cuatro fusibias.

NEUMATICOS Duntop Gold Seal. Detenteros de 3.25 × 19°, F6 ace nelados, Traseros de 4.00 × 18 K87 ascutidos.

FRENOS Hidréulfoce, Disco de Isintero de 19 cm. de diámetro (acaro) accionados por pinza simple de pistón único flotente. Tambor trasero de 18 cm. de diámetro.

SUSPENSION Horquilla dalantera telescópica Horquilla trasera pivollanta con resortes ha co da esajustables en cinco pusiciones Tensión non ha da os resortes 18 Kol/om.

CUADRO Doble cons de tubo dup en soldado con tres refuerzos tubu eres transversa se entitore ún

tubu area transversa se antitoraión PRECIO 381.000 pasatas, incluida la matriculación.



#### IMPORTAR UN COCHE POR UN EMIGRANTE

Pregunte Un emigrente (Sulza)

Desde hace trace años me encuentro trabajando en Suiza Ahora, para el próximo año quiero regresar definitivamente a España, ya que por motivos de salud no puedo continuar aqui seguir os médicos padesco ediatrolla musculara, por lo que me han recomendado la compra de un automóvil con cambio automático y odaptado a mi capacidad física, o sea, con todos los mandos en la meno.

Mis preguntas son las siguientes 1 " Pulado importar esta vahículo cuando regresa definitivamente a Españe sin tener que pagar derechos de aduana? El coche es indispensable para mi y as un regalo de la empresa donde presto mia servicios.

2° ¿Tiene la casa alemana VW (Volkswagen) représentación en Espans? Si tiene ¿pueden darme «a dirección?

31 ¿Se puede adquirir en España el coche VW Golf y cuál es su precio?

Les agradecerle me contestesen à as préguntes que les hago, pero por favor no que era que diesen mi nombre, pues mi familie se encuentra en España e ignora mi estado de salad, ya que hace diez años que no visito muestra querida patria.

Sin pada más que contune, dándole las gracias, a

RESPUESTA Importar el coche que ustad alude no tiena rangún problema. Ahore bian, deberá ebenar los derechos de aduana correspondientes, qué, en su caso, supone un 60 por 100 sobre le valoración de vehiculo usado, segun baremo de la Dirección General de Aduanes.

Su segundo pregunta podemos contestaria afirmativamenta. En efecto, Mevosa, calle Don Ramón de la Cruz 105, Madrid-8, teléfono 401 50 00 es el representante oficial de VW (Volkswagen) en España.

En cuento a la posibilidad de comprar al mancionado modelo la contestación de afirmativa. Sin ambergo, tendrá que asperar unos seis mases plazo de entrega , ya que está en función del correspondente cupo de importaciones El precio del VW Galf con cambio automático aquí, en España, as de 1.100.000 pesaras. Suponemos que la será más interesente comprato en Sulta.

#### UN DEPORTISTA DEL MOTOR

Pregunta: don Andrés Bolgues Firth, Barcelons

Me guntaria saber to que debo hacer para llegar e ser un buen corredor de Fórmula 1 o rallies, incluso en qualquier modalidad que intervenga un coche. Tengo uno de esos kart, paro en nuevo y quisiera saber algunas cosas sobre él. ¿cómo arranca?, ¿dónde está al gas?, etc. Yo me pregunto. ¿de qué me airve tener un kart el todavía no sé cômo funcions?

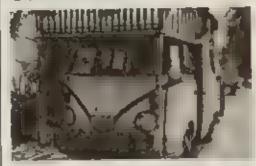
Espero que puedan contestar sin dificultad a este rollo que les he metido, pues estoy hecho un lio.

RESPUESTA Dificultades. lo que se dice dificultades pers contestarte, amigo Andrés, tenemos todas. No me indicas las caracteristicus del kart, y diffclimente podré darte una orientación, salvo lo clásico en extos casos, el gas está en el pie derecho y el freno en el pie izquierdo. Ente auponiendo que se trate de un kart de las llamados de juguete. Así, pues, te ruago me amplies la información, indicandome el tipo de chaste que lieva (Tapias o Hispakart), amén del motor que monta.

En lo de liegar a piloto de Fórmula 1, es harina da otro costal. De mamento tienes algo importante: jafición! Después, cuando tengas más edad, auponemos que, por tu grefología, no has cumplido los diez años—¿me equivoco?—, puedes participar en algunos de los cursillos que tiene previeto realizar la actual Federación de Automovillemo.

#### TALLADO EN MADERA MACIZA

#### VEHICULO CAMPING DE SUPERLUJO



Bob Abeel de Orange California no quiso soportar más tiempo conductr un autobûs-camping como todos los demás. Por ello se puso a trabajer en el vereno de 1975 y se dedicó durante cuatro meses al desmontaje y transformación trabajo del que surgió, por a impresión que con toda seguridad causa, el vahículo-camping más original da todos los tiempos. El rico revestimiento de madera y las columnas. finamente tomesdas crean una atmósfera ciásica y sólida Farolas de barco señalizan is parte de babor y estribor. El interior de la viviende movil es extraordinariamente confortable: los muebles, armarios y replisas están fabricados an madera maciza y, donde quiera que existe posibilidad para ello, adornados con trabajos de talle. El piso está recubierto con una alfombra; una estufa clásica proporciona el caior, y un frigorifico, al frio para los comestibles. También se dispone de agus comiente, y una cama doble asegura al bienestar sobre todo a la noche.

#### XXV ANIVERSARIO DE MOTO VESPA, S. A.

#### • CERCA DE UN MILLON DE MOTOCICLETAS FABRICADAS (SCOOTER Y CICLOMOTORES)

Con motivo de celebrarse el XXV Aniversario de la fundación en España de la Sociedad Anón ma Moto Vespa, el persona de la ampresa se ha laundid en un acto como dia la ni el que ha reinado entrañable compeñerismo entre todos los componentes de la firma, deade al milis antiguo en la emprasa hasta los de reciente ingreso.

Celebraban sus veinticinco años de permanencia los consejeros señores Cestero y Martin de Santiago Concha el actual consejero delegado señor Pellegrini que ocupó durante casi veinte años el cargo de director general señor Papineschi los directores señores Paris Zuchelli y Cucalo, y los empleados y operanos señorità Aguado y señores Cavetano, Garcia Machón, Cémera, Chillian y Genda Ranera.

El presidente del Consejo de Administración, don José Maria Rovim Burgada, ofreció el acto an sencidas y emocionadas palabras con un respecto a los que no podían estar presentes, pero que también hablan contribuido al desarrollo de la emposas, especialmente al Iniciador de la motorización ciudadana y ligera doctor Piaggio que revolucionó en tonces el mundo de las dos ruedas, sentando las bases para el anorme desarrollo mundial de estos diss.

Acto seguido procedió a la entrega de un obsequio a cada uno de los que cumplian veinticinco años de trabajo en la empresa, entre los aplautos de los asistentes, que premiaban est tembién a aus compañeros.

E personal de a empresa ofreció al consejero delegado, señor Pellagoni verdadero artifica de la Vespa en España, y al director general sa hor Papineschi, sendas placas de plata que les fueron entregedas por el señor Nájera, miembro del Comité de Empresa y por Julio Pérez activalmente botones en la firma continuador de la labor de su padra antiguo trabajador de la ampresa y fallecció.

E consejero don Antonio Martinez de Santiago Concha agradeció el obseguio en nombre de todo el per-

sonal que cumplis su vainticinco aniversario derrando el acto el doctot Pollogran, quien en sentidas y amo c onedes palebras ag adac d la pirenda del personal y muy especisimente su astuerzo individuer dedicación y colaboración que han permittedo a la empresa ocupar el lugar destacado que en la autualidad ha alcanzado con sus productos Agradeció asimismo su presencia e los opresentantes de la prensa que habian querido aumares el acto, esi como a las distintas personalidades de la Federación Motociclista Vospa Club y am gos que estaban presentes

A continuación se sirvió un coctel a todos los reunidos, transcurriendo la velada en un grato ambiente de franca camaraderia



El doctor Pellegrini, consejero delegado de Moto Vespa, Sociedad Anónima, recibe el abrazo de consideración del presidente de la empresa, don Josá Maria Royira.





«Desde que llevo en el cergo se han conseguido cosas dignas de destacar»

ALA DEMOCRACIA SE ESTA LLEVANDO EN EL BALOMPIE
HISPANO A LOS NIVELES DESEABLES.

- ESTAMOS EN UNA LINEA DE APERTURA QUE TRANSCURRE
POR BUENOS CAUCES.

- EL SISTEMA IDONED PARA ELEGIR A LOS ARBITROS
SERIA LA DESIGNACION DIRECTA.

- PERO TAMBIEN CON EL SE LEVANTARIAN SUSCEPTIBLIDADES.

- UNA DE MIS MAYORES SATISFACCIONES FUE SER
H. ULTIMO PRESIDENTE ELEGIDO A BEOO.

- POR LUIS MIGUEL GONZALEZ.

efecto. Crao que estamos en una ilnea de apertura qua transcurre por buenos cauces. En cuanto al espectáculo, que esto es importante para al público, como en lo que afecta a la compatición. V dentro de ese sendero se han conseguido cosas que vo destacaria. El pasado año se dío un paso vital al crear la Liga Juvenil, la que apenas se ha citado con relieve Y le puedo decir, en este aspecto que ha sido un éxito. Porque de alla han asido jugadores con mucho futuro y que serán relevo de grandas futbolistas.

De (os temas que sa van a tratar en el Pieno, ¿cuál es el que estima de más (nterès)

 Todos son interesentes, pero uno de allos es al que más se ha debatido en la reuniones que he mantenido con todos los presidentes de categoria nacional. Ya sabe que se van a exigir valles en todos los campos de Primere, Segunda División, tanto en la A como en la B, ssi como que las almohadilles sean homologables. Los clubs admiten y giensan que es una necesidad que se aplique el Reglamento con todas las consecuencias para evitar esos ectos en el terreno de juego que desembocan en una triste y Inmentable conflictividad. Hay que respetar a los árbitros. Hay que procurar una educación cívica dentro y fuera de los estadios. Y los presidentes de las diversas entidades del balompié hispano han sido las primeros en reconocerlo.

¿ Qué sistema plenas Pablo Porta que sería el idóneo para la designación de los árbitros?

AMEME a mi despecho. Si, a eso de las cinco de la terde.
Asequible y fácil para el diálogo en este hombre que ya cumplió dos años de mandato en la presidencia de federación Española de Fútbol. Ha llovido y ha escampado desde esa 28 de mayo de 1975 en el que Pablo Porta asumió is responsabilidad de ser presidente del máximo organismo del fútbol español.

¿Don Pabio Porta, por favor?

-Si. Ahora miumo se gone

A qua hora que etigió, lorquiena o taurina como prefieran, le llamó. Su voz denotaba esa compechania que Pablo Porta extiende como tarjeta de visita o lleva como estandarte. Dentro de unos des. con su abierta soncias o con su natural seriedad, abordará de ileno un Pleno más. Esa suambles donde se analizan estudios y circunstancias. Esa importante reunión donde se intentan heliar soluctones para al futuro. Donde se corrigen defectos o donde se proponen nuevas teorias.

¿Todo a punto para el Pieno?

-Todo a punto y preparado.

¿Las primeras conclusiones?

Ev dentemente, después de las conversaciones que he mantenido contodos los presidentes, he podido comprobar que hay Voltos deseos par parte de los clube para que el futbol español siga dobrando auge en todos (es sentidos. Es un elevado índice para ir emitiendo correcciones. Esto, como puede comprender, ya es de por al moy importante y denota el interés de todos para ir caminando con ple firme hacia el futuro.

¿Será una asemblea emovida»?

"No me gusta emplear ese carificativo, porque ya hay de antemano un elevado número de rezonamientos. Sobre la asembies, ya hemos trebajado. Fueron cinco horas con tos presidentes de los clubs de Primere División. Otras cinco con los de Segunda. Las que astuva junto a los de Segunda División B. y Tercara División. SI a todas ellas sumamos las ocho o diez que se llevará el Pleno serán alredador de trainte y seis horas as que se han dedicado a una exhaustiva preparación.

Claras y nitidas me itegan sus pasabres. Pablo Porte había con cama y mesura. Puntualizando y yo diria que hasta dando un matix a sus frases que las realizan y as proporcionan.

~¿ Liegó con Porte le democracia al fútbol?

Yo creo que la democracia se esté lievando en el fútbol a los niveles deseables. Lo que hece feita es que llegue a tener la perfección que sus dirigentes desean. Que en los estamentos y en los acuardos haya confianza para ilevarios a



Pablo Porte impone la insignia de oro del Colegio Castellano de Arbitros a José Plaza, presidente del Comité Nacional

## RTA EMPUÑA EL TIMON



«SE APLICARA EL REGLAMENTO CON TODAS LAS CONSECUENCIAS»

"HAY QUE EVITAR ESOS TRISTES
Y LAMENTABLES INCIDENTES
EN LOS TERRENOS DE JUEGO»

«COMPROBE LOS LICITOS DESEOS DE LOS CLUBS PARA QUE EL FUTBOL ESPAÑOL SIGA COBRANDO AUGE»

> eAnte el pròximo Pleno ye hay un buen húmero de rezonemientos.»

Lógicamente, el más idóneo sería el de la designación directa. Pero no cabe duda de que, por el criterio personal de cada uno en el fútbot, se levantarian muchas susceptibilidades. Lo que hay que tener en cuenta es que el árbitro puede tener un margen de emores. Sobre este punto ya se hebió largo y tendido en les chantes que llevé a efecto con los presidentes de los clubs. En el Pleno saldrán a la luz aus propuestas y se eligirá la que ellos designan tras obtener el mayor número de votos.

De vez en cuando hará su propio baianca. Serán momentos en ios que repasa su andadure por sea caminar donde tas bonitas teorias no se han puesto e ia práctica. Quizá, Pablo Porta haya sido el hombre que siempre intentó pulírias

¿Su mayor antisfacción en estos dos años de mandoto?

Me atreveria a decirie que han sido vertas las astisfacciones. Una de cilas, al

poder heber cumplido lo que prometi. Otra, el haber sido el último presidente que es eligió a dedo. Fueron todos los presidentes, en esa elección democrática, los que me diaron más impeta para intentar siempre superarme por el biar de nuestro fútbo). Y también ha sido un orgullo para mi el mentener esas relaciones periódicas con la prensa, donde hemas puesto de manifiesto nuestras inquietudes para ir subsanando y comgiendo los problemes que se nos han planteado Estamos inmersos en un ciclo muy importante para que sa vayan stando todos los cabos de este deporte. sobre el que hay verdadera pesión en España Yo donflo que entre todos le llevernos e ancler en el puerto que deseamos.

> ¿Aigun, diagusto? Si También los hubo. ¿Se pueden saber? Si no tengo por qué ocultados. To-

dos exos fueron derivados de la cuestión competitiva. Esa violencia que, en ocasiones, se desató en los campos de fútboi Esas invasiones a los terrenos de juego Algo que se reputió por unanimided, pero que cuendo lo tenje sobre mi mesa me llegabe a afectar como a) primero. Son hechos en los que la Federación siempre estuvo sierta para procurar que no sucedieran, pero que, como puede comprender son circunstancies insaivables. Cuando me enteraba, cuando llegabar a mia oldos esos lamentabies incidentes, no puedo negar que me llevaba un gran disgusto. Por lo demás, preo que estamos trabajando con sentido y buscando siempre la mayor eficacia. Y en esto incluyo a toda mi junta directiva

Ons peropuertos el de Barcelona y el de Madrid lo el de la capital de Espeña y el de tierras catalanas que todas las semanas le son familiares a Pablo Porta.

Ese apuente aéreos que él recorre el

menudo Dos puntos, en su vida cotilina. que riegen a ser un denominador común su despacho en la Ciudad Condal y e que tiene en Alberto Bosch.

¿No llega a ser agotador?

Cansado fisicamenta lo estoy, para qué sa lo voy a negar El terier que dividirse en dos cansa y agots. Comprenderá que es cest un ritmo constante. Pero esto lo contrarresto con la ilusión que tengo y con mi saiud, que, afortunadamente, es buena. Además, tengo unos estupendos cotaboradores que ma dan ánimos y moral. Esos son los motivos para continuer

Nos hemos despecido. Carcana está la fecha del Pieno. Pablo Porte, un año más, a empuñar es timón de esa asambles, donde procurará que en todas las varientes las aguas de nuestro fútbol bajon mansas y tranquilas. Con un fino susuro.



«El tener que dividirse en dos agota y cansa.»



El presidente de la FEF, Pablo Porta, con nuastro compañaro. Fue el dia que concertaron la entravista.

## PELIGROSA TRANQUILIDAD

• con estas dos palabras se podría sintetizar el actual momento de la natación española ante los próximos Campaonatos de Europa en Jonkoping. E pasado test de selección resultó, en conjunto un completo fracaso, puesto que nuestras figuras, excepción hacha de Magda Campa, no dieron la talla, quedióndose sin ritarcas minimas.

blen distintos. Mientres Rafael Escalas Natara Mas tienen pese a todo sustopas conseguidos el aragenés Pacu Santos se muestra desbordado y su teórico aucesor o canarlo Branco le placifica talones. Finalmente, la cémara ha recogido un amplio grupo de nadadores y caqualidad, la mayoria perdieron plaza en la selección españole.









### LA NATACION ESPAÑOLA, SIN PRISAS ANTE LOS EUROPEOS

UY triste colofón pera el test nacional que reunió a los mejores especialistas españoles entre les corcheres de la piscina Bernardo Picornell barcelonesa, Muy triste porque los objetivos se quedaran en eso, en objetivos, ya que nuestra élite hecional no aupo scencarse, salvo excepción bien contada e les marces mínimas que se piden para poder estar en los Campeonetos de Europa

Y no sólo asto. Algunsa de las actuales figuras, Incluso, se vieron sorprendidas, hasta el punto de perder sus sitios en la selección que se había de formar para el Torneo de las Ocho Naciones en tierras islandesas. En el momento de salir este reportaje ya se conocarán los resultados de esa competición internacional y as posible que los caucas sean ya elgo más prometedores, porque ahora miamo el pesimiamo debe predominar sobra qualquiar otro sentimiento.

Habrá que ampazar con ese reducido grupo de nadadores que, al menos, cubrieron sus objetivos en la cita barcelonesa. Primero, e qué dudario, hay que citar a la sabadellense Magda Campa, que tras sus periplos por Suecia y Canadá sa nos ha convertido en uno de los pliares de la selección. Tiene fuerza y ganas y sabe como llegar a sus metas. Y, lo más importante, esté verdaderamenta mentalizada para conseguirlo.

Sua dos registros en mariposa están a nivel europeo y la permitirán afrontar la prueba continantal con ciertas garandas. En 200 metros marcá 2.23 9, ganándole segundo y una décima a su récord na-

- (2.23.9 en 200 mariposa)
- MATALIA MAS, ANTONIA REAL Y RAFAEL ESCALAS, AMEN DEL «AMERICANO» LOPEZ-ZUBERO, LOS UNICOS EN LÍNEA
- LOS TECNICOS, EN DESACUERDO: PARA UNOS FALTA MENTALIDAD DESVETTIVA OTTENIA NO SE EXPLICAN LA FALTA DE RENORMIENTO-
- A UN MES DE LOS CAMPEDIATOS EUROPEOS, SOLO CHICO
   MADALITA DO PLAZA ARTIGIDADA

cional. Fue la única mínima de la frustrada reunión nacional. En 100 metros fambién entonada, registró 1.05.8, quedándose a una sola décima de la mínima, pero mostrando firmaza para conseguirla en brave plazo.

Del resto, únicamente nos strevemos a mencioner el tándem formado por Natalia Mas y Antonia Real embas muy carta de los topes. La egarense ya tiene acreditadas as marcas para 200 y 400 matros y por ahora se menhene en un ritmo aceptable. Su lucha está centrada en el hectómetro. Lleva realizados 1.04.0 dos veces y la restan sels décimas para conseguir sus propósitos; Antonia, en cambio, todavia no consiguió los 4.30.0 y 9.10.0 pedidos para 400 y 800 metros. En las dos distancias sus récords son mejores, pero este año la mailorquina no acaba de centrar su actuación.

#### MAL, SIN PALIATIVOS

Y pasemos e lo negativo. Empezar a habiar de nombras como Miguel LangLentor, Jorge Comes, Francisco Santos, Pedro Estrany, Jesús Fuentes, José Bonet, Remón Duch, Mario Llores, etc., es tanto como mencionar e la plana mayor de nuestro equipo masculino. De allos no se salvó apenes ninguno. No hamos citado a Rafael Escalas porque el malforquin, ele sus habituales 1 500 libre en la reunión, fite a cumplir unos objetivos bien limitados en 200 y 400 metros. Desde luego, los registros conseguidos no se corresponder con los mercados an piscina pequeña.

La baja de Margarita Armengol, por lesión, pientes un buen problema as se-leccionador. No tiene bien cubiertos sus puestos en braza y en estilos debe empiear a Magda Camps, a costa de forzar sus cronos de meriposa. Margarita habrá podido comprober cómo sus récords no eran ni siquiera ritizados por Rosa Estuarte y Carolina. Kun, que ganaron las dos distancias. La ecenobistas penará largo tiempo por su esquiva suerte en una temporada que estaba bien enfocada para ella.

#### TRANQUILIDAD

Otea recordwoman, joualmente fuera da combate también pudo ver cómo sus topes no se superaban. Silvia Fontana. con sus afecciones vicales olvidades pero ahora con un brazo enyesado, pera colmo de desgracias, estuvo en la comgetición v pudo asistir a los duelos Piler Tejer-Cristina Ramirez en la espalda. La aragonesa marcó unos buenos 1.09.1, a queve décimas de la olumnerce escañola la madriteña señaló 2,30,0, algo más alejados de los cronos de la tarraconense. Donde si quedo desbordada fue en los 200 mariposa, prosba también quilivada por ella. Magda Campe, ein oposición se ve alejando.

Otra campeona en vias de perder los pepeles es la manresena Montserrat Majó. Poco a poco he visto eslumarse sus récords nacionales. La impoión de Netalia Mas en el hactómetro libra la relegó a un segundo plano. Tanto, que ni siquiera consiguió plaza para el relevo 4 × 100. Todavis mentiene la primacia en el ranking merced a sus 1.05.4 en 100 mariposa, però Magda Campa camina firma en pos de ese registro y Montse ya no parece der más de si.

#### ENTRENADORES

Y qué decir de los entrenadores. Ellos trenen tanta cuipa como los nadedores en este oeligrosa covuntura. Las teorias son ancontradas y madie lo va ciaro. De un fado, hay quien piensa que no se debe forzar la marcha durante la temporada para llegar e la competición cumbre en al major momento. Luago la vaces, se olerdo ase treo por copario en manche v empiezan las lamentaciones. De momento, y a modo de corolario de este frustrado festival ecumbres, leen estas jugoses declaraciones de un buen grupo de técnicos de primera línea. Luego, quiză entiendan aigo más que nosotros de todo esto.

Claret (C. N. Sabadell).—«Quien està bien mentalizado responde siempre.»

 Tashiro (C. N. Holios) «Nos faltan es figuras, un per de allas, que acrestran a los demás»;

Martinez (C. N. Metropole).-«E. pals no es deportivo y el deportista se contegia de ello.»

-Alvarez (C. N. Manresa),-«Es neceserio un revulsivo inmediato pera evitar el desecto»

—Fortuny (C. N. Palma). «No comprendó la situación, se trabala, pero no se consiguen (os objetivos.»

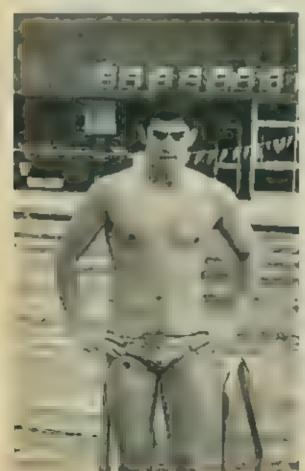
-Codina (C. N. Tarrasa). «La mente lidad es desastrosa.»

Adem (C. N. Bercelona) «Los frutos deberiar ses más copiosos en función del trabajo desplegado.»

¿Ustedes antienden e los tácnicos? Ni ellos se ponen de acuerdo. Lo unido que les une e la hora de enjuiciar la altuación es la constante clásica: «No hay menta fidad depontiva; los resultados deberlan ser mejores» ¿Y por qué no lo son?

Emilio GORGOJO

(Fotos Segui.)



Ramon Levin.





Montserrat Maph



Por Gary Lancaster

TRAS EL DESCENSO A TERCERA DEL SPAL

#### LUIS SUAREZ PARECE HABER TOCADO FONDO EN EL FUTBOL ITALIANO

Aunque e Spal de Farrara aun no ha dado e le publici cad origuna nata oficia comuni-cando et cesa de Luís Subrez como entranador la noticia está an la celte y ya todo el mundo sabe que el ex jugador gollego, dadicado duede su retirada da!

futbol activo a entrenar ha sido cesado Se la ha acusado publi-camente de háber emado grave-mente en e plantasmiento de encuento que la costá el des-censo e Tarcera al Spá, contra o Pescara y en estos momentos está sin equipo.

Al per preguntado sobre si se-guisti en Italia o por el contrario, regresará e España para dedicarse regresars e capana persidenticiris a entrendi fuels Suérez ha manifesiado que su dezeo es seguir en al ecalcior ed fin y al cabo yo ya estoy hecho al fútbol de agui y notaria el cambio respecio al lutbol español de la hora presente. Mi propóstio i ha concluido Loisito es entrenar a ura escuadra taliana de Primara División a

cuadra taliana de Primara Divi-pión a Nadia duda de que éste sea su propósito paro, las circunstan-cies son podo propidias para sa resiente operación Suáraz por mucho que questa recunocerno, parace hátivo tocado fondo en al futbol italiano.



**YUELTA CICLISTA A FRANCIA-1977** 

#### SEIS MIL LITROS DE VINO PARA CORREDORES. PERSONAL AUXILIAR Y DIRECTORES TECNICOS

Los ciclistes tendrán que soportar mil kliómetros suplementarios en traslados

El doctor Dumas nuevamente empeñado en la -guerra antidóping-

El Tour de Francie es la prueba cicliata por entonomasia. Sin él précticamente no se concebirla la gran ayendo de deporte del podal. Pues bien una nueva edición de la Vuelta a Francia

la 64- se ha puesto en mercha con cien participantes y 4.120 kilómetros por de acto.

Algunos datos de la carrera: que se consumirán dos mil kilos de carne los corredores y que so beberén hasto el die 24. fecha en la que caerá el telón en Perie, seis mil itros de vino. La verdad es que los 6.000 litros no se los beberán sólo los corrudores --porque si esi fuere. terminarén basiante realent loss con los dos litros y medio por barba e que to-carisme. El persone auxiliar emasalistas, mecénicos y directores deportivos- ha rån que el promedio por dia y persona se

quede aproximademente en litro y poço por barba

Lo que en cambio no admite reducción posible son los tresledos el margen de la carrere. Por coche, ferrocerrit y avión, (os protagonistes de la Viveita a Francia: 1977 tendrán que cubrir apro-ximadamente mil kilómetros auplemen-tarios durante la prueba por culpa pre cisamente de los traslados. El más jargo de alfos será el abreo entre Charteros en Bergica, y Friburgo, en Alemania, carca

de la frontere de Suiza Por lo demés, los hombres que lle quen a París habrán tanido que superer todas las trincheras de la iguerra entidópingo en la que está ampeñado con renovados impetos el famoso doctor Dumes, el hombre que más ha hecho en contra del uso de estimulentes en al ciclismo en los últimos diez años.

Las metas de Mariana Simionescu (novia de Borg) en los proximos tres años:

#### Ser una de las veinte mejores tenistas del mundo y... aprender a la perfección el sueco

hay on dia más conocida por el hecho de ser la novia de ausco Borg que por sua tpientos tenisticos, de los que por aupuesto, no carece. La comportiota de Nastese, presente en Wimbiedon ha hacho unua declaraciones segúo es cuales se dedicaró por entero al tenis durante los tres próximos eños «Luego ha eñadido-, me dedicaré a la vida privada.» Algunos han interpretado que

La rumana Manuna Simionescu en

cabo de estos tres siños será cuendo Bjorn Borg y Mariena contraigan matrimonio, pero ella neda ha precisado el

Los objetivos que se ha marcado la

Similonescu para estos tras años conrealmente ambiciosos, de un tado, entrer a formar parte de la vaintenn de mejores jugadoras mundiales, de otro, aprander a ia perfección el suedo, «Seguramente, lo segundo será más difícil que la primerox

ha comentedo--, Sin embergo, no po-cos experios se muestran excépticos hoy en dia. Mariana Simionesco no està incluida entre las diez mejores jugedores de Bumania.

(Veya usted a saber) A to mejor les ensañenzea de su novio la ayudan decisivamenta en el doble propósito deportivo y lingüístico

HA COMENZADO A PREPARARSE PARA SU SEGUNDA PELEA CONTRA EL COLOMBIANO VALDEZ

### MONZON: LA MAS GRANDE CONTRADICCION VIVIENTE DEL BOXEO MUNDIAL

Se ha entrentado a Sabbatini por estar en desacuerdo sobre el lugar donde debia prepararse

La definición del púgil argentino: es un hombre que acaricia, que odia y que ama..., todo a un tiempo

Carios Monzón es un personaje de leyenda en virtud ai, de su trayectoria como boxeador, pero. sobre todo de su fuerte personalidad ar margen del quadrilátero. El arpenting que destronó a Benvanutti y que pass por ser uno de los mejores. boxesdores de todos los tiempos le ha plantado a Sabatini en el momento da iniciar los antrahamientos de care a la nueva confrontación con el colombiano Valdez, en Montecarlo, lo siguiente. «No me Interesan los ugares publicitarios para entrenar me no tengo por qué prepararme donde usted quiera para así promocionar mejor la velada S lo auyo es la promoción, lo mío sa combatir y para ello me preparo donde y como yo mamo lo considero más opor-

Las ariatas de este argentino in gualable son las que la han hecho famoso. Es un tipo que acaricia y que ofenda que odia y que ama, que se hace amar y que despierte odios enconados. Carlos Monzón es la contradición misma en todas sus facetas de la vida

Da momento, que esta es la noticia ha comenzado a bajar peso a marchas forzadas, ya qua después de su alejamiento de gimnasio, entregado casi de tieno a cina habia sobrepasado ampliamente el límite que la permitia anfrantarea con Valdez



De qualquier forma los expertos que le han Visto prepararse en las primeras sesiones han comentado «Sigue siendo el de siempre parece que se mueve con ientitud, pero sus manos en el instante de conactar el golpe siguen siendo flechas mortiforas a



### ICKX: DOS PORSCHES POR PATINES... PARA VOLAR EN LE MANS

El gran triunto de Jacky lety, en les 24 Hores de Le Mans de la que nos heimos aco en esta misma sacción, en función del apoteósico recibiero entre de que fue objeto el lustre plioto belga por parte de a municipalidad de Bruseias y

ce pegica entera- eun se deja sent r en los ambientes depor-livos de Bélgica La apoteosis de la Grande Place fue la muestra viva de la admiración de un pueblo por su idolo. Ahora bien, por lo que tiene de aimpático, hamos re-

cogido del suplemento de rites Sporti una cericatura que habla por si sola y que constituya todo un testimonio humoristico del récord de cuatro triumfos establecidos por clos en la principar prueba de resistancia que se disputa en un circuito.

### PEKIN, 3; ATENAS, 1

cial de fútbol entre China y Grecia acaba de celabrarse en Pakin, pero no ha tenido carácter internaciones, sinu sinterciudades»; en efecto, el choque se ha denominado Pekín-Atanes.

Por lo que sa ve -- y a la vieta del contundente tresuno con que terminó la empiezan a tener un fütbol bastante desarrollado y, lo que es más significativo, la afición está prendiendo con fuerza en el país más grande y pob ado de la Tlarra: Ochenta mil aspectadores asistieron at whatchs, que. por lo demás, tenía carácter de «première» por aquello de que el fútbol europeo jamés se habla visto en a capital ch na

Como los chinos se pongan a darle si fútbo..., seguro que a la vuelta de unos años estarán rivalizando no ya con la otre gran potencia que lucha por implantar el fútbol, Estados Unidos, sino con los países más desarroliados..., futbolisticamente habiando.

#### AL QUE MADRUGA...

### El Hamburgo ya ha empezado a trabajar para la temporada 1977-78

 El entrenador titular, dos preparadores auxiliares. un profesor de educación física, un experto en dietética y dos médicos, a disposición de la plantilla

Cuando en algunos equipos españoles de fútbol aún no han empezado les vacaciones de verano, los jugadores del

trabajar el entrenador Gutnderf, y además dos entrenadores adjuntos, un profesor de Educación Física experto en cues-

Los vencedores del Atlético de Madrid en la última confrantación hispeno-germana de Recopa se muestran mucho



Hamburgo sjemän se han reincorporado a los entrenamientos. Le Bundestiga no empleza hosta el die 6 de agosto, pero ya se

eabe el que medruge Y al Hamburgo quiere empezar al campeonato germano en las mejores condiciones posibles. Pare ello, por otra parte, no sucatima medica. Con toda la plantille ha comenzado a

tiones futbolísticas un médico especialiste en dietática y dos médicos más de medicina caneral, os cuares, como bienpuede suponerse, han empezado a trabajor de inmediato, cos primeros steatas para comprabar la selud de lodos y cada uno de los jugadores han comenzado y, según parede, van a prolongerse heste casi al comienzo, medrugedores que ningún otro squipo de Alemenia Federet. El tiempo dirá al éstas son los métodos más convenientes, sungus bies mirado lo normal es que un profesional del fútbol -y mucho más al se sopose un poco el volumen económico que mueve al futbol- se prepare cade dis de forme més exidente.

#### DUMMITE IN TOUR 77

#### ANQUETIL, POULIDOR, HINAULT Y GEMINIANI, COMENTARISTAS **DE RADIO O TELEVISION**

 Bernard Hinault recorre con antelación el trazado del Tour y comenta las características técnicas de cada perfil

 Se ha puesto de mode on Francia que las él gursa des dictiamo intervenguras des ciclismo interven-gen en emisiones de radio o televisión pera comentar as-gunos detallos sobre el Tour de Francia Concretemente, los dos polos del ciclismo profesiones galo, el arcismo Poulidor y el neólito toda-vis en heber debutedo en el Tour de Francis- Hinsulli (númerán el los franceses de los espectos más signifi-cat vos bara cada uno de

de los espectos más signifi-cat vos para cada uno de ellos sobre la cerrera.

El viejo Poulidor, racord-man abaciluto en lo que se relicire a actuaciones en el Tour (con 14), un hombre que convivió en el pelotón con Coppi y con Langarica, con Anquet y Marcix y que todavia sigue en activo a pesar de su renuncia de este año a partir de Figu-rance comenta la camera para France Inter Es más que un monólogo del romo Poulidor un coloquio con un reportero experto en cues-

reportero experto en cues-tiones ciclistas

tiones ciclistas
Por su parte Bernard
Hinault, la gran promesa del ciclismo francés brillante vencedor de dos clásicas en los afócres de la campaña y

del Dauphina Liberá —suténticamente prestigioso-,
interviene on les emisiones
sobre el Tour que pasa le
primera cadena de la tolevisión francesa a una dol
mediodia. La originalidad en
el caso de Hinsult estribs en
el hacho de qua é prevismenta recorre a golpe de
pedal el trazado de la otapa
y a reng ún seguido da
cuenta a los telespectadores
de las características del
trazado.
Por la demás Jacques
Anquetíl está un eño más en
entena en la emisora de
Radio Europa número 1
y
Raphael Geminjani, director
de Eddy Marckot, comenta
los pormenoras de la camera
para la emisora Sud Testio

los pormenores de la carrera para la emisora Sud Radio. Sólo una emisora de as

Sólo una emisora de as flamadas sprandess por apa espacios dedicados si Tour-Radiotelevisión de Luxernburgo, se mantiana an au línea tradiciona y prescinda de ex corredores o corredores en activo para informar del Tour un profesional de la información que años ha, es cierto, fue ciclistan, Robert Chapatte, será quien analico y comente a diario la snauce y comente a diario la gran prueba francesa.



Después de haber sido campeón olímpico

## MARK PHILIPS VUELVE A LA

La equitación está de enhorabuens A to peor, un sactor de la familia real británica no opina lo mismo.

pero la verdad es que este deporte ha wepescador a una de sus figures, más femose por sue chazañase amorosas que por sus innegables méritos como finete

Mark Phicips, antiguo campeón ofimpico, esposo SU REAPARICION. EN LA BAULE. FRANCIA, DEL 6 AL 10 DE ESTE MES

de la princesa Ana de Inglaterra, vuelve el próx.mo día 8 a la competición Con motivo dei Concurso inter-

nacional que se celebrará en La Bau a Francia, Mark Philips competité con muchos de las principa es figuras de la equitación mundial

El ratorno del campeón olímpico a la competición marca todo un bito en la historia de la equitación mundial. El concurso se celebrará del 6 al 10 del presente mes.



- Atletismo. Donald Quarry, escopobe nlimpico en dos-mentos metros, es uno de los grandes velocistas del momento, ¿Nacionalidad?
  - Puertorriqueño. 🚊
  - Jamaurago
  - Austransmo, [ Betadouardense [
  - Chino.
- Adetamo. El campeón olimpico de 100 metros, en cambio, en de Trinidad Tobago. (Cómo ap llama)
  - Durden
  - Store Williams. B
  - C. Handy Crawford
  - Harry Glance. Sánches Paralap.
- E.
- Atletiamo. Un muchacho llamado Jean-Louis Ravelo-menantaos, con en tiempo de 10-17, es el recordinan en 100 metros de todo un continente. (Cuil)
  - Oceania, La
  - Ann e
  - Едгори.
  - Africa
  - E. Vallecus.
- Golf. ¿Qué alguifica la deprenión «doble bogey»}
  - Doble recorrido.
  - Center ambies vonition del partido.
  - Due bajo per

  - Don nobre par Lin par de dellouges.
- Golf. Si un jugador «paten», «dônde està altuado?
  - En plone rebiets.
  - И.
  - En et ague. Jin et «bunquer» (arena):
  - En et sgreens En la salida Ď.
- Tents. Chris Evert, gran favorita, cayó en semificales de Windsledon. Su «verduga»...
  - Vinginia Wade.
  - Suc Barker Navradiova. П.

  - Befor-a Richards.
- Futbol. El Español ha flehado a Lanchas, que estaba en
  - Cimilbrion 🖳
  - Detn.
  - Pontevedra.
  - Geroni-
- Fóthol. Y el delantero Araquistáin ha segretado en al Sevilla, procedente del...
  - Courses
  - Sentander C.

  - Gljón. Athletic Bilbao.
  - EL. Real Sociedad.
- Fútbol. Con nueve tantos, dos jugadores han sido má-aimos anotadores de la Copa. Uno es el bilbamo Carlos. El occo?
  - Rivero Huciva).
  - Anzerda (Betta).
  - C
  - Dans (Athletie), Maron (Salamanca).
  - Crayff , Burcelona).
- Fútbol. En el lotta de partidos de la Copa del Rey, ¿cudatot expalandos aree que huba!

  - 10. 15, C.

  - 10. 15, [] 20. [] 250. []

#### REJAGRAMA

## 3 5 6 [ 475

#### MODO DE RESOLVERLO

Se procederé como el se tratase de

Se procederé como el se tratase de un simple crucigiame, colocando una tera o cada uno de los cuadros de le reja» de acuerdo con las definiciones que se indicas.

Las latres que ve figuran sobre el dibujo, para facilidad de su resolución, son comunes e la terninación de una palabra y principio de la sejulente.

Una vez resuelto correctamente el rejugrama aparacerán entre los cuadros de la cejas diversos palabras relativos a partes integrantes de UN C/RCU TO DE COMPETICION.

#### DEFINICIONES

DEFINICIONES

HORZONTALES. 1 Tracce no rectifices en un orduito. Pueblo de la provincia de Lugo. Terminación verbal.

2 Hace estantación y jectancia. Que ha bism an una siera 3 Cuerdo gruese de esparto o defamo. Crisciales de liguaciase, uno para cada oje, dispuestos en una emodura que permito soje artos en la nariz. 4 Carbdo mineral tayos trobos sor de un temán comprendido entre los antiguos egipcios. Animalas vertabrados eviperos y cuertos cubierto do pumas. Alirmación 6. Tajuados o platisformes elevidades desde donde se pueden presenciar las carreras en los circuitos. Tompto o hosa donde se pueden presenciar las carreras en los circuitos. Tompto o hosa donde se pueden presenciar las carreras en los circuitos. Tompto o hosa donde se pueden presenciar las carreras en los circuitos. Tompto o hosa donde se pueden pos judios para exercis de judidos En los elevoutos, meyoras elevaciones de las interiores.

VENTICALES. 1 Arbor de la tambile.

VERTICALES, 1 Arbor de la famille



**ERRORES** 

de lita platánese. Parte de la geografia que trata da la descripción de las montañas. 2 Circuito da carácter permanente destinado a la catabración de pruebas automoviblescea Vasija vidinata de barro granda, alta vida bara Dado por nulo. 3 Capa corte, ligera y de color vivo que usan usa la reros para a lidia Campoón Perspeticiente a los visións o a a velez 4 tab. ciente a los viejos o e o vejez 4 taj-gares destinados en los otroutos para

DIEZ

reporar durante les cerreras los co-chés que sovren en elles. Prépusición propia. Dánya hángara. Decinosena letra del alfabeto uringo. 6. No a muer-cal. Arte de fingli las operaciones en la puera frunciadas, cubie tas de aque 6. Lugares dende se colocar los crono-metradores en los autódromos. Bue tidos con tela metallos eléctica y al-teritado due les ues como culción de rantada que se usa como colchón de muelles. Cabezo de ganado

#### horóscopo del deportista

del 5 al 11 de Julio de 1977

Por MARCO ALFA











no marine. Miles de cue o. Sivefice.









reme Cercland p plumental pi blood Presentanda un Aptimo llama dasa da los golpes y caldes e merchanim blon cera salad





### EL MUNDO DE LA CANASTA Escriben: CARLOS JIMENEZ & MARTIN TELLO

#### **REVUELO EN EL MUNDILLO** ARBITRAL

Denuncies, cartes, ataques virulentos, defenses propies escasamente eficaces... Los árbitros t-anen un lio monumental en su organización. Y está sucediendo cuando tienen un prasidente - Angei Alonso- que está trabajando frencamente bien, con seriedad, nobieza, dedicación y aficadia.

Sucede que los colegiados catelanes han ampezado a protestar pidiendo que se hiciera algo que se había anunciado meses atrás... y se hizo en la fecha prevista. Han amenazado con todo lo amenazable han levado su rebeldia a puntos verdedecamente diffiches; y ahi estan. Evidentemente han strabajados con mucha perspicacia, pidiendo jo que ya astaba concedido y revolviendo el mundillo arbitral anunciando que se les habían adherido quienes no lo habian hecho.

Habria que recordar que un caso parecido (en mucho menos grave, claro) supuso la suspensión de los colegiados baleares hace un par de años, suspendiendo a Onofre Bennasar de Primera División, por un revisimo intento da reberdia. Pero los catalanes son más... y más importentes. A ver quien es el «guapo» que se strave con ellos

El grupo, que tiene como cerebro gris a Cartos Bagué (el mejor técnicamente, paro con varios borronas en su historial desde el punto de vista de la eficacia), quiere acabar con al major presidente del Colegio Nacional de Arbitros y colocar en su puesto e uno de elros. Como el presidente de la Federación vive en



Barcelona, ¿por qué no el de los árbitros? Así podrían tenerle a mano cuando hubiera algo que rectamer, en lugar de un Angel Alonso, que se niega a tomar el avión por el mínimo

Y lo malo es que pese e las muchas protestas y al no escaso autobombo, los árbitros cada vez cobran más v actúan peor. En el último número de la «Revista del entrenadors se escribe. «... se ha visto el comignzo de una línea excasivamente autoritaria, rayando en lo schulitinesco», que sólo hace compricar las cosas»

El Estudiantes, mientras tento, se quedó sin ir a la final de la Copa del Ray Y dos colegiados ede tos protestantess fueron directamente responsables de ello

#### Pepe Laso analiza:

#### **«ASI HA SIDO** MI ULTIMA LIGA»

Si en al futuro no hay rectificación. todo indice que Pepa Leso acaba de consumir su últime Uga como antrena dor. Dela su questo de entrenador a Juan Ortiz de Pinado -un raiavo de caballeros. ya se ha dicho- y quada en un cargo de director técnico del Basconia casi honorario o almbólico.

Naturalmente. Less no se sparte del baloncesto, entre citras cosas porque se ha senchulados como se secionador sub-23 En qualquier caso, merece la dens concor al balance de orgenita que ne extraido de esu última Ligax.

¿Lo més Interesente del Campeo-nato? Resulta diffoli destacar algo. Quizà le lucha que hubo desde el tercer puesto hacia sbaio.

¿Lo mejor para al Sesconia?

-Haber estado ahi, en esa lucha
Durante venas semanas fulmos cuartos casi fijos: luego, nos vimos en Segunda casi con seguridad, al final, hi lo uno ni lo atro

-Una vez más si Barcelona se ha quedado sin desplezer el Madrid. ¿Lo conseguiră algún dia?

El Madrid utiliza su experiencia, que hace estragos pero el Barcelona ye consiguiando mejor equipo cada dia. Es probable que el relevo se produzos el próximo año, pero resultará difícii

Si te dieran a alegir una plantilla, con obligación de tograr el título. ¿cuál escogerias?

Tendría que pensario mucho. Desde luego, todo estaria entre Madrid y Bar celons. El Juventud, pese a Slavnic, no creo que tenga clara opción Y una vez puestos a elegir antre madridistas y azulgranas, creo que están el cincuente por clento.

Olvidándonos de la compenetración, ¿cuál tiene más potencial humano?

En estos momentos, con la incorporación de Siblico, el Bercelona Tiena el mejor equipo de su historia, incluso mejor que cuando estaba Thomas, porque han ido mejorando en todos los puestos, no sólo en las figuras principales.

Habiemos del Basconia. Danos un julcio sobre tu austituto.

Su lines de entrenedor es bastonte parecida e le mia. Quizá camble únicamente que es una forma nueva de habiar y trater a los jugadores, y una ambición nueve. Le gente estaba va acontumbrada s mi estilo y supongo que la novedad saré positivo

- Cuá es el motivo auténtico del cembio? ¿Te resulta más rentable la aub-237

No tiene implicación ninguna El sño pesado, cuando aún no me habian ofre-



cido la selección de promesas, ya intentó buscer otra técnico, pero no encontre-mos ninguno que quisiera continuar mi abor Luego, at hatter compildo agen treints afics, comprendimos que no hacia fatta buecar fuere, ya que tenlamos en caso el relevo idea

Gasce efirme que ha tiene ningún interês jugar uno y otro año sabiendo que no sa pueda sar campaón, y que no se ganará a los grandes. ¿ Estás de acuerdo?

Mi opinión es distinte. Creo que, en deporte, cada qual ha de efectuar su piantaamiento, que no tiene por qué fijarse en objetivos cumbres. En el Basconia, nuestra idea es trabajar en la base promocionar el baloncesto y conseguir que los hombres del equipo distrutan al méximo jugando. Ya es satisfacción suficiente ver cómo jugadores de la centera ven haciéndose figuras a bese de trebejo No entremos en especuaciones millonarias y, por lo tanto, no significa frustración el no acceder al título. Por supuesto, un mayor equilibro seria beneficloso para el baioricesto, pero nosotros estemba contentos con nuestra activided

Hace un año declas que lo mejor del Campagnato habia sido el nivel arbitrel. ¿Opinas lo mismo sata temporada?

No me quedo quelar de los arbitrares este año. Considero, no obstente, que le ertuación ha variado. Al arbitrarnos s empre tos mismos cologiados, van scumulándose recetos; sal que allos sotuen con más tensión y nerviosismo De cualquier forme, y al margen de este eclimaxe. han sequide blan

Foto Tallo.



#### ESTUVO UNOS DIAS EN BARCELONA

#### SLAVNIC: «HE VENIDO PARA HACER CAMPEON AL JUVENTUD»

Zoran Slavnic Negó o Bedelona Cobré un anticipo tras de entrenar un die a tax órdenes de Antonio Serra, su huevo entrenador, y regresó a Yugosavia, donde le appenda su selección nacione y un Campeonato de Europa a jugar en Béigica

Slevnic es ya jugador del Juventud de Bedelona, que unda ahora pensando en un americano fortachón pere la Copa Korac (s) se deciden a intervenir an ella) y para no equivocarsa como la campaña enterior con Buetschel-, piensan on cares conocidas, como Bob Fullerton (Breogán) o Ed Johnson (Manress) parace que ai moreno que fuere discipulo de Serra es quien tiene más probabilidades de ocupar la plaza por varias rezones que ya vive cerca de Barcelona que Serra le conoce estupendamente

que hay pruebas de su seriedad y profosionalidad y, finalmente, que no ea una estrella sino un hombre que no vacita en sucrificarse per si conjunto

Volviendo a Siavnic, el jugador yugoslavo riagó plaando fuerta lella vantdo a Españo para hacer campeón el Juventuda Dos temporadas quederir el jugador en el ciub bedalonés y durante esta tiempo Va a gargar con una reaponsabilidad muy pesade pero que él conoce bien ye que no és una bobada los nueve miliones que ha de pager el Juventud (al juosdor y al Estralia Roia de Belgrado) por su concurso

Zoran Stavnic, cere de gotto, peteón, imitante, incómodo, es una especie de Nestese aplicado al beloncesto Es, incuestionabiemente, un gran jugador, y ese hombre, capez de mendar en al cempo y de mantener el entusiasmo de sus compañeros, como hacia, por ejem-Buscutó.

El problema, a nuestro juicio, era heller un entrenador para Slavnic y pareco que el Juventud acertó al llamar a Serre, hombre duro, severa, dictatorial, pero que ha demostrado ser capez de controisr bien a setos genios de la dirección en la cancha. Serre ha formedo un excelente tándem con Juan Martinez y ha fracesado con Jesús Iradiar Quizá por esa logre entendorse mejor con Slavnic que con Filbà o Santillana.

Lo seguro es que al Serra logra formar an equipo (un equipo de verdad) al título de la Liga va e tener tres pretondientes. Slavnic ha dicho «Yo siempre juego para el equipo y nunca ha tenido problemas con mis ontranadores a

#### LARGANDO, QUE YA SE PUEDE

Los ingleses, quego limpio» en les carreres @ Oportunidad para Emilio. de Villota • Las mil y una razones por las que los aficionados de Palme de Malforce no apoyaron al Barcelone de baloncesto • Para ser entrenador, la valentía, condición —a decir de Segure— indispensable • El señor Plaza, en candelero.

En los países demócratas ede toda la videa también se asa, por Que sé, el dedo. Al menos en materias deportivas. Ejemplo: to que le está pasando al español Villota y a otros corredores de Fórmula 1, Resulta que son varios los que van más o menos, por libre. Y resulta que las Organizaciones no quieren tantos corredores sobre la pista Resultado eligen a los que tienen más nombre. a los que pertenecen a aquipos más prestigiosos, y a los demás no les dejan ni entrenarse.

Y ahora si, los ingleses han dedo en este sentido una lección de juego. Imple a ctres paises. En inglaterra ica corredores emarginados» podrán efectuar unos entrenamientos en los que no estarén los monstruos, y los que alcancen mejores tiampos podrån gorrar en la prueba valadera para el Campaggato del Mundo.

A lo mejor es verdad que la de mogracia es ingless, sobre todo...

No todo fueron rosas en la final de la Copa del Rey de batoncesto que se disputó en Palma de



Mallorca, y que ganó el Madrid Y el que llevó la peor parte fue el Barcelona, que, además de perder quedó muy mai. Y los periodistas catalanes se han quejado emargamente de que el público, siendo afin a los catalanos, catalán al fin y al cabe, se pasara el partido gritando n Hata, Madridie, como si hubieran nacido en esta tierra del centro. Un amigo de Palma de Malforca ma elaboró él está muy vinculado a mundo del baioncesto- una ista de rezones por las que los insulares se pusieron al fado del Real Madrid. Estas son

El Barcelona no deló entrar a los entrenam entos ni a un solo aficionado. Porque esos entrenamiento eran, por lo visto, supersecretos. El Madrid recibió a todo el mundo y los jugadores firmaron autógrafos y tada

Y tan supersecreto fue el entrenamiento, que a un hombre que estaba barriendo los graderios le

acharon los catalanes del campo de mala manara

Hubo también au jaleo con los hoteles. Por lo visto, el «Barca» se fue, en contra de lo usual, a un hotel de poca categoria. Y también ali distancias con la afición. (Luagoparade que se demostró que fueron all porque el dueño de hostal es pariente de un directivo del equipo)

Porque moiestaban algunos de los del Barcelona retiraron casi a patadas, unos cartelas de publicidad... de una de las empresas más. prestigiosas de la industria más pujante en las isias.

A Laciz, entrenador del equipoo habían ochado dos dias antes. de la final.

 Y por al fuera podo. López Abric del Barcelona al que as echó de la cancha por motivos justos, se despidió del respetable con un claro corte de mangas.

Parace que asto está escrito por un madridista ¿no? Pues no. La información la he proporcionado un



señor de Polma de Mallorca y la transcripción es «doy buena fe completamente imparcial.

Lo que me extraña, al las cosas sucedieron así, es que a los del Sarcelona les extraña

- José Antonio Segura, el entrenador del Getafe, que slove por séptima vez dice que es vatiente Declaró, concretamente, que los entrenadores tienen que ser tan valientes como los árbitros y los periodistas, ¡No tanto, hombre!
- El señor Plaza está siempre, y sospecho blen a su pesar, en candelero. Ahora es lo de los ascensos de los árbitros, ¿Pero qué gana, Señor un hombre que ocupa un cargo sal tan resaborios?

Claro que el señor Plaza fue árbitro. Y sin duda le queda un poco del masoquismo que hay que tener para pitar domingo tras domingo.

## BELINDA PSICOANALISTA CON CLIENTELA MUY DEPORTISTA

Por DON OPAS - Foto: LARRU - Dibujo: RAMON



## **AGUIRRE e IRIONDO**

i«Caballeros de la Triste Figura» del balompedismo hispano!

- O me gusta recibir locos a pares, pero han maiatido tanto.

LUIS MARIA: Muchas gracias, doctora, en nombre de Rafa y en el

LUIS MARIA: Muchas gracias, doctors, en nombre de Rafa y en el milo propio.

RAFA Si, esc. Muchas gracias, doctors, en Koldo de nombre y en el prupio mio.

LUIS MARIA: ¡Yo ya no podría vivir sin Rafa!

RAFA ¡Yo ya no podría, Koldo, sin vivir!

LUIS MARIA: ¡Somos uña y carne!

RAFA ¡Somos carne y uña!

¡Quá compenetración más compenetrada! Me emociona a profunda amanad que les una. Es natural, son de la misma merra, a los dos los encanta es hacaso al nilent y el chacoll.

pil-pil y el chacoll.

LUIS MARIA Està unted confunctida, doctora. Es cierto que somos de la misma litera pero hasta el otro sábado, en el estado del Manzanarea, nunca tuvimos neasón de intimer

RAFA Leo Nos velamos de tarde en tarda, de parfil y de lejosa. O sea, que más que vernos, lo que haciaccas era no vernos. El otro sábado, en el Manzanarea, sí que nos vernos.

Ya comprendo. Entuvieron tres horas juntos, confrateralizado.

1.1.19 MARIA ¿Tres horas? ¿No fueron ester?

RAFA No. Tiene rarón la doctora, fueron esturce.

LUIS MARIA Aquello no fue un partido fue « Lo que el viento se llevó »

RAFA Dende luego. Yo, hasta comi hierba a mordado limpio.

1.1.13 MARIA Tues a mi se me alargó la cara hasta la altura del tobillo.

"Del berecho o del sequendo?

LUIS MARIA No podela precisario». No lo recuerdo bien. Me parece que hasta atura del tobillo de en medio.

RAFA ¡Estada, diputado? ¡friondo, al Senado ¿Decia?

RAFA Nada, nada. Reflexiones mas-LUIS MARIA: Oye, Rafa, buen amigo. (th cuantos penalties dices que viate

turar?

RAFA Ciento catorco. Llevé is cuenta haciendome nudos en las orejas.

LUIS MARIA Si mas cuentas no fallan, sólo coe salen ochenta y sieto.

RAFA Pues a Banacia la salen novemba y dos ¡Challa, challa, chilla, in Copa está

en Sevilla!

LUIS MARIA. Recuerda que has prometido mandarmo un póster de la Copa. Yu, a cambio, te enviaré un póster a todo color de granud! Iribar ¡Nunca vi una amistad san sólada como la suya "Sellada entre copos y copeo! Hasta van vestudos igual, como a) fueran Pili y Milio.

LUIS MARIA Es que nos haz proclamado Caballeros da la Triste Figura del Baiompediamo Hispano.

RAFA Nuestras figuras siempre foston tristes, y tras las discisiete horas de telelo en el Manzanares... ¡más sún!

LUIS MARIA. ¡Chopo, Chopo, Chopo, Chopoopooco!

RAFA Ya le ha dado otra vez...

SOLUCION Á LOS DISZ SÁROASE

**HOY NOS RECIBE...** 

## ANTONIO CAMACHO (EX ARBITRO INTERNACIONAL)

## "LLEGUE A JUGAR DE GUARDAMETA EN SEGUNDA DIVISION. TENGO EL NUMERO UNO DE ENTRENADOR REGIONAL. ARBITRE CERCA DE CUARENTA PARTIDOS INTERNACIONALES"

-ENTRE ARBITRO INTERNACIONAL O JUGADOR INTERNACIONAL, ME QUEDO CON LO SEGUNDO, DE HABER PODIDO LLEGAR--SOLO HAY DOS TIPOS DE JUECES: LOS QUE SE ASUSTAN Y LOS QUE MO SE ASUSTANL YO MUNICA HE CORRIDO DESPAYORIDO EN UN CAMPO DE FUTBOL-

-UNA VEZ CONCEDI UN GOL AL ATHLETIC QUE NO LO ERA, Y EN OTRA OCASION ANULE UN TANTO AL VALENCIA QUE ERA VALIDO-

Por JULIAN DE RECYO . Fotos CAMPOS



FENCIO convenció y se marchó del arbitraje sin que le llegare la hora dei retiro. El madrifeño Antonio Camacho, que nació en el pueblo de Estremera, paseó su nombre por toda España y por muchos países de la geografia futbolistica. Llegó e alcanzar las més altes cotas que sólo los elegidos pueden lograr Se le entregaron distinciones y se le rindiaron homenajes y después de diecisiete años como árbitro. sigue siendo una persona feliz con un carácter alagra y rodeado de amigos Hombre sedo en su trabajo en la Banca Mas Serdá, mira el futuro con optimismo. y guarda los majores recuerdos dal fut bol Guardameta profesionar entranador con el número uno de su promoción en Extremadure, directivo amateur y árbitro Antonio Camacho empezó como todos. dándole patadas a un baión en su puebio y luego en Madrid

A tos catores años vine a la capital a astudiar y jugué en todos los equipos de mi barrio de Vallecas. Siampta de portero.

¿Es cierto que los guardametas uanen que estar un poco locos para ser buenos?

Los porteros y los extremos izquier dos tienen que estar un poco ichaladose ésa es la levenda

¿Hasta donde llegaste como guar damera?

Hesta a Segunda División En la Regiona jugué en al Amparo y en la selección de Castilla y en 1951 de la mano de Emesto Cotorruelo lingué al Atlético de Madrid que me cedió a la G mnástica Segoviena, en cuyo equipo estrané a profesionalidad con un contrato de veintidos mil quinientas pesetas Luago, vandria mi paso por el Cacereño con el que esciendo a Segunda voy el Granada a les órdenes de Gasper Rubio paso al Jarez Deportivo. San Fernando, y cuando me laman pero reforzar el Don Benito y jugar contra el Barcelona de Céaur y Kubbis suíro en aque encuentro la doble fractura de estrágalo y calcáneo. de a que terdé en curar ocho meses.

To retire esa resión?

Prácticamente si Cuando vuelvo astoy con mucho pero y tengo que de ario. Vuelvo al Cocereño, en donde soy accretario técnico en plan amateur y a li, an Cáceres, me ceso.

Y después?

Hago el curso Hagional de Entrenadores en el Colegio Extremeño y saco el número uno Más tarde. Judo Marta delegado del Colegio de Arbitros de Cácaros me aruma para que sea árbitro y tengo una gran acogida en el Colegio Extremeño en donde ya están los Sánchez lbáñez. Valte-Rico, Robies Pirón y Delgado entre otros

¿En donde comenzaste a arbitrar? En Tercera Regional, como todo el mundo. A los dos años vengo a la Se gunda de Castille y definitivamente me afinco en Medrid

Ascensos y ascensos, hasta llegar a internacional

Cade dos años ascandia, y estillegué a Primera División y a internacional Puedes decir que el día que debuté como internacional, en el encuentro Luxem burgo-Polonia, y santi el himno nacional en mi honor fue el momento más meravilloso de mi vida y se me sintaron las fágrinas. Tenía como auditiares en las baridas el Sénchez Ibáñez y Martinez Banegas.

¿Cuántos partidos enternacionales? Entre clubs y selecciones, unos cuarents

¿Feliz de haber sido érbitzo? Feliz. He sido árbitro me siento ár-

Feliz. He sido árbitro me siento árbitro y siempre seria árbitro.

¿Mejor que portero en un equipo de Primera División?

En igualdad de condiciones, es decir Regando a internacional y sunque es muy distinto, mejor guardameta que árbitro ¿Te expulsaron alguna vez cuando eras jugador?

Me amonestaron varies veces por protester pero nunca me expuisaron

¿Dónde nacen y hasta cuándo durarán los problemas arbitrales? Los problemas los ha habido los hav

Los problemas los ha habido los hay y los habrá siempre, es muy dilicil saber perder

Pero los problemas van en aumento ahora hay que poner vallas, fosos

Conmigo no hubo esas cosas y nunca me habrás visto correr despayorido por un campo de fútbol, y eso que luve, como todos, actuaciones huenas y

¿Habria que profesionalizar a los árbitros?

No resolveria nada. Sólo hay dos tipos de árbitros: los que se asustan y los que no se asustan, sean o no sean profesionales. En otros países hay árbitros profesionales y tienen los mismos problemas o más

¿Son buenos nuestros jueces?
Están a la elitura más alte que puedan ester los mejores del mundo. Cuando se llega a Primera División se ha demostrado que se as bueno.

/Sorteo o elección de árbitros?

Elección pero aln que exista la recusación de ningún club Si una directiva pienes mai de un árbitro, figurate lo que bacen pensar al espectation que ha pagado cien pesetas por una localidad en un pueblo. Que sea el colegio quien ta aparta o te castigue el lo has hecho mat, que te ponga en partidos inferiores o te bajo de categoría.

¿Elección de tos presidentes regionates y del nacional a dedo o por votación?

Por votación, pera no ordiendo el titular sus votos a los árbitros que tiene a su mando, porque a ver quién es él que dica que no está a gusto con su jefa

¿Tu hijo serè jugador o arbitro? Ya està pitendo en Segunda Regiona.

¿Tus errores más gordos?

Muchos, pero hay dos que siempre recorderé: un gol concedido el Athietic de Bilbao en contra del Les Palmas, y un tento que anulé al Valencia en Márega. Cuando vi las jugadas por televisión comprendi que lo había hecho fate: tuve que anuler el de Bilbao y conceder el de Málega.

Ahora ya podrás agnificante como saguidor de un aguigo.

De lodos los de Madrid y muy especialmente del Rayo Vallecano, en cuya barr ada me hice y en cuyo equipo (legué a jugar

Liegó a piter una final de Copa, ganó dos veces la «Challenge Dicana, ganó el Pito de Oro de Málaga, el Silbato de Oro del Comité Nacional de Arbitros, Insignia de Oro y Brilantes de la Federación Castellana de Futbol. Medalla el Mérito Deportivo, que la entragó el ministro de Retaciones Sindiches, Antonio Camacho pitó, entre otros, al Palmeiras, Botafogo, Santos, San Lorenzo, Peñaror ndependiente Bocs Juniors, Benfice Sporting, Oporto, Estrelia Roja, H. Spilii Rapid de Viena, Colon e. Hamburgo Bayern Munich Anderlecht, Dynamo de Mosců, Spartak de Mosců Derby Country..., y en diversas categorias, a las se acciones de Luxemburgo. Polonia talis Francia, Rusis, Irlanda, Portuga. Soiza Dinamarca, Rumania, Francia..., edemás de arbitrar en tres Campeonatos del Mondo Universitario con dos finales, en una de ellas con los ingleses Taylor y Smith como avudentes en las bandas

Mace unos dies illegó el 30 de junio era la hora del retiro de Antonio Camacho, pero él se retiró antes, con su camé de érbitro internacional en el bolsillo y con una insignia de brillantes en la so-



La puntualidad, justo el tiempo reglamentario la hora exacta, el reloj..., algo muy importante para Antonio Camacho



El ex àrbitro Antonio Cemacho, junto a Francisco Jiménez, Juliàn Ramirez y Juliàn de Reoya. Ha Regado la hora del reposo y tomarse una copa.

## LOS EXTREMOS SE TOCAN...

L deporte, en principio, está, o guede aster, al alcance de todos. No es esta una afirmación demagógica, no Porque el decir que está al alcance de todos nos referimos a que la pueden practicar chicos y grandes. Otre cose. olaro, es llegar a figura. En esto, ló-gicamente, las dificultadas son mayorse, ya que el ecracke, el deportista de élite además de haceme tiens que nacer... Pero volvamos e lo nuestro, que no es otre cose que demostrar con estas dos ascenas, que los extremos se togen. En una de las fotos vernos a un buen puñado de niños practicando lo que podríamos lismar el deporte sia lujos. El escanario no en un aspectacular estadio, ni mucho menos. Pere estos chaveles, una modesta y pequeña portaria es suficiente. En el otro grabado, el anoleno que quiera seguir adelante en la compatición de la propia vida. nos demuestra que cualquier adad as buena para mantener dentro de lo que ceba, ciero está, el cuerpo y le mente sonos. ¿Esté o no el deporte al eicance de todos? Estas dos Imáganes hablan por si solas. ¿O no?





#### Benito, a la orilla del mar

## EL FUTBOL ESPAÑOL CARECE

#### «La entrada de extranjeros ha perjudicado a la cantera nacional»

habiamos de Gragodo Banito. quizá muchos rectores no aspan a quién nos referimos. Pero si decimos Benito, a secas, a mayorla relacionará este nombre y lo silvará en er centro de la defensa del Res. Madrid o de la selección regional.

Pues blen, Benito he escogido la Caja de Porunatob, un rincon escondido en la isla de lbiza, para descensar con su famille de la large y al mismo tiampo dramática temporada futbolis-

Benito no comprende sigunas veces sagacidad de la prense en cuento a a locolización de personajes públicos se reflere. Pero ain ningún inconveniento accode a la entreviste.

Para muchas aficionados es difício recordar otra temporada fan dessatrose como a que acaba de terminar ¿A

qué se ha debido? Primeramente, el castigo de la USFA deamoralizó a los jugadores e mpidió al desarrollo natural glásico del equipo, cuego, numerosas lesiones en cas: todo el conjunto impidieron les elineaciones bésices desde los primeros partidos. Ello desequilibro al equipo y nos obligó a llever une temporede hasones de Del Bosque Breitner, Sol, Pirri y yo mamo en los meses de septiembre y potubre.

- ¿Y Miljenio tuvo algo de cuipa? En absoluto. Miljenio es un axos-iente antrenador como ya lo demostró en la anterior temporada. De todes formas, a confirmación en su puesto para este próximo año sal lo de

¿Cómo es Miljonic? -En su trabajo en muy profesional. Dictador en el campo de juego, pero tembién muy compransivo. Con los jugodores latinos se ha de ser duro en mayoria de ocesionos. De todas formes, prefiero no tretar al tema, ya que se sale totalmente de mis atribuciones

/Miljanic o Muñoz? Muñoz, nada más Y Kubale?

Un magnifico entrenedor Buen os cólogo y muy incomprendido. Le efición española le exige demaniedo. Y donde no hay no se puoden hecer milagros. El fútbol español, en lá actue

lidad, carece de jugadores con caregoria para resolver con garantias los onougatros internacionales, La entrada de los extranjeros en el fútbol nacional creo que ha perjudicado mucho la cantera neclonal

¿Quién ha aldo al mojor defensa central en esta Liga que acaba de ter-

Por la general, el major jugador en su puesto es quion viste la camisete de le selección en los encuentros inter-nacionales. Y si lo miramos desde este punto de vista, yo he sido el que más veces la he portado. Pero Miguelpuede superarme en qualquier momento. Solo con un poco más de ex periencia será un defensa central in sustituible.

¿Por qué partido político ha votado Bentio?

El voto es un derecho democrático y también secreto. Por tanto, proflero continuar con este derecho que tengo y no contester a la pregunte. Pero el resultado que se ha obtenido en estas elecciones me satisface

Afectora si futura reforma fisca-

ios sueidos de los jugadores? Espero que al. Paro antes ios se-Apres de Haciende tendrán que fijarse en otros esuntos más importantes que en los sueldos de los jugadores. Por atra lado, no ran millonarios como se

¿Los jugadores del Real Madrid también tienen amisted con Bárbara

Porticularmente dosconozco si algun compañero hone amisted con Bárbara Ray pero ¿por qué no? En una señorita muy guapa y yo envidio la suerre de Carlos Rexech y problemes con los latógrafos?

Ninguno. Nos debemos al público y por tanto hemos de colsborar y ayudarnos cada uno en la profesión

¿Bunito se millonario? Lo único que te puedo decir es que cuando termine con al futbol tendró que trabajar fuerte para poder monto-

nor a mi familia. No es sancillo Cerca, su mojer, Peula, juege con sus dos hijos, sprovechondo les cortes vacaciones que los profesionales del futbol pueden disfruter

Texto y fotos: 18100



En su ratiro verantego, 8enito refresca la garganta V, posible mente rambián los recuerdos malos recuerdos de una temporada aciaga para su equipo, al Real Madrid, Blortunada mente va posada

## DE JUGADORES CON AUTENTICA CATEGORIA INTERNACIONAL



Benito y Paule, con sua dos hijns. en la playa de Portinarch.



Et matrimonio. muy juntito, a la orilla del mar

Gregorio y Paule, paseando en canos.

Un limpio salto de Jenie. El obstácuto no lo es



Ana, con una de sus monturas. Hay que tratarlas con cariño.

NA -vaya por delante las damas como muentra de cortoslay Jesús Varela, dos mosos que no ban llegado a los deciocho, primos hermanos y de tradi-ción familiar bien tigada a la hipica son, al decir de los eriticos, un par de grandes esperangua en una especialidad fan difficil como la del salte. Si el elogio no estuviera avalado por los hechos, todo podría quedar en un anancio posiblemente prenuturo. Pero los números son los números, y las matemáticas no se equivocan nun-ca. Jesús ganó hace menos de un mes la Copa del Principe... y Ana fue cuarts a media docena de puntos del ganador Obstáculos tan senos como los verticales, los de fondo y al-turas de hasta un metro treinta por uno setenta de ancho fueron poco peligro al fin y al cabo para ellos y para sus monturas. Jesús añadis así a su palmarés un título que abora descansa en la vitrina casera junto a los de campeón de España por equipo, años

1974, 75 y 76, can la Escuela de Estado Mayor et primero, y el Club de Campo los otros dos. Rafael Maturana fue el encargado de elegir los cumponentes del equipo sobre una base inicial de diecisias, equipo en el que habla de quedar includa la propia Ana, una chaquilla de docena y media de años, estudiante aprovechada... sunque todavia no sepa los resultados de su último examen, el de Selectividad, sin duda más diffel) que la pugna en el salto con varioces que la superan en años y hasta en fánico.

#### DIEZ AÑOS SALTANDO

Ana Varela lleva más de dies años saltando. De ella podría decime que de casta le viene al galgo, y hay motivos para asegurario. A los sets años empezó a montar los raballos de da puerta» —dóclies, como a la proximidad con los primeros metros de Club fuera una invitación para montar-

los- por tradición familiar. porque el padre y el abuelo querlan que lo hiciera. Donde entonces hasts how todo ha sido una mexela de caidas, lecciones aprendidas rápida-mente, algun susto ante un obstáculo que se niega a saltar el caballo, azúcar para descabrearlo, palmaditas para conducarlo bien... Eso ha hecho de Ana un jinete de primera clase y una esperanza, más que fu-tura, inmediata. Eso la ba convertido, también, en uno de los justos ejes de este reportaje ganado a costa de pocas pedahizaciones, a costa de reco-rridos sin daño, a costa de sabor, que es lo mejor que puede auceder

-Al proteipio, montar se hace algo duro. Supongo que debe ser como todo. Luego, ano se encuentra muy a gusto. Pero nunca flegas a saberlo todo. Y en concursos, el problema es mayor porque has de montar con tus caballos y con sos de los demás.

Este es uno de los pocos deportes en que las mujeres

## LA NUEVA OLA HIPICA ESPAÑ

ANA: «EL MAYOR PROBLEMA ES MONTAR LOS CABALLOS DE LOS OTROS JINETES»

"Dicen que da mala suerte ponerles nombre a las monturas"

«Normalmente este es un deporte de tradición»

«Que yo monte les gusta más a mis padres que a mi misma»



Ana Varela, una promesa de la hipica hecha realidad. El futuro es myo.

pueden ganarle a los hombres y eso debe ser un aliciente, , no?

Bueno... Este no es el único, pero si podemos ganaries.

Y sin complejos?

--{Complejos? Ninguno.

Jesus, un mozo listo, más
hecho, convencido de sus
fuerzas, hace una apostilla.

Pero hay algo cierto: la mujer tiene menos fuerza que el hombre. Quizá poses más habilidad.

-- Jesús, ¿hasta qué punto es importante, impresendible o indispensable la compenetración entre el jinete y su montura?

Es totalmente necessaria diria yo. Uno ha de scostumbrarse al caballo tanto como éste a quien lleva encima. Por las buenas no se consigne nada. Hay que machacar y machacar. Cada montura «tira» de otra manera.

-¿Y cuánto tiempo es necesario para llegar a ella? --Cuantas más horas mejor, claro está. Yo monto alrededor de dos por semana. Los sábados y domingos, algo más.

¿Con qué cantidad de caballos puede alcunzarse el tope ideal trabajando?

-Todo es relativo. Lo ideal es tener tres caballos de siete años y uno de tres o cuatro. Pero hay quien tiene más. Alvarez Cervera, por ejemplo, posee cinco y se tara cada dia tres horas en el bos.

Ana escucha a su primo con atención. No sólo es el mayor del dúo, sino el varón y el más galardonado.

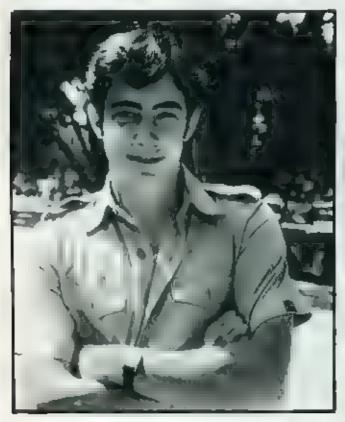
Yo tengo dos para montar en concursos, «Campoamer» y «Vagoneto», y otro que montan mas hermanos, «Molinera». hermana de «Campoamor» Los tres son de Sevilla.

−ξY to de los… nombrecitos?

Se rie Ana, entre avergonanda y jocosa.

Conste que yo no se los he

# DE LA LOS VARELA



Jenus Varela, tras los pasos de los egrandes».

#### JESUS: «DE ESTO NO TE RETIRAS HASTA QUE TE BAJAN EN PARIHUELA O HASTA QUE TE MUERES»

«Un gran caballo cuesta medio millón, pero también puede salirte bueno por treinta o cuarenta mil pesetas»

«La gente que va a la Zarzuela no va a presenciar deporte sino a jugarse el dinerop

puesto. Dicen que da mala merte hacerlo.

«Son supereticiosos los jí-netes?

Ana ntega con la cabeza. Jesús confirma:

¿Qué nombres tienen los tuyos?

-Uno de procedencia argentina, «Cambalache», otro, «Gumes», y el que yo he he-cho, «Nerón». El de mis hermanas se llama «Stromboli». Yo ven... Ese nombre esturia bien para un caballo de Moncinelli o de los D'Inzeo. Pero aquí, «Stromboli» es dema-Mindo

#### LOS HECHOS

Jesús ahors preferencia si macho por aquello de los lo-gros ha participado ya tres veces en el Campeonato de Europa juvenil. Y de los tres guarda mai recuerdo.

Mai recuerdo, sobre todo

porque los caballos siempre llegaron accidentados por culpa del transporte. Pero aun así el primer ano gané una de las pruebas en Lucerna quedando el vigenmotercero en la classficación general ese mismo año fui séptimo en la Copa de las Naciones. La temporada sigmente me rompi ona pierna en Austria. En Lyón fui cuarto en la individual y quarto en la Copa de las Naciones, y el sño pasado, en Bruscias, «Cambafache» acudió tocado en un pie, aunque fui cuarto el primer dia, primero el segundo. En la individual, sin embargo, me eliminaron «Cambascho» no poděn ni andar-

Ana sigue escuchando.

/Cuanto cuesta un buen caballo de saltos, Jesús?

Por medio milión se puede adquirir una bueno Pero también puede salirte ano fenomenal por treinta o cuarenta uni pesetas. Todo depende de comprarlo va hecho o adqui-



Una pareja felia. Vinculos familiares... y deportitoos.

rirlo para trabajar con él. Y de

la fortuna, por supuesto.

-Ana, ¿cuándo vas a debu-tar (uera de España)

No lo sé... De hecho, no lengo una gran experiencia. Necesito saur pero hasta ahora sólo be competido a pequeña escala

¿Quién es la mejor finete del pusì

La mejor? Posiblemento Maya Grasset Y tras clia, Rosario Cabanas, Rosario sólo tiene once años y monta diez caballos distintos todos los dias. Esa niña va a ser un fenómeno de la hapica.

Pero la hípica es y ngue mendo un deporte tradicional on an clases altan, eno?

Norma mente ea de tradición, si. Y no es barato, eso dende luego.

«¿Quién es el mejor de los

varones, Jesus?

Hasta hace poco el mán cotizado era Alfonso Seguyia. Pero se casó, ha engordado y ha perdido ritmo, por así de-cado. La a Alvarez Cervera es prácticamente un profesional. Está entre los dies mejores del mundo.

Insuto en la última pregunta a Ana ¿no es éste un deporte excesivamente elaminte.?

Poede que si..., en España. En Inglaterra, un embargo, monta todo el mundo. Lo que hace falta aquí es promoción. La gente que va a las carrerss no va por ver a los caballos, smo por jugarse el dinero y para ganario, naturalmente. Pero en Europa los catadios se llenan en los concursos.

Europa es su sueño, sin

#### OBLIGACION Y DISTRACCIONES

Ana y Jesús son aventajados estudiantes o buenos estudiantes, porque en ello les va la posibilidad de montar cada fin de semana. ¿Libros o caballon? Obugación o diversion? Ana se suclta el pelo.

-- Mis padres me hacen es tudiar y a mi me gusta. Me dicen que lo primero de todo son los libros, pero creo que a ellos les gusta más que a mi

please, hay edad tope? Del caballo y de toa concursos no te retiras hasta que te bajan en parihuela o has-Winkler, que te mucres. D'Oriola, los hermanos D Inzeo y no sé cuántos más han aguantado todo lo que han podido.

-¿Qué alzada es la ideal para una montura?

Normalmente, superior al metro sesenta Pero siempre hay exceptiones. He visto caballos de uno ochenta quo ven una barra y se caen encima de

Y la edad perfecta? - Entre los once y los ca-

- Ana ¿ceto en deporte o

Yo lo hagh por amor al arte, y salvo los pocos profe-atomies que hay, lo mismo. Alvarez Cervera y Segova son de 100 pocos que ban amortieado los gastos. Y cómo se amortizan los

esfuerzos, las boras de cotre-

namento?

Con las buenas clasificaciones y con la satisfacción propia.

¿Cuál es el tapo perfecto de

buen unete. Jesús? En cuanto a la altura, 10 suficientemente dotado como para que las piemas lleguén al caballo Los grandes jinetes están entre el metro setenta y cinco y el metro ochenta. El peso oscila entre setenta y cuatro y setenta y seis kúos. Que nadre se olvide que a la hora de tirar hay que hacerlo de un bicho que pesa sciscientos kilos.

(Cuál es tu otro «hobby»? El futbol Soy defense es-

guærdo.

¿Eres zurdo?
—Si, pero en el caballo te equilibres muchfaime y tú m'amo te enfranças en eso.

¿V además del fútbol? Submarmismo en versno...

especiador en Chamartin Vaelve a sonceir Ana, ensimamada con la seguridad de Jesús Ano, que practica la natación, la gimussia en el colegio de Aravaca, que en «fan» munical temporal de uno a otro grupo y ahora de Lou Reed y David Bowie Ana, risueña y fel-s, subyugada con la convicción de Jesús, más maduro, más entero, entre niño y hombre

Es curioso, acaba éste, que a mi me guate toda. La citaica, el «rack». Todo lo que me echen-

Y Jesús echa una micada a Ana y los dos vuelven a sus monturas, al salto, a la emoción de un deporte poco co-nocido, pero que está ahi con toda su larga secueia de stractivos y de riesgos.

Luis Arnéiz



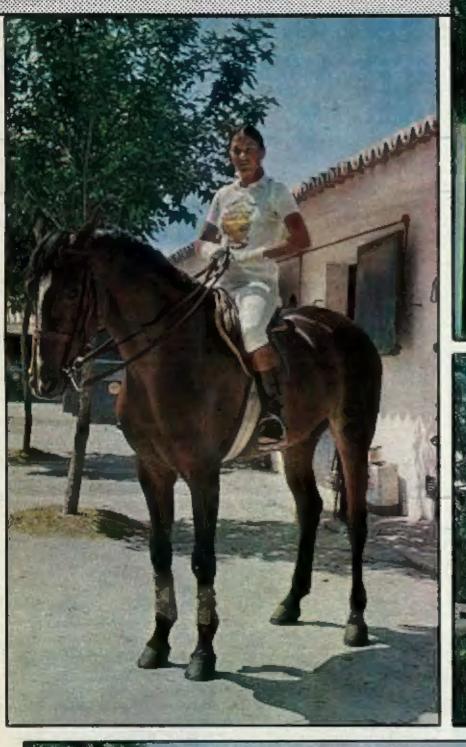
# TRAS LAS HUELLAS DE LOS GOYOAGA

ACO Goyonga, ai metor finate en la historia de la hipica española de uno de los hombres que observan cade dia la progresión de esta juvenil pareja. Ana y Jesus Vareia, colocados entre los mejores jinetes del continente y enrazados en la larga tradición nacional en la especialidad. Ana y Jesus campeones de España por equipos, niños aún con vocación temprana, con condiciones innates y con ganas de trabajar están entre la flor y nata de la hipica local, lo que equivale a decir entre la flor y nata de los que del arte de salvar obstáculos han hecho precisamente eso un arte.

Estas sels fotos corresponden a un día cualquiera en la vida de fos dos Vareia. Tras la pose obligada después de calentar el pase a la pista de tierra y los ejercicios, salvando barreras dificiles de librar si no se conjugar fuerza, habitidad y compenetración con la montura. Que ellos lo han logrado lo demuestran estas sels fotografías de J. Gálvez.

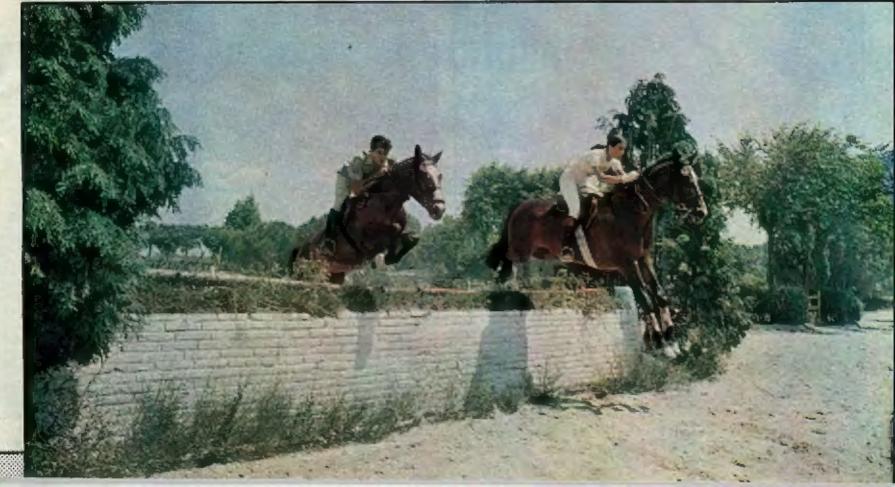
La tradición española acaba da encontrar su continuidad.











## ZUVIRIA, DE TORITO A GUERRERO

CUANDO hace cuatro tempora-das, cuatro años, se abrieron, aqui, las puertas a los extranje-ros, Rafael Galmazo Zuviria era un ilustre desconocido, Muchos se preguntaron entonces quién era aquel toritos que había ficha el Rácing de Santander.

En su primera temporada espa-nola, Zuviria estuvo muy lejos de lo que es; más tarde, daria su rendimiento habitual. Jugo casi todos los encuentros del año futbolistico, pero tan sólo vio puerta y gri-to gol en un par de ocasiones. En las tres siguientes campañas hizo unos pocos goles más, Nueve, en la 1974-75; seis, en la 1975-76, y do-ce en esta 1976-77. Al tiempo, el frio clima del Cantábrico no era obstáculo para sus embestidas; vio tarjetas amarillas a razón de media docena por temporada, y hubo de abandonar el terreno de juego, expulsado, en un partido de

cada año. El Barcelona, ahora, acaba de hacerse con aus servicios. Ha costado veinticinco millones y... un jugador. El, va a cobrar fichas millonarias también, Arrancará con tres «kilos» y medio, y conchirá su compromiso, en 30 de junio de 1980, habiendo percibido cinco millo. es largos por su última tem-porada y un total de doce por el global de los tres años. Es, sin duda, el contrato de su vida, un contrato com el que jamás soño.

Es tímido, muy tímido, al me-nos en aparlencia, pero no se de-ja impresionar por nada ni por nadie. No le estorban las preguntas, aunque lieven veneno. No se muerde, tampoco, la lengua. Lo dice todo con cuatro palabras o con cinco... si la quinta hace falta. Su esposa, Jorgelina Inés, le acompaña a todas partes, le sirve de relaciones públicas, le anima, mientras le dedica una mirada

tierna.
—¿Cômo es Rafael?
Inés, que así la llama su «torito»,
es lan llana, tan sencilla, como el propio Rafae) Zuviria.

Es muy timido y muy hu-

milde.

-/No tiene mal genio?
--Mire, cuando se enfada arde
Troya en cinco minutos. Luego se pasa todo muy de prisa... y nada, Hizo una pausa, breve, muy

-Está, siempre, pendiente de mi y de nuestra hijita. Es muy fa--Está, siempre, miliar. Le gusta estar en casa y cuando sale preflere hacerlo con

nesotros que solo. Yo le adoro. Calló otra vez. Ahora la pausa fue un poco más larga.

Espero que su carácter no cambie nunca por el hecho de que haya firmado por un club tan grande como el Barcelona, Le quiero tal como es.

Mientras el entrevistador habla con Inés, su esposo, Rafael, posa, para Horacio Segui. En esta pose, primero; en aquella, después. Pa-san sólo unos minutos.

#### **BUENA EDAD**

Tiene Zuviría veintiséis años. Juega a esto del fútbol desde muy

Empezó, como todos, en la calle. Y, ahora, va a hacerlo en el Camp Nou, en el impresionante estadio azulgrana.

estadio azulgrana.

—(Llegas tarde?

—No, ni hablar. Estoy en una buena edad.

—(Por qué?

—Muy sencillo: a los veintiséis años se tiene la suficiente experiencia y la seriedad precisa para triunfar en un club como el Barcelona. celona.

—¿Te has sentido «grande» al pisar el Nou Camp?

He sentido que estaba en un

-He sentido que estaba en un equipo grande, en un gran club.

-¿Sabes quién es Michels?

-No sé quién es, porque apenas le conozco. Sé cómo tiene la cara; sé que dicen mucho de su seriedad, pero apenas he hablado con el y no puedo emitir un jui-

Piensas en aprender de Johan Cruyff?

 —Yo terminé mi aprendizaje a los veintidos años. Como todo el mundo. A partir de esa edad sólo se adquiere experiencia.
—/ Entonces?

Nadie, ni Cruyff, puede ense-

nar más que a los jovencitos que estén por cumplir los veintidos años. Al menos, así lo pienso yo.

#### **DUENOS Y SENORES**

-/Te impressione Johan Cruyff?
--Es un jugador formidable. Me alegra jugar a su lado.

---{Crees que el Barcelona es Johan Cruyff?

Escribe: Luis Mignel LAINZ . Fotos: Horacio SEGUI

-Un jugador no puede ni debe ser el dueño de un club,

Calló, Apenas transcurridos unos

segundos, reemprendió:

—En un equipo juegan once un domingo y los demás componentes de la plantilla trabajan tanto como para que todos, el bloque al completo, sean los dueños y senores, los ganadores o los perdedores

Medito unos instantes y añadio:

-Nadie puede caminar solo en
esta vida. Todo lo que se obtiene es fruto de un trabajo realizado en colectividad. Y en el fútbol, aun más.

—/ Eres titular del Barcelona?

—Està por ver...

—/ No significa nada que hayan pagado por ti tantos millones?

—Lo único que cuenta es la calidad futbolicate.

lidad futbolística, el ansia de trabajar, el momento anímico. Entonces?

—Ahora estoy aquí. El día 19 de julio, fecha de la presentación de la plantilla, empezaré a trabajar para ganarme el puesto.

#### POR LA IZQUIERDA

¿Qué puesto quieres ocupar en el Barcelona?

—Yo soy delantero, Mejor, ex-

tremo

-¿Zurdo, verdad? -Si, si. Me gusta jugar a esc lado, correr por la izquierda. Me desenvuelvo mejor.



El jugador organtino sale de los vestuarios del Nou Camp vistiendo la comiseto azulgrana.



El matrimonio Zuviria, con Michels, entrenador del Barcelona.

#### "UN JUGADOR NO DEBE SER EL DUEÑO DEL EQUIPO"

#### "CRUYFF PUEDE ENSENAR A LOS JOVENES MENORES DE VEINTIDOS AÑOS"

#### Su esposa dice que cuando Rafael se enfada arde Troya...

--- Te gusta el gol?
--- A todos los delanteros nos gustan, aunque, a decir verdad, me satisface tanto hacerlos como fa-cilitarlos a los compañeros, preci-samente porque ésfe es un juego de equipo.
—¿Te emborrachas?

Sonrie. Entiende que le pregun-to por el balón y contesta en metáfora:

-Soy abstemio, bebo lo justo. Calla y añade:

-A veces es preciso jugar al primer toque. Y, a veces, no que-da otro remedio que el de aguan-tar la pelota un ratito.

#### A JUICIO

Inés babía abierto el reportaje habiando del Zuviria esposo, del hombre de casa, Rafael se había sincerado después. Faltaba la ter-cera parte. Había que recoger el juicio de quien le pidió para su equipo: de Marinus Michels.

-¿Por qué ha fichado a Zuvi-ria?

El neerlandés que, con el inter-valo de una temporada, ha vivido cinco años en España, habló de carrerilla:

-Hasta ahora tenemos ia idea de que Zuviria reune las cualidades suficientes para estar en el ataque del Barcelona y tiene ade-más, las condiciones mentales, psiquicas, de un guerrero. Esto último, es imprescindible para triunfar en el Barcelona.

-¿Por qué en el Barcelona?

Porque en este fútbol español hay que ser un gladiador para lu-char por el título en tres frentes. Bajo esa presión, es necesaria una intensidad de lucha, constante, que sólo un guerrero puede ofrecer.

-Entonces, ¿un técnico argentino y un luchador latino?

-Efectivamente, así creemos que es.

Marinus Michels habia rebautizado al torito, le llamaba «guerreros. Ese es, desde hoy, su mievo adjetivo calificativo.



Su esposa, Inés, también estavo en el estadio barcelonista cuando su marido vistió por primera vez la camiseta de su nuevo club.

#### Los resultados del fin de semana

Gran Premio de Francia Fórmula 1

## TRIUNFO AFORTUNADO DE ANDRETTI (LOTUS)

Aprovechando que John Watson, que había dominado la carrera, se quedó sia gasolina en la última vuelta. Mario Andretti ha podido conseguir su tercer triunto en la presente temporada, mientras que el decepcionado piloto irlandés terminaba a rueda libre, conservando el segundo puesto. Lauda, quinto, se convierte en nuevo tider del campeonato, Chaificación: I, Mario Andretti (Lotus) a 183 kilómetros por hora; 2, John Watson (Brabham Arfa Romeo), a 1°5; 3, James Hunt (McLaren), a 32°, 4, Gunnar Nilsson (Lotus), a 112°; 5, Niki Lauda (Ferrari), en el mismo tiempo; 6, Carlos Reutemann (Ferrari), a una vuelta.

## TROFEO VACACIONES EN EL CIRCUITO DEL JARAMA. ORORO (CHRYSLER), VENCEDOR ENTRE LOS TURISMOS ESPECIALES

Al volante de su Chrysler 180, equipado con motor a invección, Juan Carlos Oñoro ha ganado cómodamen-te la carrera de turismos especiales, puntuable para el Campeonato de Es-paña de Turismos. Mucha lucha ha habido en cambio por el segundo puesto, que al final se ha adjudicado puesto, que ai mai Albacete, con otro Chrysler,

Clasificación: 1. Oñoro (Chrysler 180); 2. Albacete (Chrysler 180); 3. Martín Cantero (Simca Rallye); 4. Es-caviss (Simca Rallye); 5. Cassagne (Chrysler 180).

#### EUGENIO ORTIZ SE IMPUSO EN LA CARRERA DE TURISMOS DE SERIE

La victoria ga la carrera de turismos de serie estuvo disputadisima, siendo finalmente Eugenio Ortiz, de la Escudería Repsol, quien la logró. Núñez, que estavo en cabeza la mayor parte de la carrera, terminó rodando sobre una llanta.

Clasificación: 1, Ortiz (Scat 124 D-1800); 2, Cincunegui (Sent 124 D-1800); 3, Baldominos (Opel Commodore GS); 4, Nuñez (Seat 124 D-1800); 5, Sarandeses (Seat 124 D-1800).

#### COPA R-5: SANZ DE MADRID, CON FACILIDAD

En la cuarta carrera de la Cona R-5, Sanz de Madrid se impuso fácilmente à sus rivales. La carrera careció de interés. Clasificación: I, Sanz de Madrid

(Centro); 2, De Onís (Centro); 3, Sánchez (Centro), 4, Piedrafita (Centro); 5, Escat (Levante); 6, Gaiera (Cataluña), etc.

MOTOCICLISMO

#### GRAN PREMIO DE BELGICA: NIETO TODAVIA NO ES CAMPEON

Angel Nieto adlo ha podido conse-guir el tercer puesto en la carrera del Gran Premio de Bélgica de la cate-goría de 50 c. c. Esto le lampide el asegurarse el título mundial. En cambio dio una severa réplica a Bianchi en la categoría de 125 c. c.

#### CLASIFICACIONES

56 c. cz. 1. Eugento Lozzarini (Kreidler), 31-12-2 (162,906 km/h.); 2. Herbert Rittberger (Kreidler), 31-12-7; 3. Angel Nieto (Bultaco), 31-43-0; 4. Ricardo Tormo (Bultaco), 31-43-0; 5. Julian van Zechroeck (Kreidler), 32-07-0. Vuelta más rápida: Lazzarini, en 5-07-4 (165,361 km/h.).

or.0. Vueita mas rapida: Lazzarini, en 5-07-4 (165,361 km/h.).

Clasificación del Campoonato del Mundo de 30 c. c.: 1, Nieto (España), 75 puntos; 2, Lazzarini (Italia), 62; 3, Tormo (España), 54; 4, Rittberger (RFA), 53; 5, Pilission (Francia), 26, 125 c. c.: Pierpaolo Bianchi (Morbidelli), 44-22-9 (190,890 km/h.); 2, Angel Nieto (Bultaco), 44-36-6; 3, Anton Mag (Morbidelli), 44-56-6; 3, Pier Luigi Conforti (Morbidelli), 45-56-6; 5, Pier Luigi Conforti (Morbidelli), 45-34-2, Vuelta más rápida: Nieto, en 4-22-2 (193,867 km/h.), es el nuevo récord del circuito.

Clasificación del Campoonato del Mundo de 125 c, c.: I, Bianchi (Italia), pantos; 2, Lazzarini (Italia), 71; 3, Nieto (España), 65; 4, Mang (RFA), 52; 5, Guignabodet (Francia), 34.

290 c. c.: I, Walter Villa (Harley Davidson), 41-24-9 (204,563 kilóme (10 a por hora); 2, Takazumi K a ta y a m-a (Yamaha), 41-44-1; 3, Lemario Lega (Morbidelli), 41-52-1; 4, Wata (Kawasaki), 42-04-1; 5, Victor Soussan (Yamaha), 42-08-2.

Vuelta más rápida: Villa, en 405-4 (207,139 kilómetros por hora). Es el nuevo récord del circuito.

Clasificación del Campoonato del Camponato del Clasificación del Camponato del

Clasificación del Campeonato del Mundo en 250 c. c.; 1, Lega (Italia), 59 puntos; 2, Katayama (Japón), 50; 3, Uncini (Italia), 41; 4, Villa (Italia), 38; 5, Herron (Frianda), 36.

590 c. c.: 1. Barre Sheene (Suzuki), 38-58-5 (217,375 kilómetros por hora); 2. Steve Baker (Yamaha), 39-09-8); 3. Patrick Hennen (Suzuki), 39-13-1; 4. Teuvo Lansivuori (Suzuki), 39-14-1; 5. Steve Parrish (Suzuki), 19-16-0. Vuelta más rápida: Sheene, en 1-50-3 (220,720 kilómetros por hora). Nuevo récord absoluto del circuito de Francorchamos sobre dos ruedas.

Francorchamps sobre dos ruedas.

Clasificación del Campeonato del Mundo en 500 e. c.: 1, Sheene (Gran Bretaña), 57 puntos; 2, Baker (Estados Unidos), 58; 3, Hennen (Es-tados Unidos), 43; 4, Couton (Sutza), 36; 5, Hartog (Holanda), 24.



Mario Andretti ha conseguido se Francia su tercer triunfo del año.



ZUVIRIA, NUEVO EN... EL NOU CAMP

## CON LA **TECNICA ARGENTINA** Y EL NERVIO LATINO

Rafael Zuviria, argentino, de vointiséis años, ha fichado recientemente por el Barcelona. De él dice Michels que es un guerrero, que une la técnica sudamericana y el espiritu de lucha de los futbolistas latinos; En las fotografias de Segui ventos al jugador vistiendo por primera vez la comiseta axulgrano.



